

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COUNCIL

COUNCIL DECISION

of 18 December 1984

on import quotas to be opened by Member States in respect of State-trading countries in 1985

(84/657/EEC)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 113 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3420/83 of 14 November 1983 on import arrangements for products originating in State-trading countries, not liberalized at Community level ⁽¹⁾, and in particular the first subparagraph of Article 3 (1) thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas certain changes should be made to the import quotas fixed for 1984 in respect of State-trading countries in order to adapt them to the foreseeable economic situation in 1985;

Whereas, with regard to the quotas for imports under outward processing arrangements of the textile products of categories 4 to 8, a certain margin of flexibility should be maintained in the administration of such quotas by the Member States concerned by means of provision for automatic transfer of quantities from one category to another;

whereas to this end the equivalences between categories provided for in Annex I to Council Regulation (EEC) No 3589/82 of 23 December 1982 on common rules for imports of certain textile products originating in third countries ⁽²⁾ should be applied,

HAS ADOPTED THIS DECISION :

Article 1

Member States shall open, for 1985, in respect of State-trading countries, the import quotas given in the Annexes hereto.

Article 2

1. With regard to utilization of the quotas for imports under outward processing arrangements of the textile products of categories 4 to 8, Member States may transfer quantities from one or more categories to one or more other categories with regard to the same third country, within a total annual amount of 20 % of each quota of destination.

⁽¹⁾ OJ No L 346, 8. 12. 1983, p. 6.

⁽²⁾ OJ No L 374, 31. 12. 1982, p. 106.

Where the quantity resulting from the application of this rate is less than 100 000 pieces, the transfer of a quantity up to this amount shall be permitted for each quota of destination to the extent that equivalent amounts are available in the contingent or contingents of origin.

2. The equivalences between categories, set out in Annex I to Regulation (EEC) No 3589/82, shall apply to the transfers referred to in paragraph 1.

3. The utilization of the quotas for imports of textile products under outward processing arrangements shall be the subject, three times a year, of consultations within the Committee referred to in Article 12 of Regulation (EEC) No 3420/83.

The Member States concerned shall take that opportunity to provide the Committee with statistical data on the authorizations granted and imports effected in respect of the quotas referred to in this Article.

These statistics shall be broken down by category and by country of origin.

Article 3

Unless otherwise indicated, the import quotas for the United Kingdom for textile categories 1 to 114 shall apply only to products defined in Article 12 of the Arrangement regarding international trade in textiles.

Article 4

This Decision shall apply from 1 January 1985.

Article 5

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 18 December 1984.

For the Council
The President
P. BARRY

ANNEX

CONTENTS

	Page
Annex I : Quotas to be opened by Member States for imports from Albania for the period 1 January to 31 December 1985	5
Annex II : Quotas to be opened by Member States for imports from Bulgaria for the period 1 January to 31 December 1985	16
Annex III : Quotas to be opened by Member States for imports from Hungary for the period 1 January to 31 December 1985	34
Annex IV : Quotas to be opened by Member States for imports from Poland for the period 1 January to 31 December 1985	50
Annex V : Quotas to be opened by Member States for imports from Romania for the period 1 January to 31 December 1985	72
Annex VI : Quotas to be opened by Member States for imports from Czechoslovakia for the period 1 January to 31 December 1985	93
Annex VII : Quotas to be opened by Member States for imports from the USSR for the period 1 January to 31 December 1985	116
Annex VIII : Quotas to be opened by Member States for imports from the German Democratic Republic for the period 1 January to 31 December 1985 ...	133
Annex IX : Quotas to be opened by Member States for imports from the People's Republic of China for the period 1 January to 31 December 1985	156
Annex X : Quotas to be opened by Member States for imports from North Korea for the period 1 January to 31 December 1985	173
Annex XI : Quotas to be opened by Member States for imports from Vietnam for the period 1 January to 31 December 1985	178
Annex XII : Quotas to be opened by Member States for imports from Mongolia for the period 1 January to 31 December 1985	186

BILAG I — ANHANG I — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I — ANNEX I — ANNEXE I — ALLEGATO I — BIJLAGE I

Kontingenter, der skal åbnes af medlemsstaterne ved indførsel fra ALBANIEN, for perioden 1. januar til 31. december 1985

Von den Mitgliedstaaten bei der Einfuhr aus ALBANIEN zu eröffnende Kontingente für die Zeit vom 1. Januar bis zum 31. Dezember 1985

Ποσοτώσεις παραχωρούμενες από τα κράτη μέλη για εισαγωγές από την ΑΛΒΑΝΙΑ για την περίοδο από 1ης Ιανουαρίου έως 31ης Δεκεμβρίου 1985

Quotas to be opened by Member States for imports from ALBANIA for the period 1 January to 31 December 1985

Contingents à ouvrir par les États membres à l'égard de l'ALBANIE pour la période allant du 1^{er} janvier au 31 décembre 1985

Contingenti che gli Stati membri apriranno all'importazione nei confronti dell'ALBANIA per il periodo dal 1^o gennaio al 31 dicembre 1985

Contingenten te openen door de Lid-Staten bij de invoer van herkomst uit ALBANIË voor de periode van 1 januari tot en met 31 december 1985

NB :

De positionsnumre fra den fælles toldtarif, der er anført i anden kolonne i listerne, er kun vejledende.

Die Tarifnummern des Gemeinsamen Zolltarifs in der zweiten Spalte der Listen dienen nur als Hinweis.

Οι αριθμοί των κλάσεων του Κοινού Δασμολογίου στη δεύτερη στήλη αναφέρονται ενδεικτικά.

The heading numbers from the Common Customs Tariff in the second column of the lists are meant only to serve as a guide.

Les positions du tarif douanier commun figurant dans la deuxième colonne des listes ne sont fournies qu'à titre indicatif.

I numeri delle voci della tariffa doganale comune che figurano nella seconda colonna degli elenchi sono forniti soltanto a titolo orientativo.

De nummers van het gemeenschappelijk douanetarief, die in de tweede kolom van de lijsten voorkomen, worden slechts bij wijze van aanduiding gegeven.

ANNEXE I — ALBANIE

BIJLAGE I — ALBANIË

a) **BENELUX**

Pour les produits textiles, voir même annexe partie g)

Voor textielprodukten zie deze bijlage, deel g)

—

BILAG I — ALBANIEN

b) DANMARK

Nr.	Position i den fælles toldtarif	Varebetegnelse	Mængde	Værdi 1 000 dkr.
1	Kap. 1 til 49 Kap. 64 til 99	Ikke-liberaliserede varer, bortset fra tekstilvarer		1 265

Vedrørende tekstilvarer, se nærværende bilag, punkt g)

ANHANG I — ALBANIEN

c) DEUTSCHLAND

Lfd. Nr.	Nummer des Gemeinsamen Zolltarifs	Warenbezeichnung	Menge	Wert in Millionen DM
1	73.02 E ex I	Ferrochrom mit einem Gehalt an Kohlenstoff von mehr als 4 bis 6 Gewichtshundertteilen	3 000 t	

Für Textilwaren siehe denselben Anhang, Teil g)

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι — ΑΛΒΑΝΙΑ

δ) ΕΛΛΑΔΑ

Αριθμός	Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Ποσότητα τ	Αξία ΕΛΜ
1	07.05 B ex I	Ερέβινθοι και φασίολοι (1)	54	
2	07.05 B II	Φακαί (1)	11	
3	08.05 ex H	Λεπτοκάρυα (1)	1,4	
4	ex 40.10	Ιμάντες μεταφορικοί ή μεταδόσεως κινήσεως, μη αρθρωτοί		6 900
5	40.11 ex A B ex II	Επίσωτρα συμπαγή ή κοίλα και πέλματα επισώτρων διά πεπιεσμένου αέρος, δυνάμενα να αποσπώνται και να επανατοποθετούνται, εσωτερικά προστατευτικά ταινία ελαστικών, καινούργη επίσωτρα διά πεπιεσμένου αέρος, διά ειδικά οχήματα, φορτηγά, λεωφορεία και γεωργικούς ελκυστήρας		6 000
6	44.01	Καυσόξυλα, απορρίμματα ξύλων (1)		18 750
7	48.01 ex Z	Χαρτόνια		5 500
8	48.01 ex Z	Χάρτης διά την συσκευασία		5 500
9	48.01 ex Z	Χάρτης εκτύπωσης, χάρτης γραφής συμπεριλαμβανομένου του χάρτου επιστολών και του χάρτου δι' επισκεπτήρια		12 500

Για τα υφαντουργικά προϊόντα βλέπε ίδιο παράρτημα, μέρος η)

10	69.05	Κέραμοι, αρχιτεκτονικά διακοσμήσεις (γωνία, γείσα, κλπ.) και έτερα κοινής κεραμείας προϊόντα οικοδομικής χρήσεως (κορυφαί καπνοδόχων, αγωγοί καπνών τούτων κλπ.) (1)		6 875
11	69.11	Επιτραπέζια σκεύη και είδη οικιακής χρήσεως ή ευπρεπισμού, εκ πορσελάνης	3	
12	73.18 ex Γ	Σωλήνες παντοειδείς, κυκλικής τομής, μη ελικοειδείς, προοριζόμενοι διά την άρδευση γαιών (2)		2 375
13	ex 73.37	Λέβητες διά την κεντρική θέρμανση (3)		3 595
14	ex 73.37	Θερμαντήρες ακτινοδίοι διά την κεντρική θέρμανση (1)		4 225
15	73.40 ex B	Κλωδοί εν γένει. Σφαίρες, σφαιρίδια και έτερα στερεά, διαφόρων σχημάτων, διά τριβείς		2 000
16	ex 84.01	Ατμολέβητες, λέβητες «υπερθερμαινομένου ύδατος», ισχύος κατωτέρας ή ίσης των 32 MW (3)		6 250
17	84.06 Γ ex II	Κινητήρες εσωτερικής καύσεως, ισχύος κατωτέρας των 37 kW (2)		5 700

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι — ΑΛΒΑΝΙΑ

δ) ΕΛΛΑΔΑ

(συνέχεια)

Αριθμός	Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Ποσότητα	Αξία ΕΛΜ
18	84.10 ex A B ex Γ	Αντλίες πάσης φύσεως, εξαιρέσει των αντλιών κατανομής καυσίμων. Ανεψωταί υγρών ⁽³⁾		7 345
19	84.14 ex B	Μέρη και μεμονωμένα τεμάχια εκ τετηγμένου χάλυβος διά τους κλιδάνους τσιμέντου ⁽³⁾		590
20	84.15 Γ I ex II ⁽⁴⁾	Ερμάρια, μη φέροντα ψυκτικόν συγκρότημα ⁽³⁾		4 690
21	ex 84.20	Συσκευαί και όργανα ζυγίσεως ⁽³⁾		875
22	ex 84.46	Μηχαναί και συσκευαί διά την κατεργασίαν του μαρμάρου, εξαιρέσει των χειροκινήτων λειτουργουσών δι' ηλεκτρισμού ⁽¹⁾		1 405
23	ex 84.47	Πριονοκορδέλλαι διά την κατεργασίαν του ξύλου ⁽¹⁾		2 345
24	85.01 B ex II ex Γ ⁽⁵⁾	Μετασχηματισταί και μετατροπείς στατοί. Πηνία αντιδράσεως και αυτεπαγωγής. Μέρη και μεμονωμένα τεμάχια ⁽²⁾		1 900
25	85.15 A ex III Γ II ex γ ⁽⁶⁾	Συσκευαί λήψεως τηλεοράσεως, έστω και συνδεδεασμένοι μετά συσκευών εγγραφής ή αναπαραγωγής του ήχου. Πλαίσια συσκευών λήψεως και τυπωμένα κυκλώματα εκ μετάλλου ⁽²⁾	AP 68	20 000
26	85.15 Γ II ex α ⁽⁷⁾	Έπιπλα και κυτία διά συσκευάς λήψεως τηλεοράσεως ⁽³⁾		3 125
27	98.03 ex B Γ ex I ex II	«Μολυβδοκόνδυλα» διά σφαιριδίου και στυλογράφοι μετά πιλήματος μιας μόνον χρήσεως και μεμονωμένα μέρη, εξαιρέσει των αιχμών διά σφαιριδίων και του πιλήματος ⁽¹⁾		2 000

(1) Παράρτημα V/II της πράξεως προσχωρήσεως.

(2) Παράρτημα VI της πράξεως προσχωρήσεως.

(3) Παράρτημα III και παράρτημα V/II της πράξεως προσχωρήσεως.

(4) Στο ΚΕΔ 1979, το προϊόν αυτό είχε καταταγεί στη διάκριση 84.15 ex B.

(5) Στο ΚΕΔ 1979, το προϊόν αυτό είχε καταταγεί στις διακρίσεις 85.01 B, ex Γ.

(6) Στο ΚΕΔ 1979, το προϊόν αυτό είχε καταταγεί στις διακρίσεις 85.10 A ex III, Γ ex III.

(7) Στο ΚΕΔ 1979, το προϊόν αυτό είχε καταταγεί στις διακρίσεις 85.15 Γ I ex α), ex δ).

ANNEXE I — ALBANIE

e) FRANCE

Numéro	Numéro du tarif douanier commun	Désignation des marchandises	Quantité	Valeur (en milliers de FF)
1	22.09 C IV ex V	Boissons spiritueuses		264
2	ex 27.09	Pétrole brut	100 000 t	

Pour les produits textiles, voir même annexe partie g)

ALLEGATO I — ALBANIA

f) ITALIA

N.	Numero della tariffa doganale comune	Designazione delle merci	Quantità	Valore (in milioni di Lit)
1	04.06	Miele naturale	75 t	
2	07.01 A II ex III	Patate da consumo fresche o refrigerate	3 000 t	
3	07.04 ex B	Patate disseccate	100 t	
4	24.02 A C ex E	Sigarette e tabacco per pipa	75 t	
5	31.02 B C 31.05 A	Concimi chimici, azotati, fosfati e nitrato d'ammonio	2 520 t	
6	33.01 A I E	Essenze di oli medicinali		165
7	ex 44.13	Parchetti di legno, per pavimenti	50 t	
8	ex 64.01 64.02 ex B	Calzature di materia plastica		110

Per i prodotti tessili, vedi stesso allegato, parte g)

9	da 70.04 a ex 70.07	Vetro colato o laminato; vetro tirato o soffiato	200 t	
10	76.01 A	Alluminio greggio	265 t	
11	85.23 ex B	Fili elettrici al PVC	40 t	

BILAG I — ANHANG I — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I — ANNEX I — ANNEXE I — ALLEGATO I — BIJLAGE I

ALBANIEN — ALBANIEN — ΑΛΒΑΝΙΑ — ALBANIA — ALBANIE — ALBANIA — ALBANIË

g) **Tekstilvarer** — g) **Textilwaren** — η) **Υφαντουργικά προϊόντα** — (g) **Textile products** — g) **Produits textiles** — g) **Prodotti tessili** — g) **Textielprodukten**

Kategori Kategorie Κατηγορία Category Catégorie Categoria Categorie	Medlemslande Mitgliedstaaten Κράτη μέλη Member States États membres Stati membri Lid-Staten	Enhed Einheiten Μονάδα Units Unités Unità Eenheid	Mængde Menge Ποσότητα Quantity Quantité Quantità Kwantiteit	Kategori Kategorie Κατηγορία Category Catégorie Categoria Categorie	Medlemslande Mitgliedstaaten Κράτη μέλη Member States États membres Stati membri Lid-Staten	Enhed Einheiten Μονάδα Units Unités Unità Eenheid	Mængde Menge Ποσότητα Quantity Quantité Quantità Kwantiteit
1	D	Tonnen	17	14 A	F	1 000 pièces	(9)
	I GR	tonnellate Τόνοι	290 50	14 B	D F	1 000 Stück 1 000 pièces	(8) (9)
2	D	Tonnen	6 (1)	15 A	D	1 000 Stück	(8)
	I DK GR	tonnellate Ton Τόνοι	350 (2) 2 (3) 20		F	1 000 pièces	(9)
3	I	tonnellate	30 (2)	15 B	I	1 000 pezzi	5
				16	I	1 000 pezzi	5
4	F	1 000 pièces	120	17	D	1 000 Stück	(8)
	I	1 000 pezzi	110		F	1 000 pièces	(9)
5	I	1 000 pezzi	10	18	D	Tonnen	77 (10)
6	D	1 000 Stück	18		F	Tonnes	5 (11)
	F	1 000 pièces	250	19	D	1 000 Stück	(8)
I	1 000 pezzi	110	F		1 000 pièces	(12)	
7	D	1 000 Stück	2	20	D	Tonnen	(13)
	I GR	1 000 pezzi 1 000 τεμάχια	100 (4) 4		F	Tonnes	30 (14)
8	D	1 000 Stück	200	21	F	1 000 pièces	(9)
	F	1 000 pièces	22	24	D	1 000 Stück	(8)
I	1 000 pezzi	15	F		1 000 pièces	(7)	
9	D	Tonnen	31 (5)	26	D	1 000 Stück	(8)
	F	Tonnes	27 (6)		F	1 000 pièces	(9)
10	F	1 000 paires	(7)	27	D	1 000 Stück	(8)
				F	1 000 pièces	(9)	
12	I	1 000 παia	100	28	D	1 000 Stück	(8)
	GR	1 000 τεμάχια	16		F	1 000 pièces	(7)
13	D	1 000 Stück	(8)	29	D	1 000 Stück	(8)
	F	1 000 pièces	213		F	1 000 pièces	(9)

Kategori Kategorie Κατηγορία Category Catégorie Categoria Categorie	Medlemslande Mitgliedstaaten Κράτη μέλη Member States États membres Stati membri Lid-Staten	Enhed Einheiten Μονάδα Units Unités Unità Eenheid	Mængde Menge Ποσότητα Quantity Quantité Quantità Kwantiteit	Kategori Kategorie Κατηγορία Category Catégorie Categoria Categorie	Medlemslande Mitgliedstaaten Κράτη μέλη Member States États membres Stati membri Lid-Staten	Enhed Einheiten Μονάδα Units Unités Unità Eenheid	Mængde Menge Ποσότητα Quantity Quantité Quantità Kwantiteit
30 A	D	1 000 Stück	(8)	74	D F	1 000 Stück 1 000 pièces	(8) (7)
30 B	D	Tonnen	(8)	75	D F	1 000 Stück 1 000 pièces	(8) (7)
31	D	1 000 Stück					
33	F	Tonnes	(12)	76	D F I	Tonnen Tonnes tonnellate	(8) (9) 65
34	F	Tonnes	(12)				
35	F	Tonnes	(12)	78	F	Tonnes	(9)
36	D	Tonnen	(8)	80	F	Tonnes	(9)
	F	Tonnes	(12)				
37	D	Tonnen	(8)	81	D F	Tonnen Tonnes	(8) (9)
	F	Tonnes	(12)				
39	D	Tonnen	(8)	82	D F	Tonnen Tonnes	(8) (7)
	F	Tonnes	(15)				
44	F	Tonnes	(12)	83	D F	Tonnen Tonnes	(8) (7)
45	F	Tonnes	(12)	117	D F	Tonnen Tonnes	(8) (12)
50	F	Tonnes	(12)				
58	GR	EAM	300 000 (16)	118	F	Tonnes	(12)
59	F	Tonnes	10	119	D F	Tonnen Tonnes	(8) (12)
61	D	Tonnen	(8)				
68	F	Tonnes	3,6 (17)	Trafic de perfectionnement passif Passief veredelingsverkeer			
69	D	1 000 Stück	(8)	7	BNL	1 000 pièces 1 000 stuks	1
	F	1 000 pièces	(9)				
70	D	1 000 Stück	(8)	14 A	BNL	1 000 pièces 1 000 stuks	101 (18)
	F	1 000 pièces	(7)				
71	F	Tonnes	(7)	15 A	BNL	1 000 pièces 1 000 stuks	621 (19)
72	F	1 000 pièces	(7) (9)				
73	D	1 000 Stück	(8)	26	BNL	1 000 pièces 1 000 stuks	218 (20)
	F	1 000 pièces	(7)				

-
- (1) Für die Kategorien 2 a) und 3 a) können Unterkontingente festgesetzt werden.
- (2) Possono essere istituiti dei sottocontingenti per le categorie 2 a) e 3 a).
- (3) Unterkontingenter for kategori 2 a).
- (4) Die cui 35 000 riservati all'importazione di articoli tessili ricamati e lavorati a mano.
- (5) Einschließlich Kategorie 20.
- (6) Y compris les catégories 19, 33, 34, 35, 36, 37, 44, 45, 50, 117, 118 et 119.
- (7) Voir catégorie 68.
- (8) Siehe Kategorie 18.
- (9) Voir catégorie 18.
- (10) Einschließlich Kategorien 13, 14 B, 15 A, 17, 19, 24, 26, 27, 28, 29, 30 A, 30 B, 31, 36, 37, 39, 61, 69, 70, 73, 74, 75, 76, 81, 82, 83, 117 und 119.
- (11) Y compris les catégories 14 A, 14 B, 15 A, 17, 21, 26, 27, 29, 69, 72, 76, 78, 80 et 81.
- (12) Voir catégorie 9.
- (13) Siehe Kategorie 9.
- (14) Y compris la catégorie 39.
- (15) Voir catégorie 20.
- (16) Παράρτημα V/II της πράξεως προσχωρήσεως.
- (17) Y compris les catégories 10, 24, 28, 70, 71, 72, 73, 74, 75, 82 et 83.
- (18) Y compris les catégories / Inclusief categorieën 14 B, 16, 17, 21, 72, 76 et / en 78.
- (19) Y compris les catégories / Inclusief categorieën 15 B, 21, 26, 27, 29, 72, 76, 80 et / en 81.
- (20) Y compris les catégories / Inclusief categorieën 27, 28, 67, 71, 72, 73, 74, 75 et / en 83.
-

BILAG II — ANHANG II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ANNEX II — ANNEXE II — ALLEGATO II — BIJLAGE II

Kontingenter, der skal åbnes af medlemsstaterne ved indførsel fra BULGARIEN, for perioden 1. januar til 31. december 1985

Von den Mitgliedstaaten bei der Einfuhr aus BULGARIEN zu eröffnende Kontingente für die Zeit vom 1. Januar bis zum 31. Dezember 1985

Ποσοτώσεις παραχωρούμενες από τα κράτη μέλη για εισαγωγές από τη ΒΟΥΛΓΑΡΙΑ για την περίοδο από 1ης Ιανουαρίου έως 31ης Δεκεμβρίου 1985

Quotas to be opened by Member States for imports from BULGARIA for the period 1 January to 31 December 1985

Contingents à ouvrir par les États membres à l'égard de la BULGARIE pour la période allant du 1^{er} janvier au 31 décembre 1985

Contingenti che gli Stati membri apriranno all'importazione nei confronti della BULGARIA per il periodo dal 1^o gennaio al 31 dicembre 1985

Contingenten te openen door de Lid-Staten bij de invoer van herkomst uit BULGARIJE voor de periode van 1 januari tot en met 31 december 1985

NB:

De positionsnumre fra den fælles toldtarif, der er anført i anden kolonne i listerne, er kun vejledende.

Die Tarifnummern des Gemeinsamen Zolltarifs in der zweiten Spalte der Listen dienen nur als Hinweis.

Οι αριθμοί των κλάσεων του Κοινού Δασμολογίου στη δεύτερη στήλη αναφέρονται ενδεικτικά.

The heading numbers from the Common Customs Tariff in the second column of the lists are meant only to serve as a guide.

Les positions du tarif douanier commun figurant dans la deuxième colonne des listes ne sont fournies qu'à titre indicatif.

I numeri delle voci della tariffa doganale comune che figurano nella seconda colonna degli elenchi sono forniti soltanto a titolo orientativo.

De nummers van het gemeenschappelijk douanetarief, die in de tweede kolom van de lijsten voorkomen, worden slechts bij wijze van aanduiding gegeven.

- (*) De med (*) mærkede kontingenter vedrører udelukkende varer, der henhører under EKSF-traktaten — de er derfor ikke underkastet bestemmelserne i denne beslutning. Disse kontingenter er kun anført i listerne som en påmindelse.
- (**) De med (**) mærkede kontingenter er underkastet bestemmelserne i denne beslutning, for så vidt de benyttes med henblik på import af stålvarer, der henhører under EØF-traktaten.
- (*) Die mit einem (*) bezeichneten Kontingente betreffen ausschließlich unter den EGKS-Vertrag fallende Waren — sie sind daher nicht den Bestimmungen dieser Entscheidung unterworfen. Diese Kontingente sind in den Listen nur zur Erinnerung aufgeführt.
- (**) Die mit (**) bezeichneten Kontingente sind den Bestimmungen dieser Entscheidung unterworfen, sofern sie für die Einfuhr von unter den EWG-Vertrag fallenden Stahlwaren ausgenutzt werden.
- (*) Οι ποσοτώσεις που σημειώνονται με αστερίσκο (*) καλύπτουν μόνο προϊόντα υπαγόμενα στη συνθήκη ΕΚΑΧ. Συνεπώς δεν υπόκεινται στις διατάξεις της παρούσας απόφασης. Οι ποσοτώσεις αυτές αναφέρονται στους καταλόγους χάριν απλής υπομνήσεως.
- (**) Οι ποσοτώσεις που σημειώνονται με δύο αστερίσκους (**) υπόκεινται στις διατάξεις της παρούσας απόφασης στο μέτρο που χρησιμοποιούνται για την εισαγωγή σιδηρουργικών προϊόντων που υπάγονται στη συνθήκη ΕΟΚ.
- (*) The quotas marked with (*) only cover products coming within the ECSC Treaty — they are consequently not subject to the provisions of this Decision. These quotas are included in the lists only as a reminder.
- (**) The quotas marked with (**) are subject to the provisions of this Decision, in so far as they are used for importing steel products coming within the EEC Treaty.
- (*) Les contingents marqués d'un astérisque (*) couvrent uniquement des produits relevant du traité CECA; ils ne sont donc pas soumis aux dispositions de la présente décision. Ces contingents sont repris dans les listes à titre de simple rappel.
- (**) Les contingents marqués de deux astérisques (**) sont soumis aux dispositions de la présente décision dans la mesure où ils sont utilisés pour l'importation de produits sidérurgiques relevant du traité CEE.
- (*) I contingenti contrassegnati da un asterisco (*) comprendono esclusivamente prodotti siderurgici coperti dal trattato CECA; essi non sono pertanto disciplinati dalle disposizioni della presente decisione. Tali contingenti sono ripresi nelle liste soltanto per memoria.
- (**) I contingenti contrassegnati da due asterischi (**) sono disciplinati dalle disposizioni della presente decisione nella misura in cui sono utilizzati per l'importazione di prodotti siderurgici coperti dal trattato CEE.
- (*) De contingenten aangeduid met (*) dekken enkel de produkten die van het EGKS-Verdrag afhangen; ze zijn dus niet onderworpen aan de beschikkingen van dit besluit. Deze contingenten zijn enkel ter herinnering in deze lijsten opgenomen.
- (**) De contingenten aangeduid met (**) zijn onderworpen aan de beschikkingen van dit besluit in de mate waarin zij worden gebruikt voor de invoer van ijzer- en staalprodukten afhangende van het EEG-Verdrag.

ANNEXE II — BULGARIE

BIJLAGE II — BULGARIJE

a) BENELUX

Numéro Nummer	Numéro du tarif douanier commun Nummer van het gemeenschappelijk douanetarief	Désignation des marchandises Omschrijving van de goederen	Quantité Hoeveelheid	Valeur (en milliers de FB) Waarde (in duizend Bfr.)
1	07.01 ex A II	Pommes de terre de primeurs à l'état frais ou réfrigéré, du 1 ^{er} janvier au 31 mai Nieuwe aardappelen (primeurs), vers of gekoeld, van 1 januari tot en met 31 mei	525 t ⁽¹⁾	
2	31.02 C	Engrais minéraux ou chimiques azotés (sauf nitrate de sodium naturel et urée d'une teneur en azote supérieure à 45 % en poids du produit anhydre à l'état sec) Minerale of chemische stikstofhoudende meststoffen, m.u.v. natuurlijk natriumnitrat en ureum met een gehalte aan stikstof van meer dan 45 gewichtspercenten, berekend op het watervrije droge produkt	2 215 t	
3	32.05 A	Matières colorantes organiques synthétiques Synthetische organische kleurstoffen		1 120
4	ex 44.11	Panneaux dits <i>hardboard</i> de fibres de bois et d'autres matières végétales, même agglomérées avec des résines naturelles ou artificielles ou d'autres liants organiques, bruts ou simplement poncés Zgn. hardboardplaten, van houtvezels of van andere plantaardige vezels, ook indien gebonden met natuurlijk hars, met kunsthars of met andere organische bindmiddelen, onbewerkt of enkel gladgeschuurd	9 450 t	
5	ex 44.24	Pinces à linge en bois Houten wasknijpers	56 200 grosses gros	

Pour les produits textiles, voir même annexe partie h)

Voor textielprodukten zie deze bijlage, deel h)

6	ex 64.01	Bottes et couvre-chaussures, à semelles extérieures et dessus en caoutchouc Laarzen en overschoenen, met buitenzool en bovendeel van rubber	50 800 paires paar	
7	64.02 ex A	Brodequins communs et bottes communes à dessus en cuir, avec semelles intérieures de 24 cm ou plus, et avec semelles extérieures en cuir naturel, artificiel ou reconstitué, en caoutchouc ou en matière plastique artificielle Hoge werkschoenen en grove laarzen, met bovendeel van leder, met een binnenzoolen van 24 cm of meer, en met buitenzool van leder of van kunstleder, van rubber of van kunstmatige plastische stof	10 300 paires paar	

ANNEXE II — BULGARIE
BIJLAGE II — BULGARIJE

a) BENELUX

(suite / vervolg)

Numéro Nummer	Numéro du tarif douanier commun Nummer van het gemeenschappelijk douanetarief	Désignation des marchandises Omschrijving van de goederen	Quantité Hoeveelheid	Valeur (en milliers de FB) Waarde (in duizend Bfr.)
8	64.02 ex A	<p>Chaussures pour hommes (à l'exception des brodequins communs et bottes communes, des pantoufles et autres chaussures d'intérieur) à dessus en cuir, avec semelles intérieures de 24 cm ou plus et avec semelles extérieures en cuir naturel, artificiel ou reconstitué, en caoutchouc ou en matière plastique artificielle</p> <p>Schoeisel voor heren (m.u.v. hoge werkschoenen en grove laarzen, pantoffels en ander huisschoeisel), met bovendeel van leder, met een binnenzool van 24 cm of meer en met buitenzool van leder of van kunstleder, van rubber of van kunstmatige plastische stof</p>	23 375 paires paar	
9	64.02 ex A	<p>Chaussures pour garçons (à l'exception des pantoufles et autres chaussures d'intérieur) à dessus en cuir, avec semelles intérieures de moins de 24 cm et avec semelles extérieures en cuir naturel, artificiel ou reconstitué, en caoutchouc ou en matière plastique artificielle</p> <p>Schoeisel voor jongens (m.u.v. pantoffels en ander huisschoeisel), met bovendeel van leder, met een binnenzool van minder dan 24 cm en met buitenzool van leder of van kunstleder, van rubber of van kunstmatige plastische stof</p>	3 500 paires paar	
10	64.02 ex A	<p>Pantoufles et autres chaussures d'intérieur pour hommes et garçons, à dessus en cuir naturel et à semelles extérieures en cuir naturel ou artificiel, en caoutchouc ou en matière plastique artificielle</p> <p>Pantoffels en ander huisschoeisel voor heren en jongens, met bovendeel van leder en met buitenzool van leder of van kunstleder, van rubber of van kunstmatige plastische stof</p>	1 360 paires paar	
11	69.07 ex A B ex II 69.08 ex A B ex II	<p>Carreaux et dalles de pavement ou de revêtement, non vernissés ni émaillés, en grès, en faïence et en poterie</p> <p>Vloer- en wandtegels, verglaasd noch geglazuurd, andere dan artikelen bedoeld bij post 69.04, van gres, van faïence of van fijn aardewerk</p> <p>Autres carreaux et dalles de pavement ou de revêtement en grès, en faïence et en poterie</p> <p>Andere vloer- en wandtegels, van gres, van faïence of van fijn aardewerk</p>		2 363
12	69.11 ex A ex B	<p>Vaisselle et articles de ménage ou de toilette en porcelaine, à l'exception de la porcelite</p> <p>Vaatwerk, huishoudelijke artikelen en toiletartikelen, van porselein, m.u.v. porcelite</p>	27 t	

ANNEXE II — BULGARIE

BIJLAGE II — BULGARIJE

a) BENELUX

(suite / vervolg)

Numéro Nummer	Numéro du tarif douanier commun Nummer van het gemeenschappelijk douanetarief	Désignation des marchandises Omschrijving van de goederen	Quantité Hoeveelheid	Valeur (en milliers de FB) Waarde (in duizend Bfr.)
13	69.11 ex A ex B 69.12 C D	<p>Vaisselle et articles de ménage ou de toilette en porcelite Vaatwerk, huishoudelijke artikelen en toiletartikelen, van porcelite</p> <p>Vaisselle et articles de ménage ou de toilette en faïence ou en poterie fine Vaatwerk, huishoudelijke artikelen en toiletartikelen, van faïence of van fijn aardewerk</p> <p>Vaisselle et articles de ménage ou de toilette en autres matières céramiques que la poterie ordinaire, le grès, la faïence ou la poterie fine Vaatwerk, huishoudelijke artikelen en toiletartikelen, van andere keramische stoffen dan gewoon aardewerk, gres, faïence of fijn aardewerk</p>	27,5 t	
14	ex 70.05	<p>Verre étiré ou soufflé dit « verre à vitres » non travaillé (même plaqué en cours de fabrication) en feuilles de forme carrée ou rectangulaire autre que le verre antique, le verre coloré dans la masse ou à couche absorbante ou réfléchissante et à l'exception du verre pour diapositives et du verre à polir</p> <p>Getrokken of geblazen glas (z.g. vensterglas), onbewerkt (alsmede onbewerkt getrokken of geblazen geplateerd glas dat in één arbeidsgang is verkregen) in vierkante of rechthoekige platen, ander dan antiekglas en glas in de specie gekleurd of met absorberende of reflecterende laag, en m.u.v. glas voor diapositieven en slijpglas</p>	350 t	
15	ex 70.10	<p>Bouteilles et flacons, en verre non travaillé, soufflé ou pressé, autres que ceux d'une contenance de plus de 0,25 l jusqu'à 2,5 l</p> <p>Flessen en flacons, van onbewerkt glas, geblazen of geperst, andere dan met een inhoudsruimte van meer dan 0,25 l doch niet meer dan 2,5 l</p>		1 137
16	ex 70.10 ex 70.13	<p>Bonbonnes, bouteilles, flacons, bocaux, pots, tubes à comprimés et autres récipients similaires de transport ou d'emballage, en verre soufflé ou pressé, à l'exception des bouteilles et flacons en verre non travaillé, des bouchons, couvercles et autres dispositifs de fermeture, en verre soufflé ou pressé</p> <p>Flessen, flacons, bokalen, potten, buisjes en andere dergelijke bergingsmiddelen, voor vervoer of verpakking, van geblazen of geperst glas, m.u.v. flessen en flacons van onbewerkt glas; stoppen, deksels en andere sluitingen, van geblazen of geperst glas</p> <p>Objets en verre pour le service de la table, de la cuisine, de la toilette, pour le bureau, l'ornementation des appartements ou usages similaires (à l'exclusion des articles du n° 70.19) en verre soufflé ou pressé, à l'exception des biberons et aquariums</p> <p>Glaswerk voor tafel-, keuken-, toilet- of kantoorgebruik, voor binnenhuisversiering of voor dergelijk gebruik (m.u.v. de artikelen bedoeld bij post 70.19), van geblazen of geperst glas, m.u.v. zuigflessen en aquariums</p>		1 819

ANNEXE II — BULGARIE
BIJLAGE II — BULGARIJE

a) BENELUX

(suite / vervolg)

Numéro Nummer	Numéro du tarif douanier commun Nummer van het gemeenschappelijk douanetarief	Désignation des marchandises Omschrijving van de goederen	Quantité Hoeveelheid	Valeur (en milliers de FB) Waarde (in duizend Bfr.)
17	76.01 A	Aluminium brut Ruw aluminium	625 t	
18	79.01 A	Zinc brut Ruw zink	5 350 t	
19	85.01 B ex I	Moteurs électriques polyphasés d'une puissance de plus de 0,05 kW et pas de plus de 7,5 kW, à l'exception de ceux destinés à l'aviation civile Meerfasenmotoren met een vermogen van meer dan 0,05 kW, doch niet meer dan 7,5 kW, m.u.v. die welke bestemd zijn voor burgerluchtvaartuigen		11 076
20	85.01 ex A B ex I	Moteurs destinés à l'aviation civile d'une puissance de 0,75 kW ou plus et de moins de 150 kW, pour autant qu'ils tombent sous les codes Nimexe 85.01-31 à 85.01-38 Motoren, bestemd voor burgerluchtvaartuigen met een vermogen van 0,75 kW of meer, doch minder dan 150 kW, voor zover van de soorten vallende onder de NIMEXE-code 85.01-31 tot en met 85.01-38 Moteurs électriques polyphasés d'une puissance de plus de 7,5 kW Meerfasenmotoren met een vermogen van meer dan 7,5 kW		717
21	ex 87.10 87.12 ex B	Vélocipèdes (non compris les triporteurs et similaires) sans moteur Rijwielen (m.u.v. bakfietsen en dergelijke) zonder motor Cadres assemblés ou non d'une ou de plusieurs pièces, pour vélocipèdes sans moteur (à l'exclusion de ceux pour triporteurs et similaires) Frames, al dan niet geassembleerd met een of meer andere delen, voor rijwielen zonder motor (m.u.v. bakfietsen en dergelijke)	4 325 pièces stuks	

(1) Réserve aux Pays-Bas.
Voor Nederland.

BILAG II — BULGARIEN

b) DANMARK

Nr.	Position i den fælles toldtarif	Varebetegnelse	Mængde	Værdi 1 000 dkr.
1	18.06	Chokolade og chokoladevarer samt andre næringsmidler med indhold af kakao		170
2	64.02 A	Fodtøj med overdel af læder	8 700 par	
3	69.07	Uglaserede sten og fliser til brolægning, gulvbelægning eller beklædning af vægge, kaminer o.l.	1 550 tons	
4	70.05	Planglas, trukket eller blæst, også overfanget under fremstillingen med kvadratisk eller rektangulær form, ubearbejdet	800 tons	
5	94.01 B ex II 94.03 ex A ex B 94.04	Møbler og møbeldele, elektriske varmpuder og -tæpper, vattæpper, dyner, puder, soveposer m.v. (alle ikke-liberaliserede varer)		8 140

ANHANG II — BULGARIEN

c) DEUTSCHLAND

Lfd. Nr.	Nummer des Gemeinsamen Zolltarifs	Warenbezeichnung	Menge	Wert in Millionen DM
1	07.01 A II	Frühkartoffeln (1)		3,0
2	28.38 A ex IV	Sulfate des Aluminiums	650 t	
3	31.02 B	Harnstoff mit einem Stickstoffgehalt von mehr als 45 Gewichtshundertteilen	17 700 t (2)	
4	31.02 ex C	Kalkammonsalpeter	4 700 t (2)	
5	42.02 ex B	Reiseartikel und andere Behältnisse aus Leder oder Kunstleder		1,8 (3)
6	42.03 B II III	Handschuhe aus Leder oder Kunstleder	9 600 Paar (4)	
7	42.03 B II III	Lohnveredelung von Handschuhen aus Leder oder Kunstleder	20 000 Paar (4)	
8	44.11	Platten aus Fasern von Holz oder anderen pflanzlichen Stoffen	3,0 Mill. m ² (5)	
9	44.15	Furniertes Holz und Sperrholz; Hölzer mit Einlegearbeit	6 600 cbm (2)	
10	44.18	Sogenanntes Kunstholz in Form von Platten, Tafeln, Blöcken und dergleichen	19 000 cbm (2)	

Für Textilwaren siehe denselben Anhang, Teil h)

11	64.02 ex A	Schuhe mit Oberteil aus Leder		4,8 (6)
12	64.02 ex A	Lohnveredelung von Schuhen mit Oberteil aus Leder		1,4 (6)
13	ex 68.01	Pflastersteine aus quarzitischem Sandstein (Verwendungsverbot in bestimmten Regionen)	7 600 t	
14	69.08 A B ex I ex II	Fliesen, gebrannte Pflastersteine, Boden- und Wandplatten (ausgenommen Spaltplatten), glasiert		1,3 (7)
15	69.11 ex A ex B 69.12 ex C D	Geschirr und Haushaltsgegenstände aus Porzellan, Steingut und anderen keramischen Stoffen		0,65 (8)

ANHANG II — BULGARIEN

c) DEUTSCHLAND

(Fortsetzung)

Lfd. Nr.	Nummer des Gemeinsamen Zolltarifs	Warenbezeichnung	Menge	Wert in Millionen DM
16	ex 70.13	Glaswaren, handgefertigt		1,4
17	ex 73.14	Draht aus Stahl, nicht überzogen, Kohlenstoffgehalt 0,25 Gewichtshundertteile oder weniger	3 800 t	
18	ex 73.20	Rohrformstücke, Rohrverschlußstücke und Rohrverbindungsstücke aus Temperguß	70 t ⁽²⁾	
19	73.32 B ex II	Schrauben und lose Muttern mit Gewinde (davon: Schrauben mit Holzgewinde: 50 t rohe Schrauben: 200 t)	450 t ⁽²⁾	
20	76.01 A	Rohaluminium	2 600 t ⁽²⁾	
21	79.01 ex A	Rohzink, nicht legiert (Feinzink, Hüttenzink)	5 500 t ⁽²⁾	
22	ex 82.01	Spaten und Schaufeln	50 000 St.	
23	85.25 ex A	Isolatoren aus keramischen Stoffen (davon: für Industrie: 0,95 Mill. DM)		1,4
24	97.03 A	Spielzeug aus Holz		2,7 ⁽²⁾
25	97.03 ex B	Spielzeug aus Spinnstoffen		0,1 ⁽²⁾
26	ex 97.05	Christbaumschmuck und ähnliche Weihnachtsartikel aus Glas		0,15

(1) Einführen zeitlich begrenzt.

(2) Zeitweilig und probeweise werden Einfuhrgenehmigungen auch dann erteilt, wenn dadurch dieser Betrag / diese Menge überschritten wird.

(3) Zeitweilig und probeweise werden für die Warennummern 42.02.210, 42.02.310 und 42.02.410 Einfuhrgenehmigungen auch dann erteilt, wenn dadurch dieser Betrag überschritten wird.

(4) Zeitweilig und probeweise werden für die Warennummer 42.03.250 Einfuhrgenehmigungen auch dann erteilt, wenn dadurch diese Menge überschritten wird.

(5) Zeitweilig und probeweise werden für die Warennummern 44.11.200, 44.11.490 und 44.11.990 Einfuhrgenehmigungen auch dann erteilt, wenn dadurch diese Menge überschritten wird.

(6) Zeitweilig und probeweise werden für die Warennummern 64.02.290, 64.02.340, 64.02.410, 64.02.450, 64.02.500 und 64.02.560 Einfuhrgenehmigungen auch dann erteilt, wenn dadurch dieser Betrag überschritten wird.

(7) Zeitweilig und probeweise werden für die Warennummern 69.08.200, 69.08.400, 69.08.630 und 69.08.990 Einfuhrgenehmigungen auch dann erteilt, wenn dadurch dieser Betrag überschritten wird.

(8) Davon: 0,25 Mill. DM nur gegen Ausfuhr von Porzellan (69.11) im Verhältnis 1:1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙ — ΒΟΥΛΓΑΡΙΑ

δ) ΕΛΛΑΔΑ

Αριθμός	Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Ποσότητα τ	Αξία ΕΛΜ
1	04.04 E I ex 6)	Κασκαβάλι (κασέρι), φέτα, κεφαλοτύρι (1)	480	
2	07.05 B ex I	Ερέδινθοι και φασίολοι (1)	162	
3	07.05 B II	Φακαί (1)	36	
4	08.05 ex H	Λεπτοκάρυα (1)	1,4	
5	31.02 31.03 31.05 A I II IV	Λιπάσματα ορυκτά ή χημικά, αζωτούχα, φωσφορικά έτερα λιπάσματα (2)	14 400	
6	ex 40.10	Ιμάντες μεταφορικοί ή μεταδόσεως κινήσεως, μη αρθρωτοί		6 900
7	40.11 ex A B ex II	Επίσωτρα συμπαγή ή κοίλα και πέλματα επισώτρων διά πεπιεσμένου αέρος, δυνάμενα να αποσπώνται και να επανατοποθετούνται, εσωτερικά προστατευτικά ταινία ελαστικών, καινούργη επίσωτρα διά πεπιεσμένου αέρος, διά ειδικά οχήματα, φορτηγά, λεωφορεία και γεωργικούς ελκυστήρας		10 500
8	44.01	Καυσόξυλα, απορρίμματα ξύλων (1)		75 000
9	48.01 ex Z	Χαρτόνια		5 600
10	48.01 ex Z	Χάρτης διά την συσκευασία		5 600
11	48.01 ex Z	Χάρτης εκτυπώσεως, χάρτης γραφής συμπεριλαμβανομένου του χάρτου επιστολών και του χάρτου δι' επισκεπτήρια		16 000

Για τα υφαντουργικά προϊόντα βλέπε ίδιο παράρτημα, μέρος θ)

12	69.05	Κέραμοι, αρχιτεκτονικά διακοσμήσεις (γωνίαι, γείσα, κλπ.) και έτερα κοινής κεραμείας προϊόντα οικοδομικής χρήσεως (κορυφαί καπνοδόχων, αγωγοί καπνών τούτων κλπ.) (1)		26 575
13	69.11	Επιτραπέζια σκεύη και είδη οικιακής χρήσεως ή ευπρεπισμού, εκ πορσελάνης	30	
14	73.18 ex Γ	Σωλήνες παντοειδείς, κυκλικής τομής, μη ελικοειδείς, προοριζόμενοι διά την άρδευσην γαιών (3)		10 500
15	ex 73.37	Λέβητες διά την κεντρικήν θέρμανσην (2)		13 750

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙ — ΒΟΥΛΓΑΡΙΑ

δ) ΕΛΛΑΔΑ

(συνέχεια)

Αριθμός	Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Ποσότητα	Αξία ΕΛΜ
16	ex 73.37	Θερμαντήρες ακτινοβόλοι διά την κεντρικήν θέρμανσιν ⁽¹⁾		14 075
17	73.40 ex B	Κλωδοί εν γένει. Σφαίρες, σφαιρίδια και έτερα στερεά, διαφόρων σχημάτων, διά τριβείς		8 000
18	ex 84.01	Ατμολέβητες, λέβητες «υπερθερμαινομένου ύδατος», ισχύος κατωτέρας ή ίσης των 32 MW ⁽²⁾		22 250
19	84.06 Γ ex II	Κινητήρες εσωτερικής καύσεως, ισχύος κατωτέρας των 37 kW ⁽³⁾		4 500
20	84.10 ex A B ex Γ	Αντλίες πάσης φύσεως, εξαιρέσει των αντλιών κατανομής καυσίμων. Ανωψωταί υγρών ⁽²⁾		31 625
21	84.14 ex B	Μέρη και μεμονωμένα τεμάχια εκ τετηγμένου χάλυδος διά τους κλιβάνους τσιμέντου ⁽²⁾		2 000
22	84.15 Γ I ex II ⁽⁴⁾	Ερμάρια, μη φέροντα ψυκτικόν συγκρότημα ⁽¹⁾		19 500
23	ex 84.20	Συσκευαί και όργανα ζυγίσεως ⁽²⁾		3 125
24	ex 84.46	Μηχαναί και συσκευαί διά την κατεργασίαν του μαρμάρου, εξαιρέσει των χειροκινήτων λειτουργουσών δι' ηλεκτρισμού ⁽¹⁾		4 875
25	ex 84.47	Πριονοκορδέλλαι διά την κατεργασίαν του ξύλου ⁽¹⁾		3 500
26	85.01 B I ex 6 ex Γ ⁽⁵⁾	Ηλεκτροκινητήρες ισχύος ίσης ή ανωτέρας των 370 W και κατωτέρας ή ίσης των 15 000 W. Μέρη και μεμονωμένα τεμάχια ⁽³⁾		7 500
27	85.01 B I ex 6 ex Γ ⁽⁵⁾	Ηλεκτροκινητήρες ισχύος ίσης ή ανωτέρας των 370 W και κατωτέρας ή ίσης των 370 000 W. Μέρη και μεμονωμένα τεμάχια ⁽³⁾		4 700
28	85.01 B ex II ex Γ ⁽⁶⁾	Μετασηματισταί και μετατροπείς στατοί. Πηγία αντιδράσεως και αυτεπαγωγής. Μέρη και μονωμένα τεμάχια ⁽³⁾		12 500
29	85.15 A ex III Γ II ex γ) ⁽⁷⁾	Συσκευαί λήψεως τηλεόρασεως, έστω και συνδεδυασμένοι μετά συσκευών εγγραφής ή αναπαραγωγής του ήχου. Πλαίσια συσκευών λήψεως και τυπωμένα κυκλώματα εκ μετάλλου ⁽³⁾	AP 250	100 000
30	85.15 Γ II ex α) ⁽⁸⁾	Έπιπλα και κυτία διά συσκευάς λήψεως τηλεόρασεως ⁽²⁾		12 625
31	85.23 ex B	Καλώδια-αγωγοί διά κεραίας τηλεόρασεως ⁽³⁾		2 800

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙ — ΒΟΥΛΓΑΡΙΑ

δ) ΕΛΛΑΔΑ

(συνέχεια)

Αριθμός	Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Ποσότητα τ	Αξία ΕΛΜ
32	87.02 A I ex α) ex β)	Λεωφορεία εν γένει, φέροντα πλέον των 6 θέσεων καθήμενων ⁽³⁾		175 000
33	87.05 ex A ex B	Αμαξώματα και μεταλλικοί θάλαμοι διά αυτοκίνητα οχήματα, εξαιρέσει των αυτοκινήτων αμαξών διά την μεταφοράν προσώπων, τα οποία φέρουν 6 θέσεις καθήμενων ή ολιγωτέρας ⁽³⁾		950
34	98.03 ex B Γ ex I ex II	«Μολυβδοκόνδυλα» διά σφαιριδίου και στυλογράφοι μετά πλήματος μιας μόνον χρήσεως και μεμονωμένα μέρη, εξαιρέσει των αιχμών διά σφαιριδίων και του πλήματος ⁽¹⁾		8 000

(1) Παράρτημα V/II της πράξεως προσχωρήσεως.

(2) Παράρτημα III και παράρτημα V/II της πράξεως προσχωρήσεως.

(3) Παράρτημα VI της πράξεως προσχωρήσεως.

(4) Στο ΚΕΔ 1979, το προϊόν αυτό είχε καταταγεί στη διάκριση 84.15 ex B.

(5) Στο ΚΕΔ 1979, το προϊόν αυτό είχε καταταγεί στις διακρίσεις 85.01 A ex II, ex Γ.

(6) Στο ΚΕΔ 1979, το προϊόν αυτό είχε καταταγεί στις διακρίσεις 85.01 B, ex Γ.

(7) Στο ΚΕΔ 1979, το προϊόν αυτό είχε καταταγεί στις διακρίσεις 85.15 A ex III, Γ ex III.

(8) Στο ΚΕΔ 1979, το προϊόν αυτό είχε καταταγεί στις διακρίσεις 85.15 Γ I ex α), ex β).

ANNEXE II — BULGARIE

e) FRANCE

Numéro	Numéro du tarif douanier commun	Désignation des marchandises	Quantité	Valeur (en milliers de FF)
1	04.06	Miel naturel	110 t	
2	07.01 M ex I ex II	Tomates à l'état frais (du 1 ^{er} novembre au 31 décembre) Tomates à l'état frais (du 15 août au 31 octobre)	700 t PA ⁽¹⁾ 300 t PA ⁽¹⁾	
3	08.04 A ex I	Raisins frais de table (du 15 novembre au 31 décembre)		1 000
4	17.04 A	Extraits de réglisse contenant en poids plus de 10 % de saccharose, sans addition d'autres matières		240
5	22.09 C IV ex V	Boissons spiritueuses		800
6	32.05	Matières colorantes organiques synthétiques, etc.		5 400
7	69.08 ex A B ex II	Carreaux de faïence		1 850
8	69.08 ex A B ex II	Articles céramiques folkloriques		380
9	69.11	Vaisselle et articles de ménage ou de toilette en porcelaine		1 900
10	85.15 A ex III C ex II	Appareils récepteurs de radiodiffusion et de télévision et leurs pièces détachées		4 000
11	85.21 D ex E	Composants électroniques		740
12	90.28 ex A ex B	Appareils de mesure		395
13	97.03 A ex B	Jouets		3 300

⁽¹⁾ PA = Possibilité d'augmentation. L'augmentation éventuelle de ce contingent est soumise aux dispositions des articles 4 et 7 du règlement (CEE) n° 3420/83 du Conseil du 14 novembre 1983.

ALLEGATO II — BULGARIA

f) ITALIA

N.	Numero della tariffa doganale comune	Designazione delle merci	Quantità	Valore (in milioni di Lit)
1	04.06	Miele naturale	40 t	
2	07.01 A ex II ex III	Patate da consumo fresche o refrigerate	2 000 t	
3	17.04 A C D	Prodotti a base di zuccheri non contententi cacao		95
4	20.07 A ex III B ex II	Succhi di agrumi diversi dai pompelmi	100 t	
5	22.09 C ex V	Liquori		110
6	ex 28.27	Minio	400 t	
7	da ex cap. 28 a ex cap. 38	Altri prodotti chimici, organici ed inorganici		5 500
8	29.01 D II	Stirolo	400 t	
9	29.06 A I	Fenolo e suoi sali	600 t	
10	ex 29.27	Acrilonitrile	700 t	
11	29.35 ex Q	Caprolattame	800 t	
12	31.02 B C 31.05 A	Concimi chimici (di cui « urea » fino ad un massimo di 6 000 tonnellate)	12 120 t	
13	39.01 C ex II ex VII	Resine fenoliche per stampaggio	70 t	
14	39.02 C I	Polietilene	300 t	
15	39.02 C ex VI	Polistirolo	500 t	
16	39.01 B C ex II ex VII 39.02 B da C II a XIII 39.03	Altre materie plastiche		330

ALLEGATO II — BULGARIA

f) ITALIA

(seguito)

N.	Numero della tariffa doganale comune	Designazione delle merci	Quantità	Valore (in milioni di Lit)
17	40.02 ex C	Gomma sintetica	240 t	
18	40.11 B ex II	Pneumatici d'automobili	50 t	
19	ex 44.13	Parchetti di legno, per pavimenti	140 t	
<i>Per i prodotti tessili, vedi stesso allegato, parte h)</i>				
20	69.07 B ex II 69.08 B ex II	Piastrelle di maiolica	150 t	
21	ex 69.10	Porcellane per usi sanitari o igienici	30 t	
22	69.11	Vasellame ed oggetti di uso domestico o da toletta, di porcellana	150 t	
23	69.12	Vasellame ed oggetti di uso domestico, o da toletta, di altre materie ceramiche	150 t	
24	da 70.04 a ex 70.07	Vetro colato o laminato; vetro tirato o soffiato	1 200 t	
25	73.02 A	Ferro-manganese	10 000 t(**) (1)	
26	73.08 da ex 73.10 a ex 73.15	Sbozzi in rotoli per lamiera di ferro o di acciaio e prodotti siderurgici finiti, con esclusione della banda stagnata e delle lamiere zincate	11 000 t(**) (1)	
27	73.18 ex A B ex C	Tubi di acciaio	5 000 t	
28	73.40 ex B	Altri lavori di ferro o di acciaio		275
29	76.01 A	Alluminio greggio	1 900 t	
30	79.01 A	Zinco greggio	15 150 t	
31	84.23 A ex I ex II ex B	Macchine per l'edilizia e parti di ricambio		330

ALLEGATO II — BULGARIA

f) ITALIA

(seguito)

N.	Numero della tariffa doganale comune	Designazione delle merci	Quantità	Valore (in milioni di Lit)
32	84.52 A 84.55 B	Macchine calcolatrici elettroniche e loro parti		275
33	85.22 C ex II	Generatori elettrici di bassa e alta frequenza		385
34	85.23	Fili, trecce, cavi, nastri, barre e simili, isolati per l'elettricità, ecc.		330
35	85.25 ex A	Isolatori di porcellana per alta tensione		275
36	85.25 A B ex C	Materiali isolanti per installazioni elettriche		165
37	ex cap. 85	Apparecchi elettronici per equipaggiamenti industriali		440
38	87.01 87.06 ex A B ex I ex II	Trattori, loro parti, pezzi staccati ed accessori		275

(¹) Sottoposto, per quanto riguarda i prodotti CECA, al regime d'importazione previsto per il 1985 per questi prodotti.

ANNEX II — BULGARIA

(g) UNITED KINGDOM

No	CCT heading No	Description	Quantity	Value (£ 1 000)
1	07.01 D ex I ex II F ex II M II	Fresh vegetables, being: a) Lettuce and endive from 1 January to 15 June and 15 November to 31 December b) Beans (of the species <i>Phaseolus</i>) from 1 June to 30 September c) Tomatoes from 15 May to 31 October	10 tonnes 10 tonnes 400 tonnes	
2	20.02 ex H	Potatoes (canned or bottled)	305 tonnes	
3	36.06	Matches (excluding Bengal matches)	4 500 short standards	

For textile products, see section (h) of this Annex

4	ex 64.01 64.02 ex B	Footwear with uppers of rubber. Footwear with outer soles of rubber and uppers of textile fabric		53,50
5	64.02 ex B	Training shoes with outer soles of plastic/rubber and uppers of textile fabric with leather/plastic patches		PM (1)
6	69.11 69.12 69.13	Tableware and other articles of a kind commonly used for domestic or toilet purposes, of porcelain or china and other kinds of pottery Statuettes and other ornaments, and articles of personal adornment; articles of furniture		110
7	85.15 A ex III	Transistorized television broadcast receivers with screens of 45,7 cm and more in size (2)	800 units	

(1) PM = *pro memoria*. Imports of these products will be subject to the requirements of Articles 4 and 7 of Council Regulation (EEC) No 3420/83 of 14 November 1983.

(2) The reference to screen size is to the diagonal measurement.

BILAG II — ANHANG II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ANNEX II — ANNEXE II — ALLEGATO II — BIJLAGE II

BULGARIEN — BULGARIEN — ΒΟΥΛΓΑΡΙΑ — BULGARIA — BULGARIE — BULGARIA — BULGARIJE

h) Tekstilvarer — h) Textilwaren — θ) Υφαντουργικά προϊόντα — (h) Textile products — h) Produits textiles — h) Prodotti tessili — h) Textielprodukten

Kategori Κατηγορία Category Catégorie Categoria Categorie	Medlemslande Mitgliedstaaten Κράτη μέλη Member States États membres Stati membri Lid-Staten	Enhed Einheiten Μονάδα Units Unités Unità Eenheid	Mængde Menge Ποσότητα Quantity Quantité Quantità Kwantiteit	Kategori Κατηγορία Category Catégorie Categoria Categorie	Medlemslande Mitgliedstaaten Κράτη μέλη Member States États membres Stati membri Lid-Staten	Enhed Einheiten Μονάδα Units Unités Unità Eenheid	Mængde Menge Ποσότητα Quantity Quantité Quantità Kwantiteit
ex 7	UK	1 000 pieces	PM ⁽¹⁾ ⁽²⁾	ex 126	BNL	Tonnes ton	325 ⁽⁴⁾
ex 8	UK	1 000 pieces	⁽³⁾	136	I	tonnellate	2
ex 18	UK	Tonnes	⁽³⁾				
ex 21	UK	1 000 pieces	⁽³⁾	ex 154	I	tonnellate	40 ⁽⁵⁾
ex 30 A	UK	1 000 pieces	⁽³⁾	ex 161	UK	Tonnes	⁽³⁾
ex 30 B	UK	Tonnes	⁽³⁾	Passive Lohnveredelung			
ex 72	UK	1 000 pieces	⁽³⁾	4	D	1 000 Stück	150
ex 76	UK	Tonnes	⁽³⁾	5	D	1 000 Stück	202
ex 78	UK	Tonnes	⁽³⁾	6	D	1 000 Stück	214
ex 80	UK	Tonnes	⁽³⁾	7	D	1 000 Stück	730
ex 81	UK	Tonnes	⁽³⁾	8	D	1 000 Stück	700
ex 85	UK	Tonnes	⁽³⁾	12	D	Mill. DM	23 ⁽⁶⁾

(1) Including ex-categories 8, 18, 21, 30 A, 30 B, 72, 76, 78, 80, 81, 85 and 161: woven outer and under garments, ties, bow ties and cravats, of flax.

(2) PM = *pro memoria*. Imports of these products will be subject to the requirements of Articles 4 and 7 of Council Regulation (EEC) No 3420/83 of 14 November 1983.

(3) See category ex 7.

(4) Sauf / uitgezonderd 56.02-21, 23 et / en 28.

(5) 50.01-00.

(6) Einschließlich Kategorien 14 B, 15 B, 16, 26, 27 und 76.

BILAG III — ANHANG III — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙΙ — ANNEX III — ANNEXE III — ALLEGATO III — BIJLAGE III

Kontingenter, der skal åbnes af medlemsstaterne ved indførsel fra UNGARN, for perioden 1. januar til 31. december 1985

Von den Mitgliedstaaten bei der Einfuhr aus UNGARN zu eröffnende Kontingente für die Zeit vom 1. Januar bis zum 31. Dezember 1985

Ποσοτώσεις παραχωρούμενες από τα κράτη μέλη για εισαγωγές από την ΟΥΓΓΑΡΙΑ για την περίοδο από 1ης Ιανουαρίου έως 31ης Δεκεμβρίου 1985

Quotas to be opened by Member States for imports from HUNGARY for the period 1 January to 31 December 1985

Contingents à ouvrir par les États membres à l'égard de la HONGRIE pour la période allant du 1^{er} janvier au 31 décembre 1985

Contingenti che gli Stati membri apriranno all'importazione nei confronti dell'UNGHERIA per il periodo dal 1^o gennaio al 31 dicembre 1985

Contingenten te openen door de Lid-Staten bij de invoer van herkomst uit HONGARIJE voor de periode van 1 januari tot en met 31 december 1985

NB:

De positionsnumre fra den fælles toldtarif, der er anført i anden kolonne i listerne, er kun vejledende.

Die Tarifnummern des Gemeinsamen Zolltarifs in der zweiten Spalte der Listen dienen nur als Hinweis.

Οι αριθμοί των κλάσεων του Κοινού Δασμολογίου στη δεύτερη στήλη αναφέρονται ενδεικτικά.

The heading numbers from the Common Customs Tariff in the second column of the lists are meant only to serve as a guide.

Les positions du tarif douanier commun figurant dans la deuxième colonne des listes ne sont fournies qu'à titre indicatif.

I numeri delle voci della tariffa doganale comune che figurano nella seconda colonna degli elenchi sono forniti soltanto a titolo orientativo.

De nummers van het gemeenschappelijk douanetarief, die in de tweede kolom van de lijsten voorkomen, worden slechts bij wijze van aanduiding gegeven.

- (*) De med (*) mærkede kontingenter vedrører udelukkende varer, der henhører under EKSF-traktaten — de er derfor ikke underkastet bestemmelserne i denne beslutning. Disse kontingenter er kun anført i listerne som en påmindelse.
- (**) De med (**) mærkede kontingenter er underkastet bestemmelserne i denne beslutning, for så vidt de benyttes med henblik på import af stålvarer, der henhører under EØF-traktaten.
- (*) Die mit einem (*) bezeichneten Kontingente betreffen ausschließlich unter den EGKS-Vertrag fallende Waren — sie sind daher nicht den Bestimmungen dieser Entscheidung unterworfen. Diese Kontingente sind in den Listen nur zur Erinnerung aufgeführt.
- (**) Die mit (**) bezeichneten Kontingente sind den Bestimmungen dieser Entscheidung unterworfen, sofern sie für die Einfuhr von unter den EWG-Vertrag fallenden Stahlwaren ausgenutzt werden.
- (*) Οι ποσοτώσεις που σημειώνονται με αστερίσκο (*) καλύπτουν μόνο προϊόντα υπαγόμενα στη συνθήκη ΕΚΑΧ. Συνεπώς δεν υπόκεινται στις διατάξεις της παρούσας απόφασης. Οι ποσοτώσεις αυτές αναφέρονται στους καταλόγους χάριν απλής υπομνήσεως.
- (**) Οι ποσοτώσεις που σημειώνονται με δύο αστερίσκους (**) υπόκεινται στις διατάξεις της παρούσας απόφασης στο μέτρο που χρησιμοποιούνται για την εισαγωγή σιδηρουργικών προϊόντων που υπάγονται στη συνθήκη ΕΟΚ.
- (*) The quotas marked with (*) only cover products coming within the ECSC Treaty — they are consequently not subject to the provisions of this Decision. These quotas are included in the lists only as a reminder.
- (**) The quotas marked with (**) are subject to the provisions of this Decision, in so far as they are used for importing steel products coming within the EEC Treaty.
- (*) Les contingents marqués d'un astérisque (*) couvrent uniquement des produits relevant du traité CECA; ils ne sont donc pas soumis aux dispositions de la présente décision. Ces contingents sont repris dans les listes à titre de simple rappel.
- (**) Les contingents marqués de deux astérisques (**) sont soumis aux dispositions de la présente décision dans la mesure où ils sont utilisés pour l'importation de produits sidérurgiques relevant du traité CEE.
- (*) I contingenti contrassegnati da un asterisco (*) comprendono esclusivamente prodotti siderurgici coperti dal trattato CECA; essi non sono pertanto disciplinati dalle disposizioni della presente decisione. Tali contingenti sono ripresi nelle liste soltanto per memoria.
- (**) I contingenti contrassegnati da due asterischi (**) sono disciplinati dalle disposizioni della presente decisione nella misura in cui sono utilizzati per l'importazione di prodotti siderurgici coperti dal trattato CEE.
- (*) De contingenten aangeduid met (*) dekken enkel de produkten die van het EGKS-Verdrag afhangen; ze zijn dus niet onderworpen aan de beschikkingen van dit besluit. Deze contingenten zijn enkel ter herinnering in deze lijsten opgenomen.
- (**) De contingenten aangeduid met (**) zijn onderworpen aan de beschikkingen van dit besluit in de mate waarin zij worden gebruikt voor de invoer van ijzer- en staalprodukten afhangende van het EEG-Verdrag.

ANNEXE III — HONGRIE
BIJLAGE III — HONGARIJE

a) BENELUX

Numéro Nummer	Numéro du tarif douanier commun Nummer van het gemeenschappelijk douanetarief	Désignation des marchandises Omschrijving van de goederen	Quantité Hoeveelheid	Valeur (en milliers de FB) Waarde (in duizend Bfr.)
1	17.04 C D 18.06 A C D	Sucreries sans cacao, à l'exclusion d'extraits de réglisse, contenant en poids plus de 10 % de saccharose, sans addition d'autres matières et à l'exclusion de gommes à mâcher du genre <i>chewing gum</i> Suikerwerk zonder cacao, m.u.v. zoethoutextract (drop), bevattende meer dan 10 gewichtspercenten saccharose, zonder andere toegevoegde stoffen en m.u.v. kauwgom Chocolat et autres préparations alimentaires contenant du cacao (sauf glaces de consommation) Chocolade en andere voedingsmiddelen, welke cacao bevatten, m.u.v. consumptie-ijs	427 t	
2	32.05 A	Matières colorantes organiques synthétiques Synthetische organische kleurstoffen		1 195
3	36.06	Allumettes (à l'exception des allumettes « Bengale » et similaires) Lucifers (m.u.v. Bengaalse en dergelijke lucifers)	12,506 millions de boîtes miljoen doosjes	
<i>Pour les produits textiles, voir même annexe partie h)</i> <i>Voor textielprodukten zie deze bijlage, deel h)</i>				
4	ex 64.01	Bottes et couvre-chaussures, à semelles extérieures et dessus en caoutchouc Laarzen en overschoenen, met buitenzool en bovendee van rubber	160 700 paires paar	
5	64.02 ex A	Chaussures pour hommes (à l'exception des pantoufles et autres chaussures d'intérieur) à dessus en cuir, avec semelles intérieures de 24 cm ou plus et avec semelles extérieures en cuir naturel, artificiel ou reconstitué, en caoutchouc ou en matière plastique artificielle Schoeisel voor heren (m.u.v. pantoffels en ander huisschoeisel), met bovendee van leder, met een binnenzoolenlengte van 24 cm of meer en met buitenzool van leder of van kunstleder, van rubber of van kunstmatige plastische stof	247 860 paires paar	
6	64.02 ex A	Chaussures pour garçons (à l'exception des pantoufles et autres chaussures d'intérieur) à dessus en cuir, avec semelles intérieures de moins de 24 cm et avec semelles extérieures en cuir naturel, artificiel ou reconstitué, en caoutchouc ou en matière plastique artificielle Schoeisel voor jongens (m.u.v. pantoffels en ander huisschoeisel), met bovendee van leder, met een binnenzoolenlengte van minder dan 24 cm en met buitenzool van leder of van kunstleder, van rubber of van kunstmatige plastische stof	50 000 paires paar	
7	64.02 ex A	Pantoufles et autres chaussures d'intérieur pour hommes et garçons, à dessus en cuir naturel et à semelles extérieures en cuir naturel ou artificiel, en caoutchouc ou en matière plastique artificielle Pantoffels en ander huisschoeisel voor heren en jongens, met bovendee van leder en met buitenzool van leder of van kunstleder, van rubber of van kunstmatige plastische stof	1 830 paires paar	

ANNEXE III — HONGRIE
BIJLAGE III — HONGARIJE

a) BENELUX

(suite / vervolg)

Numéro Nummer	Numéro du tarif douanier commun Nummer van het gemeenschappelijk douanetarief	Désignation des marchandises Omschrijving van de goederen	Quantité Hoeveelheid	Valeur (en milliers de FB) Waarde (in duizend Bfr.)
8	64.02 ex B	Chaussures pour hommes et garçons, autres que celles à dessus en cuir, à semelles extérieures en cuir ou en cuir artificiel et chaussures autres que celles visées au n° 64.01, à semelles extérieures en caoutchouc ou en matière plastique artificielle Schoeisel voor heren en jongens, ander dan met bovendeel van leder, met buitenzool van leder of van kunstleder en ander dan schoeisel bedoeld bij post 64.01, met buitenzool van rubber of van kunstmatige plastische stof	29 000 paires paar	
9	69.07 ex A B ex II 69.08 ex A B ex II	Carreaux et dalles de pavement ou de revêtement, non vernis-sés ni émaillés, en grès, en faïence et en poterie Vloer- en wandtegels, verglaasd noch geglazuurd, andere dan artikelen bedoeld bij post 69.04, van gres, van faïence of van fijn aardewerk Autres carreaux et dalles de pavement ou de revêtement en grès, en faïence et en poterie Andere vloer- en wandtegels, van gres, van faïence of van fijn aardewerk		1 256
10	69.11 ex A ex B	Vaisselle et articles de ménage ou de toilette en porcelaine, à l'exception de la porcelite Vaatwerk, huishoudelijke artikelen en toiletartikelen, van porselein, m.u.v. porcelite	44 t	
11	69.11 ex A ex B 69.12 C D	Vaisselle et articles de ménage ou de toilette en porcelite Vaatwerk, huishoudelijke artikelen en toiletartikelen, van porcelite Vaisselle et articles de ménage ou de toilette en faïence ou en poterie fine Vaatwerk, huishoudelijke artikelen en toiletartikelen, van faïence of van fijn aardewerk Vaisselle et articles de ménage ou de toilette en autres matières céramiques que la poterie ordinaire, le grès, la faïence ou la poterie fine Vaatwerk, huishoudelijke artikelen en toiletartikelen, van andere keramische stoffen dan gewoon aardewerk, gres, faïence of fijn aardewerk	288 t	
12	ex 70.05	Verre étiré ou soufflé dit « verre à vitres » non travaillé (même plaqué en cours de fabrication) en feuilles de forme carrée ou rectangulaire autre que le verre antique, le verre coloré dans la masse ou à couche absorbante ou réfléchissante et à l'exception du verre pour diapositives et du verre à polir Getrokken of geblazen glas (z.g. vensterglas), onbewerkt (alsmede onbewerkt getrokken of geblazen geplateerd glas dat in één arbeidsgang is verkregen), in vierkante of rechthoekige platen, ander dan antiekglas en glas in de specie gekleurd of met absorberende of reflecterende laag, en m.u.v. glas voor diapositieven en slijpglas	850 t	

ANNEXE III — HONGRIE
BIJLAGE III — HONGARIJE

a) **BENELUX**
(suite / vervolg)

Numéro Nummer	Numéro du tarif douanier commun Nummer van het gemeenschappelijk douanetarief	Désignation des marchandises Omschrijving van de goederen	Quantité Hoeveelheid	Valeur (en milliers de FB) Waarde (in duizend Bfr.)
13	ex 70.10	Bouteilles et flacons, en verre non travaillé, soufflé ou pressé, autres que ceux d'une contenance de plus de 0,25 l jusqu'à 2,5 l Flessen en flacons, van onbewerkt glas, geblazen of geperst, andere dan met een inhoudsruimte van meer dan 0,25 l doch niet meer dan 2,5 l		1 137
14	ex 70.10 ex 70.13	Bonbonnes, bouteilles, flacons, bocaux, pots, tubes à comprimés et autres récipients similaires de transport ou d'emballage, en verre soufflé ou pressé, à l'exception des bouteilles et flacons en verre non travaillé, des bouchons, couvercles et autres dispositifs de fermeture en verre soufflé ou pressé Flessen, flacons, bokalen, potten, buisjes en andere dergelijke bergingsmiddelen, voor vervoer of verpakking, van geblazen of geperst glas, m.u.v. flessen en flacons van onbewerkt glas; stoppen, deksels en andere sluitingen van geblazen of geperst glas Objets en verre pour le service de la table, de la cuisine, de la toilette, pour le bureau, l'ornementation des appartements ou usages similaires (à l'exclusion des articles du n° 70.19) en verre soufflé ou pressé, à l'exception des biberons et aquariums Glaswerk voor tafel-, keuken-, toilet- of kantoorgebruik, voor binnenhuisversiering of voor dergelijk gebruik (m.u.v. de artikelen bedoeld bij post 70.19), van geblazen of geperst glas, m.u.v. zuigflessen en aquariums		7 742
15	70.17 A ex II	Verrerie de laboratoire, d'hygiène et de pharmacie, autre qu'en silice fondue ou en quartz fondu, en verre soufflé ou pressé, à l'exception de la verrerie pour laboratoire en verre soufflé ou en verre travaillé à la lampe à souffler Glaswerk voor laboratoria, voor apotheken of voor hygiënisch gebruik, ander dan van gesmolten siliciumoxyde of van gesmolten kwarts, van geblazen of geperst glas, m.u.v. glaswerk voor laboratoria van geblazen glas of van glas bewerkt met de blaaslamp		728
16	73.18 ex C	Tubes et tuyaux (y compris leurs ébauches) en fer ou en acier (à l'exclusion des articles du n° 73.19), à l'exception des tubes et tuyaux des espèces utilisées pour l'installation des canalisations électriques et à l'exception de ceux qui sont rivés, agrafés ou à bords simplement rapprochés, soudés Buizen en pijpen (ook indien niet afgewerkt), van ijzer of van niet-gelegeerd staal (andere dan de artikelen bedoeld bij post 73.19), m.u.v. buizen en pijpen van de soort gebruikt voor elektrische leidingen en m.u.v. die welke zijn geklonken, genageld, gefelst, of met enkel tegen elkaar liggende randen, gelast	1 365 t	

ANNEXE III — HONGRIE
BIJLAGE III — HONGARIJE

a) **BENELUX**

(suite / vervolg)

Numéro Nummer	Numéro du tarif douanier commun Nummer van het gemeenschappelijk douanetarief	Désignation des marchandises Omschrijving van de goederen	Quantité Hoeveelheid	Valeur (en milliers de FB) Waarde (in duizend Bfr.)
17	73.18 ex A ex C	<p>Tubes et tuyaux (y compris leurs ébauches) en fer ou en acier (à l'exclusion des articles du n° 73.19), à l'exception des tubes et tuyaux des espèces utilisées pour l'installation des canalisations électriques et à l'exception de ceux qui sont rivés, agrafés ou à bords simplement rapprochés, non soudés</p> <p>Buizen en pijpen (ook indien niet afgewerkt), van ijzer of van niet-gelegeerd staal (andere dan de artikelen bedoeld bij post 73.19) m.u.v. buizen en pijpen van de soort gebruikt voor elektrische leidingen en m.u.v. die welke zijn geklonken, genageld, gefelst, of met enkel tegen elkaar liggende randen, naadloos</p>	4 515 t	
18	76.01 A	<p>Aluminium brut</p> <p>Ruw aluminium</p>	2 156 t	
19	ex 87.10 87.12 ex B	<p>Vélocipèdes (non compris les triporteurs et similaires) sans moteur</p> <p>Rijwielen (m.u.v. bakfietsen en dergelijke) zonder motor</p> <p>Cadres assemblés ou non d'une ou de plusieurs pièces, pour vélocipèdes sans moteur (à l'exclusion de ceux pour triporteurs et similaires)</p> <p>Frames, al dan niet geassembleerd met een of meer andere delen, voor rijwielen zonder motor (m.u.v. bakfietsen en dergelijke)</p>	47 600 pièces stuks	
20	93.07 B ex II	<p>Cartouches de chasse pour armes à canon lisse</p> <p>Jachtpatronen, voor wapens met gladde loop</p>	350 000 pièces stuks	
21	96.01 B I ex III	<p>Brosses à dents, brosses, balais-brosses et pinceaux (autres que brosses constituant des éléments de machines)</p> <p>Tandenborstels, borstels, bezems, kwasten en penselen, m.u.v. borstels voor machines</p>		2 956
22	97.04 A	<p>Cartes à jouer, y compris les cartes-jouets</p> <p>Speelkaarten, speelgoedkaarten daaronder begrepen</p>	58,2 t	

BILAG III — UNGARN

b) DANMARK

Nr.	Position i den fælles toldtarif	Varebetegnelse	Mængde	Værdi 1 000 dkr.
1	18.06	Chokolade og chokoladevarer samt andre næringsmidler med indhold af kakao		950
2	64.02 A	Fodtøj med overdel af læder	17 700 par	
3	70.05	Planglas, trukket eller blæst, også overfanget under fremstillingen med kvadratisk eller rektangulær form, ubearbejdet	1 000 tons	
4	ex 76.12	Snoet tråd, kabler, af aluminiumstråd, inkl. stålaluminiumskabler	690 tons	
5	87.10	Cykler uden motor (herunder trehjulede transportcykler)	1 580 stk.	
6	94.01 B ex II 94.03 ex A ex B 94.04	Møbler og møbeldele, elektriske varmpuder og -tæpper, vattæpper, dyner, puder, soveposer m.v. (alle ikke-liberaliserede varer)		9 735

ANHANG III — UNGARN

c) DEUTSCHLAND

Lfd. Nr.	Nummer des Gemeinsamen Zolltarifs	Warenbezeichnung	Menge	Wert in Millionen DM
1	28.38 A ex IV	Sulfate des Aluminiums	15 000 t	
2	31.02 B	Harnstoff mit einem Stickstoffgehalt von mehr als 45 Gewichtshundertteilen	17 500 t ⁽¹⁾	
3	31.02 ex C	Kalkammonsalpeter	64 000 t ⁽¹⁾	
4	42.02 ex B	Reiseartikel und andere Behältnisse aus Leder oder Kunstleder		2,3 ⁽²⁾
5	42.02 ex B	Lohnveredelung von Reiseartikeln und anderen Behältnissen aus Leder oder Kunstleder		3,7 ⁽²⁾
6	42.03 B II III	Handschuhe aus Leder oder Kunstleder	19 000 Paar ⁽³⁾	
7	42.03 B II III	Lohnveredelung von Handschuhen aus Leder oder Kunstleder	750 000 Paar ⁽³⁾	
8	44.11	Platten aus Fasern von Holz oder anderen pflanzlichen Stoffen	1,0 Mill. m ² ⁽⁴⁾	
9	44.18	Sogenanntes Kunstholz in Form von Platten, Tafeln, Blöcken und dergleichen	4 700 cbm ⁽¹⁾	

Für Textilwaren siehe denselben Anhang, Teil h)

10	64.02 ex A	Schuhe mit Oberteil aus Leder		10,8 ⁽⁵⁾
11	64.02 ex A	Schuhe mit Oberteil aus Leder (nur für deutsche Hersteller)		4,0 ⁽⁵⁾
12	64.02 ex A	Lohnveredelung von Schuhen mit Oberteil aus Leder		7,0 ⁽⁵⁾
13	ex 68.01	Pflastersteine aus Basalt und Andesit (mit Verwendungsverbot in bestimmten Regionen)	5 000 t	
14	68.16 ex B 69.02 ex A	Magnesit- und Chrommagnesitsteine	6 700 t ⁽¹⁾	
15	69.08 A B ex I ex II	Fliesen, gebrannte Pflastersteine, Boden- und Wandplatten (ausgenommen Spaltplatten) glasiert		1,5 ⁽⁶⁾
16	69.11 ex B	Herender Porzellan		3,5 ⁽⁷⁾

ANHANG III — UNGARN

c) DEUTSCHLAND

(Fortsetzung)

Lfd. Nr.	Nummer des Gemeinsamen Zolltarifs	Warenbezeichnung	Menge	Wert in Millionen DM
17	69.11 ex A ex B 69.12 ex C D	Geschirr und Haushaltsgegenstände aus Porzellan, Steingut und anderen keramischen Stoffen		0,75
18	ex 70.13	Glaswaren, handgefertigt		2,2
19	73.02 ex C	Ferrosilicium mit einem Gehalt an Silicium von mehr als 60 bis 80 Gewichtshundertteilen	300 t ⁽⁸⁾	
20	73.10 B	Stabstahl, nur geschmiedet	1 800 t ⁽¹⁾	
21	ex 73.14	Draht aus Stahl, nicht überzogen, Kohlenstoffgehalt 0,25 Gewichtshundertteilen oder weniger	2 000 t	
22	73.23 ex B	Einheitskanister (für 20 l Inhalt)	28 000 St.	
23	73.32 B ex II	Schrauben und Muttern mit Gewinde (davon: Schrauben mit Holzgewinde: 50 t rohe Schrauben: 100 t)	400 t ⁽¹⁾	
24	76.01 A	Rohaluminium	5 100 t ⁽¹⁾	
25	76.02	Stäbe, Profile und Draht aus Aluminium, massiv	800 t ⁽¹⁾	
26	ex 82.01	Spaten und Schaufeln	66 000 St.	
27	85.25 ex A	Isolatoren aus keramischen Stoffen (davon: für Industrie: 0,5 Mill. DM)		0,9
28	ex 92.05	Blasinstrumente aus Metall		0,35
29	97.03 A	Spielzeug aus Holz		0,6 ⁽¹⁾
30	97.03 ex B	Spielzeug aus Spinnstoffen		1,0 ⁽¹⁾
31	98.15 A ex B	Isolierflaschen und andere Isolier- (Vakuum)-Behälter		0,35 ⁽¹⁾

(1) Zeitweilig und probeweise werden Einfuhrgenehmigungen auch dann erteilt, wenn dadurch dieser Betrag / diese Menge überschritten wird.

(2) Zeitweilig und probeweise werden für die Warennummern 42.02.210, 42.02.310 und 42.02.410 Einfuhrgenehmigungen auch dann erteilt, wenn dadurch dieser Betrag überschritten wird.

(3) Zeitweilig und probeweise werden für die Warennummer 42.03.250 Einfuhrgenehmigungen auch dann erteilt, wenn dadurch diese Menge überschritten wird.

(4) Zeitweilig und probeweise werden für die Warennummern 44.11.200, 44.11.490 und 44.11.990 Einfuhrgenehmigungen auch dann erteilt, wenn dadurch diese Menge überschritten wird.

(5) Zeitweilig und probeweise werden für die Warennummern 64.02.290, 64.02.340, 64.02.410, 64.02.450, 64.02.500 und 64.02.560 Einfuhrgenehmigungen auch dann erteilt, wenn dadurch dieser Betrag überschritten wird.

(6) Zeitweilig und probeweise werden für die Warennummern 69.08.200, 69.08.400, 69.08.630 und 69.08.990 Einfuhrgenehmigungen auch dann erteilt, wenn dadurch dieser Betrag überschritten wird.

(7) Davon: 1,0 Mill. DM nur gegen Ausfuhr von Porzellan (69.11) im Verhältnis 1:1.

(8) Zeitweilig und probeweise werden für die Warennummer 73.02.308 Einfuhrgenehmigungen auch dann erteilt, wenn dadurch diese Menge überschritten wird.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙΙ — ΟΥΓΓΑΡΙΑ

δ) ΕΛΛΑΔΑ

Αριθμός	Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Ποσότητα τ	Αξία ΕΛΜ
1	04.04 E I ex 6)	Κασκαβάλι (κασέρι), φέτα, κεφαλοτύρι (1)	1 104	
2	07.05 B ex I	Ερέβινθοι και φασίολοι (1)	79	
3	07.05 B II	Φακαί (1)	20	
4	08.05 ex H	Λεπτοκάρυα (1)	1,4	
5	ex 40.10	Ιμάντες μεταφορικοί ή μεταδόσεως κινήσεως, μη αρθρωτοί		4 400
6	40.11 ex A B ex II	Επίσωτρα συμπαγή ή κοίλα και πέλματα επισώτρων διά πεπιεσμένου αέρος, δυνάμενα να αποσπώνται και να επανατοποθετούνται, εσωτερικά προστατευτικά ταινία ελαστικών, καινούργη επίσωτρα διά πεπιεσμένου αέρος, διά ειδικά σχήματα, φορτηγά, λεωφορεία και γεωργικούς ελκυστήρας		100 000
7	44.01	Καυσόξυλα, απορρίμματα ξύλων (1)		51 565
8	48.01 ex Z	Χαρτόνια		3 500
10	48.01 ex Z	Χάρτης εκτυπώσεως, χάρτης γραφής συμπεριλαμβανομένου του χαρτού επιστολών και του χαρτού δι' επισκεπτήρια		11 000

Για τα υφαντουργικά προϊόντα βλέπε ίδιο παράρτημα, μέρος θ)

11	69.05	Κέραμοι, αρχιτεκτονικά διακοσμήσεις (γωνίαι, γείσα, κλπ.) και έτερα κοινής κεραμείας προϊόντα οικοδομικής χρήσεως (κορυφαί καπνοδόχων, αγωγοί καπνών τούτων κλπ.) (1)		19 315
12	69.11	Επιτραπέζια σκεύη και είδη οικιακής χρήσεως η ευπρεπισμού, εκ πορσελάνης	270	
13	73.18 ex Γ	Σωλήνες παντοειδείς κυκλικής τομής, μη ελικοειδείς, προοριζόμενοι διά την άρδευση γαιών (3)		6 375
14	ex 73.37	Λέβητες διά την κεντρικήν θέρμανση (2)		9 750
15	ex 73.37	Θερμαντήρες ακτινοδίοι διά την κεντρικήν θέρμανση (1)		9 750
16	73.40 ex B	Κλωβοί εν γένει. Σφαίρες, σφαιρίδια και έτερα στερεά, διαφόρων σχημάτων, διά τριβείς		5 000
17	ex 84.01	Ατμολέβητες, λέβητες «υπερθερμαινομένου ύδατος», ισχύος κατωτέρας ή ίσης των 32 MW (2)		14 440
18	84.06 Γ ex II	Κινητήρες εσωτερικής καύσεως, ισχύος κατωτέρας των 37 kW (3)		4 000
19	84.10 ex A B ex Γ	Αντλίες πάσης φύσεως, εξαιρέσει των αντλιών κατανομής καυσίμων. Ανυψωτάι υγρών (2)		19 940

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙΙ — ΟΥΓΓΑΡΙΑ

δ) ΕΛΛΑΔΑ

(συνέχεια)

Αριθμός	Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Ποσότητα τ	Αξία ΕΛΜ
20	84.14 ex B	Μέρη και μεμονωμένα τεμάχια εκ τετηγμένου χάλυδος διά τους κλιβάνους τσιμέντου (2)		1 190
21	84.15 Γ I ex II (4)	Ερμάρια, μη φέροντα ψυκτικόν συγκρότημα (1)		12 690
22	ex 84.20	Συσκευαί και όργανα ζυγίσεως (2)		1 940
23	ex 84.46	Μηχαναί και συσκευαί διά την κατεργασίαν του μαρμάρου, εξαιρέσει των χειροκινήτων λειτουργουσών δι' ηλεκτρισμού (1)		3 940
24	ex 84.47	Πριονοκορδέλλαι διά την κατεργασίαν του ξύλου(1)		2 375
25	85.01 B I ex 6) ex Γ (5)	Ηλεκτροκινητήρες ισχύος ίσης ή ανωτέρας των 370 W και κατωτέρας ή ίσης των 15 000 W. Μέρη και μεμονωμένα τεμάχια (3)		5 000
26	85.01 B I ex 6) ex Γ (5)	Ηλεκτροκινητήρες ισχύος ίσης ή ανωτέρας των 370 W και κατωτέρας ή ίσης των 370 000 W. Μέρη και μεμονωμένα τεμάχια (3)		3 125
27	85.01 B ex II ex Γ (6)	Μετασχηματισταί και μετατροπείς στατοί. Πηνία αντιδράσεως και αυτεπαγωγής. Μέρη και μεμονωμένα τεμάχια (3)		8 600
28	85.15 A ex III Γ II ex γ) (7)	Συσκευαί λήψεως τηλεοράσεως, έστω και συνδεδυασμένα μετά συσκευών εγγραφής ή αναπαραγωγής του ήχου. Πλαίσια συσκευών λήψεως και τυπωμένα κυκλώματα εκ μετάλλου (3)	AP 168	62 500
29	85.15 Γ II ex α) (8)	Έπιπλα και κυτία για συσκευές λήψεως τηλεοράσεως (2)		9 375
30	85.23 ex B	Καλώδια-αγωγοί διά κεραίας τηλεοράσεως (3)		1 875
31	87.02 A I ex α) ex 6)	Λεωφορεία εν γένει, φέροντα πλέον των 6 θέσεων καθημένων (3)		500 000
32	87.05 ex A ex B	Αμαξώματα και μεταλλικοί θάλαμοι διά αυτοκίνητα οχήματα, εξαιρέσει των αυτοκινήτων αμαξών διά την μεταφοράν προσώπων, τα οποία φέρουν 6 θέσεις καθημένων ή ολιγωτέρας (3)		1 250
33	98.03 ex B Γ ex I ex II	«Μολυβδοκόνδυλα» διά σφαιριδίου και στυλογράφοι μετά πλήματος μιας μόνον χρήσεως και μεμονωμένα μέρη, εξαιρέσει των αιχμών διά σφαιριδίων και του πλήματος (1)		5 875

(1) Παράρτημα V/II της πράξεως προσχωρήσεως.

(2) Παράρτημα ΙΙΙ και παράρτημα V/II της πράξεως προσχωρήσεως.

(3) Παράρτημα VI της πράξεως προσχωρήσεως.

(4) Στο ΚΕΔ 1979, το προϊόν αυτό είχε καταταγεί στη διάκριση 84.15 ex B.

(5) Στο ΚΕΔ 1979, το προϊόν αυτό είχε καταταγεί στις διακρίσεις 85.01 A ex II, ex Γ.

(6) Στο ΚΕΔ 1979, το προϊόν αυτό είχε καταταγεί στις διακρίσεις 85.01 B, ex Γ.

(7) Στο ΚΕΔ 1979, το προϊόν αυτό είχε καταταγεί στις διακρίσεις 85.15 A ex III, Γ ex III.

(8) Στο ΚΕΔ 1979, το προϊόν αυτό είχε καταταγεί στις διακρίσεις 85.15 Γ I ex α), ex 6).

ANNEXE III — HONGRIE

e) FRANCE

Numéro	Numéro du tarif douanier commun	Désignation des marchandises	Quantité	Valeur (en milliers de FF)
1	04.06	Miel naturel	785 t	
2	22.09 C IV ex V	Boissons spiritueuses		665
3	32.05	Matières colorantes organiques synthétiques, etc.		530
4	69.11 ex A ex B	Porcelaine de Herend		520
5	69.11 69.12 C ex I ex II	Vaisselle et articles de ménage ou de toilette en porcelaine ou en faïence		1 730
6	85.15 A ex III C ex II	Appareils récepteurs de radiodiffusion, leurs parties et pièces détachées		3 145
7	85.15 A ex III C ex II	Appareils récepteurs de télévision, leurs parties et pièces détachées		1 260
8	85.21 D ex E	Composants électroniques		6 370
9	90.12	Microscopes optiques, y compris les appareils pour la microphotographie, la microcinématographie et la microprojection		350
10	90.28 ex A ex B	Appareils électriques ou électroniques de mesure, de vérification, de contrôle		750
11	91.02	Pendulettes et réveils à mouvement de montre		420
12	97.03 A ex B	Jouets		3 600

ALLEGATO III — UNGHERIA

f) ITALIA

N.	Numero della tariffa doganale comune	Designazione delle merci	Quantità	Valore (in milioni di Lit)
1	04.06	Miele naturale	320 t	
2	07.04 ex B	Patate disseccate	100 t	
3	29.44 A ex C	Antibiotici (esclusi cloramfenicolo e tetracicline)		385
4	31.02 B C 31.05 A	Concimi chimici (di cui « urea » fino ad un massimo di 3 750 tonnellate)	7 560 t	
5	da ex cap. 28 a ex cap. 38	Altri prodotti chimici, organici ed inorganici		6 050
6	39.01 B C ex II ex VII 39.02 B da C I a XIII 39.03	Materie di base per l'industria della plastica, semiprodotti e prodotti finiti in plastica		165
7	39.03 B II	Nitrati di cellulosa		255
8	ex 44.13 44.23 B ex II	Parchetti e pannelli, di legno, per pavimenti	65 000 m ²	
9	48.01 ex F	Carta da imballaggio al solfito	250 t	
10	48.01 C ex II ex F	Carta kraft per sacchi di grande capacità e/o carta di pasta semichimica da ondulare, cosiddetta « flutting »	350 t	

Per i prodotti tessili, vedi stesso allegato, parte b)

11	64.01 64.02	Calzature per donna, uomo e ragazzo, calzature sportive, stivali di gomma		220
12	ex 69.10	Articoli sanitari di maiolica		110
13	69.11 69.12	Vasellame ed oggetti di uso domestico, o da toletta, di porcellana e/o di altre materie ceramiche	200 t	
14	da 70.04 a ex 70.07	Vetro colato o laminato; vetro tirato o soffiato	1 350 t	
15	73.08	Sbozzi in rotoli per lamiera, di ferro o acciaio	15 000 t (*) (1)	
16	da ex 73.10 a ex 73.15	Prodotti siderurgici finiti, escluse le lamiere stagnate e zincate	17 000 t (**)(2)	

ALLEGATO III — UNGHERIA

f) ITALIA

(seguito)

N.	Numero della tariffa doganale comune	Designazione delle merci	Quantità	Valore (in milioni di Lit)
17	73.14	Fili di ferro o di acciaio nudi o rivestiti, esclusi i fili isolati per l'elettricità	500 t	
18	73.18 ex A B ex C	Tubi di acciaio	6 050 t	
19	ex 73.20	Raccordi e flange per tubi di ghisa, di ferro o di acciaio	75 t	
20	73.40 ex B	Cassette metalliche per utensili	30 000 unità	
21	ex 76.12	Cavi, corde, trecce e simili, di fili di alluminio	1 755 t	
22	84.06 D II	Parti e pezzi staccati di motori a scoppio o a combustione interna		550
23	84.41 A ex II ex III	Macchine per cucire per uso industriale e loro parti staccate		385
24	ex cap. 84 ex cap. 85	Macchine, attrezzature ed apparecchi diversi, comprese le installazioni per la fabbricazione di componenti per lampade elettriche e tubi fluorescenti, installazioni, apparecchi ed attrezzature per l'industria chimica ed apparecchi speciali per la purificazione dell'aria e loro parti staccate		2 310
25	85.23 ex B	Cavi ad alta e bassa tensione per uso sotterraneo		220
26	85.23 ex A ex B 85.24 ex A ex B ex C 85.25 ex A	Materiale di installazione elettrica e isolatori di porcellana ad alta tensione		275
27	85.25 ex A	Isolatori di porcellana a bassa tensione		40
28	87.01	Trattori		220
29	87.02 B ex II 87.06 ex A B ex I ex II	Autocarri ribaltabili (dumpers) e loro parti staccate		330
30	87.06 ex A B	Parti, pezzi staccati ed accessori per autovetture		550
31	89.01 B ex I	Imbarcazioni da diporto o da sport		95

(1) Sottoposto al regime d'importazione previsto per il 1985 nell'ambito della CECA.

(2) Sottoposto, per quanto riguarda i prodotti CECA, al regime d'importazione previsto per il 1985 per questi prodotti.

ANNEX III — HUNGARY

(g) UNITED KINGDOM

No	CCT heading No	Description	Quantity	Value (£ 1 000)
1	07.01 D ex I ex II F ex II M II	Fresh vegetables, being : a) Lettuce and endive from 1 January to 15 June and 15 November to 31 December b) Beans (of the species Phaseolus) from 1 June to 30 September c) Tomatoes from 15 May to 31 October	10 tonnes 10 tonnes 50 tonnes	
2	36.06	Matches (excluding Bengal matches)	67 000 short standards	
3	42.03 B	Leather gloves, including gloves of leather and furskin or of leather and artificial fur (not more than 190 000 pairs of gloves wholly of leather)	280 000 pairs ⁽¹⁾	

For textile products, see section (h) of this Annex

4	ex 64.01 64.02 ex B	Footwear with uppers of rubber. Footwear with outer soles of rubber and uppers of textile fabric		117,25
5	64.02 ex B	Training shoes with outer soles of plastic/rubber and uppers of textile fabric with leather/plastic patches		PM ⁽²⁾
6	65.01 ex A ex B	Hat-forms, hat bodies and hoods of felt		16,5
7	ex 65.05	Knitted acrylic caps		4,5
8	69.11 69.12 69.13	Tableware and other articles of a kind commonly used for domestic or toilet purposes, of porcelain or china and other kinds of pottery Statuettes and other ornaments, and articles of personal adornment; articles of furniture		500
9	85.15 A ex III	Transistorized television broadcast receivers (of which not more than 7 000 units for colour receivers)	15 000 units	

⁽¹⁾ Including textile categories ex 10, ex 11 and ex 87.

⁽²⁾ PM = *pro memoria*. Imports of these products will be subject to the requirements of Articles 4 and 7 of Council Regulation (EEC) No 3420/83 of 14 November 1983.

BILAG III — ANHANG III — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙΙ — ANNEX III — ANNEXE III — ALLEGATO III — BIJLAGE III

UNGARN — UNGARN — ΟΥΓΓΑΡΙΑ — HUNGARY — HONGRIE — UNGHERIA — HONGARIJE

h) Tekstilvarer — h) Textilwaren — θ) Υφαντουργικά προϊόντα — (h) Textile products — h) Produits textiles — h) Prodotti tessili — h) Textielprodukten

Kategori Kategorie Κατηγορία Category Catégorie Categoria Categorie	Medlemslande Mitgliedstaaten Κράτη μέλη Member States États membres Stati membri Lid-Staten	Enhed Einheiten Μονάδα Units Unités Unità Eenheid	Mængde Menge Ποσότητα Quantity Quantité Quantità Kwantiteit	Kategori Kategorie Κατηγορία Category Catégorie Categoria Categorie	Medlemslande Mitgliedstaaten Κράτη μέλη Member States États membres Stati membri Lid-Staten	Enhed Einheiten Μονάδα Units Unités Unità Eenheid	Mængde Menge Ποσότητα Quantity Quantité Quantità Kwantiteit
ex 7	UK	1 000 pieces	(1)	Passive Lohnveredelung Trafic de perfectionnement passif Passief veredelingsverkeer			
ex 8	UK	1 000 pieces	(1)				
ex 10	UK	1 000 pairs	(2)				
ex 18	UK	Tonnes	18 (3)	4	D BNL	1 000 Stück 1 000 pièces 1 000 stuks	535 350
ex 20	UK	Tonnes	40 (4)	5	D BNL	1 000 Stück 1 000 pièces 1 000 stuks	240 25
ex 21	UK	1 000 pieces	(1)	6	D BNL	1 000 Stück 1 000 pièces 1 000 stuks	394 288
ex 30 A	UK	1 000 pieces	(1)	7	D BNL	1 000 Stück 1 000 pièces 1 000 stuks	2 600 288
ex 30 B	UK	Tonnes	(1)	8	D BNL	1 000 Stück 1 000 pièces 1 000 stuks	1 150 190
ex 38 B	UK	Tonnes	(5)	12	D	Mill. DM	60 (6)
ex 39	UK	Tonnes	(5)	13	BNL	1 000 pièces 1 000 stuks	2 238
ex 40	UK	Tonnes	(5)	14 A	BNL	1 000 pièces 1 000 stuks	1 126 (7)
ex 72	UK	1 000 pieces	(1)	15 A	BNL	1 000 pièces 1 000 stuks	1 023 (8)
ex 76	UK	Tonnes	(1)	18	BNL	1 000 pièces 1 000 stuks	29
ex 78	UK	Tonnes	(1)	24	BNL	1 000 pièces 1 000 stuks	784 (9)
ex 80	UK	Tonnes	(1)	26	BNL	1 000 pièces 1 000 stuks	842 (10)
ex 81	UK	Tonnes	(1)	30 A	BNL	1 000 pièces 1 000 stuks	56 (11)
ex 85	UK	Tonnes	(1)				
ex 87	UK	Tonnes	(2)				
ex 112	UK	Tonnes	(5)				
ex 113	UK	Tonnes	(5)				
133	I	tonnellate	450				
ex 138	UK	Tonnes	(5)				
ex 161	UK	Tonnes	(1)				

(1) See category ex 18.

(2) See quota No 3 of Annex III (g) : gloves, both knitted or crocheted to shape, not elastic or rubberized, and woven, of flax.

(3) Including ex-categories 7, 8, 21, 30 A, 30 B, 72, 76, 78, 80, 81, 85 and 161 : woven outer and under garments, ties, bow ties and cravats, of flax.

(4) Including ex-categories 38 B, 39, 40, 112, 113 and 138 (NIMEXE code 57.11-10 only) : household linen and woven fabrics of true hemp, other made-up textile articles of true hemp or of flax, excluding those made-up from narrow fabrics.

(5) See category ex 20.

(6) Einschließlich Kategorien 13, 15 B, 16, 17, 24, 26, 27, 28, 29, 30 A, 31, 69, 73, 74, 76, 81 und 83.

(7) Y compris les catégories / Inclusief categorieën 14 B, 16, 17, 21, 72, 76 et / en 78.

(8) Y compris les catégories / Inclusief categorieën 15 B, 21, 26, 27, 29, 72, 76, 80 et / en 81.

(9) Y compris les catégories / Inclusief categorieën 68, 69, 70 et / en 82.

(10) Y compris les catégories / Inclusief categorieën 27, 28, 67, 71, 72, 73, 74, 75 et / en 83.

(11) Y compris les catégories / Inclusief categorieën 30 B et / en 80.

BILAG IV — ANHANG IV — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IV — ANNEX IV — ANNEXE IV — ALLEGATO IV — BIJLAGE IV

Kontingenter, der skal åbnes af medlemsstaterne ved indførsel fra POLEN, for perioden 1. januar til 31. december 1985

Von den Mitgliedstaaten bei der Einfuhr aus POLEN zu eröffnende Kontingente für die Zeit vom 1. Januar bis zum 31. Dezember 1985

Ποσοτώσεις παραχωρούμενες από τα κράτη μέλη για εισαγωγές από την ΠΟΛΩΝΙΑ για την περίοδο από 1ης Ιανουαρίου έως 31ης Δεκεμβρίου 1985

Quotas to be opened by Member States for imports from POLAND for the period 1 January to 31 December 1985

Contingents à ouvrir par les États membres à l'égard de la POLOGNE pour la période allant du 1^{er} janvier au 31 décembre 1985

Contingenti che gli Stati membri apriranno all'importazione nei confronti della POLONIA per il periodo dal 1° gennaio al 31 dicembre 1985

Contingenten te openen door de Lid-Staten bij de invoer van herkomst uit POLEN voor de periode van 1 januari tot en met 31 december 1985

NB :

De positionsnumre fra den fælles toldtarif, der er anført i anden kolonne i listerne, er kun vejledende.

Die Tarifnummern des Gemeinsamen Zolltarifs in der zweiten Spalte der Listen dienen nur als Hinweis.

Οι αριθμοί των κλάσεων του Κοινού Δασμολογίου στη δεύτερη στήλη αναφέρονται ενδεικτικά.

The heading numbers from the Common Customs Tariff in the second column of the lists are meant only to serve as a guide.

Les positions du tarif douanier commun figurant dans la deuxième colonne des listes ne sont fournies qu'à titre indicatif.

I numeri delle voci della tariffa doganale comune che figurano nella seconda colonna degli elenchi sono forniti soltanto a titolo orientativo.

De nummers van het gemeenschappelijk douanetarief, die in de tweede kolom van de lijsten voorkomen, worden slechts bij wijze van aanduiding gegeven.

- (*) De med (*) mærkede kontingenter vedrører udelukkende varer, der henhører under EKSF-traktaten — de er derfor ikke underkastet bestemmelserne i denne beslutning. Disse kontingenter er kun anført i listerne som en påmindelse.
- (**) De med (**) mærkede kontingenter er underkastet bestemmelserne i denne beslutning, for så vidt de benyttes med henblik på import af stålvarer, der henhører under EØF-traktaten.
- (*) Die mit einem (*) bezeichneten Kontingente betreffen ausschließlich unter den EGKS-Vertrag fallende Waren — sie sind daher nicht den Bestimmungen dieser Entscheidung unterworfen. Diese Kontingente sind in den Listen nur zur Erinnerung aufgeführt.
- (**) Die mit (**) bezeichneten Kontingente sind den Bestimmungen dieser Entscheidung unterworfen, sofern sie für die Einfuhr von unter den EWG-Vertrag fallenden Stahlwaren ausgenutzt werden.
- (*) Οι ποσοτώσεις που σημειώνονται με αστερίσκο (*) καλύπτουν μόνο προϊόντα υπαγόμενα στη συνθήκη ΕΚΑΧ. Συνεπώς δεν υπόκεινται στις διατάξεις της παρούσας απόφασης. Οι ποσοτώσεις αυτές αναφέρονται στους καταλόγους χάριν απλής υπομνήσεως.
- (**) Οι ποσοτώσεις που σημειώνονται με δύο αστερίσκους (**) υπόκεινται στις διατάξεις της παρούσας απόφασης στο μέτρο που χρησιμοποιούνται για την εισαγωγή σιδηρουργικών προϊόντων που υπάγονται στη συνθήκη ΕΟΚ.
- (*) The quotas marked with (*) only cover products coming within the ECSC Treaty — they are consequently not subject to the provisions of this Decision. These quotas are included in the lists only as a reminder.
- (**) The quotas marked with (**) are subject to the provisions of this Decision, in so far as they are used for importing steel products coming within the EEC Treaty.
- (*) Les contingents marqués d'un astérisque (*) couvrent uniquement des produits relevant du traité CECA; ils ne sont donc pas soumis aux dispositions de la présente décision. Ces contingents sont repris dans les listes à titre de simple rappel.
- (**) Les contingents marqués de deux astérisques (**) sont soumis aux dispositions de la présente décision dans la mesure où ils sont utilisés pour l'importation de produits sidérurgiques relevant du traité CEE.
- (*) I contingenti contrassegnati da un asterisco (*) comprendono esclusivamente prodotti siderurgici coperti dal trattato CECA; essi non sono pertanto disciplinati dalle disposizioni della presente decisione. Tali contingenti sono ripresi nelle liste soltanto per memoria.
- (**) I contingenti contrassegnati da due asterischi (**) sono disciplinati dalle disposizioni della presente decisione nella misura in cui sono utilizzati per l'importazione di prodotti siderurgici coperti dal trattato CEE.
- (*) De contingenten aangeduid met (*) dekken enkel de produkten die van het EGKS-Verdrag afhangen; ze zijn dus niet onderworpen aan de beschikkingen van dit besluit. Deze contingenten zijn enkel ter herinnering in deze lijsten opgenomen.
- (**) De contingenten aangeduid met (**) zijn onderworpen aan de beschikkingen van dit besluit in de mate waarin zij worden gebruikt voor de invoer van ijzer- en staalprodukten afhangende van het EEG-Verdrag.

ANNEXE IV — POLOGNE

BIJLAGE IV — POLEN

a) BENELUX

Numéro Nummer	Numéro du tarif douanier commun Nummer van het gemeenschappelijk douanetarief	Désignation des marchandises Omschrijving van de goederen	Quantité Hoeveelheid	Valeur (en milliers de FB) Waarde (in duizend Bfr.)
1	12.08 A	Racines de chicorée, fraîches ou séchées, même coupées, non torréfiées Cichoreiwortels, vers of gedroogd, ook indien gesneden, ongebrand	2 822 t ⁽¹⁾	
2	17.04 C D 18.06 A C D	Sucreries sans cacao, à l'exclusion d'extraits de réglisse, contenant en poids plus de 10 % de saccharose, sans addition d'autres matières et à l'exclusion de gommes à mâcher du genre <i>chewing gum</i> Suikerwerk zonder cacao, m.u.v. zoethoutextract (drop), bevattende meer dan 10 gewichtspercenten saccharose, zonder andere toegevoegde stoffen en m.u.v. kauwgom Chocolat et autres préparations alimentaires contenant du cacao (sauf glaces de consommation) Chocolade en andere voedingsmiddelen, welke cacao bevatten, m.u.v. consumptie-ijs	371 t	
3	25.23	Ciments hydrauliques (y compris les ciments non pulvérisés dits <i>clinkers</i>) même colorés Hydraulisch cement (cementklinker daaronder begrepen), ook indien gekleurd	42 950 t	
4	ex 28.19	Oxyde de zinc Zinkoxyde	1 236 t	
5	28.56 C	Carbure de calcium Calciumcarbide	160 t	
6	31.02 C	Engrais minéraux ou chimiques azotés (sauf nitrate de sodium naturel et urée d'une teneur en azote supérieure à 45 % en poids du produit anhydre à l'état sec) Minerale of chemische stikstofhoudende meststoffen, m.u.v. natuurlijk natriumnitraat en ureum met een gehalte aan stikstof van meer dan 45 gewichtspercenten, berekend op het watervrije droge produkt	2 420 t	
7	32.05 A	Matières colorantes organiques synthétiques Synthetische organische kleurstoffen		67 741
8	36.06	Allumettes (à l'exception des allumettes « Bengale » et similaires) Lucifers (m.u.v. Bengaalse en dergelijke lucifers)	1 700 000 boîtes doosjes	
9	ex 44.24	Pinces à linge en bois Houten wasknijpers	15 700 grosses gros	

Pour les produits textiles, voir même annexe partie i)

Voor textielprodukten zie deze bijlage, deel i)

ANNEXE IV — POLOGNE

BIJLAGE IV — POLEN

a) BENELUX

(suite / vervolg)

Numéro Nummer	Numéro du tarif douanier commun Nummer van het gemeenschappelijk douanetarief	Désignation des marchandises Omschrijving van de goederen	Quantité Hoeveelheid	Valeur (en milliers de FB) Waarde (in duizend Bfr.)
10	ex 64.01	Bottes et couvre-chaussures, à semelles extérieures et dessus en caoutchouc Laarzen en overschoenen, met buitenzool en bovendeeel van rubber	87 400 paires paar	
11	64.02 ex A	Brodequins communs et bottes communes à dessus en cuir, avec semelles intérieures de 24 cm ou plus, et avec semelles extérieures en cuir naturel, artificiel ou reconstitué, en caoutchouc ou en matière plastique artificielle Hoge werkschoenen en grove laarzen, met bovendeeel van leder, met een binnenzoolenlengte van 24 cm of meer en met buitenzool van leder of van kunstleder, van rubber of van kunstmatige plastische stof	6 300 paires paar	
12	64.02 ex A	Chaussures pour hommes (à l'exception des brodequins communs et bottes communes, des pantoufles et autres chaussures d'intérieur) à dessus en cuir, avec semelles intérieures de 24 cm ou plus et avec semelles extérieures en cuir naturel, artificiel ou reconstitué, en caoutchouc ou en matière plastique artificielle Schoeisel voor heren (m.u.v. hoge werkschoenen en grove laarzen, pantoffels en ander huisschoeisel), met bovendeeel van leder, met een binnenzoolenlengte van 24 cm of meer en met buitenzool van leder of van kunstleder, van rubber of van kunstmatige plastische stof	69 360 paires paar	
13	64.02 ex A	Chaussures pour garçons (à l'exception des pantoufles et autres chaussures d'intérieur) à dessus en cuir, avec semelles intérieures de moins de 24 cm et avec semelles extérieures en cuir naturel, artificiel ou reconstitué, en caoutchouc ou en matière plastique artificielle Schoeisel voor jongens (m.u.v. pantoffels en ander huisschoeisel), met bovendeeel van leder, met een binnenzoolenlengte van minder dan 24 cm en met buitenzool van leder of van kunstleder, van rubber of van kunstmatige plastische stof	220 000 paires paar	
14	64.02 ex A	Pantoufles et autres chaussures d'intérieur pour hommes et garçons, à dessus en cuir naturel et à semelles extérieures en cuir naturel ou artificiel, en caoutchouc ou en matière plastique artificielle Pantoffels en ander huisschoeisel, voor heren en jongens, met bovendeeel van leder en met buitenzool van leder of van kunstleder, van rubber of van kunstmatige plastische stof	1 360 paires paar	

ANNEXE IV — POLOGNE

BIJLAGE IV — POLEN

a) BENELUX

(suite / vervolg)

Numéro Nummer	Numéro du tarif douanier commun Nummer van het gemeenschappelijk douanetarief	Désignation des marchandises Omschrijving van de goederen	Quantité Hoeveelheid	Valeur (en milliers de FB) Waarde (in duizend Bfr.)
15	64.02 ex B	Chaussures pour hommes et garçons, autres que celles à dessus en cuir, à semelles extérieures en cuir ou en cuir artificiel et chaussures autres que celles visées au n° 64.01, à semelles extérieures en caoutchouc ou en matière plastique artificielle Schoeisel voor heren en jongens, ander dan met bovendeel van leder, met buitenzool van leder of van kunstleder en ander dan schoeisel bedoeld bij post 64.01, met buitenzool van rubber of van kunstmatige plastische stof	27 300 paires paar	
16	69.11 ex A ex B	Vaisselle et articles de ménage ou de toilette en porcelaine, à l'exception de la porcelite Vaatwerk, huishoudelijke artikelen en toiletartikelen, van porselein, m.u.v. porcelite	433 t	
17	69.11 ex A ex B 69.12 C D	Vaisselle et articles de ménage ou de toilette en porcelite Vaatwerk, huishoudelijke artikelen en toiletartikelen, van porcelite Vaisselle et articles de ménage ou de toilette en faïence ou en poterie fine Vaatwerk, huishoudelijke artikelen en toiletartikelen, van faïence ou de van fijn aardewerk Vaisselle et articles de ménage ou de toilette en autres matières céramiques que la poterie ordinaire, le grès, la faïence ou la poterie fine Vaatwerk, huishoudelijke artikelen en toiletartikelen, van andere keramische stoffen dan gewoon aardewerk, gres, faïence ou de van fijn aardewerk	200 t	
18	ex 70.05	Verre étiré ou soufflé dit « verre à vitres » non travaillé (même plaqué en cours de fabrication) en feuilles de forme carrée ou rectangulaire autre que le verre antique, le verre coloré dans la masse ou à couche absorbante ou réfléchissante et à l'exception du verre pour diapositives et du verre à polir Getrokken of geblazen glas (z.g. vensterglas), onbewerkt (alsmede onbewerkt getrokken of geblazen geplateerd glas dat in één arbeidsgang is verkregen), in vierkante of rechthoekige platen, ander dan antiekglas en glas in de specie gekleurd of met absorberende of reflecterende laag, en m.u.v. glas voor diapositieven en slijpglas	1 900 t	
19	ex 70.10	Bouteilles et flacons en verre d'une contenance de plus de 0,25 l jusqu'à 2,5 l Flessen en flacons, van onbewerkt glas, met een inhoudsruimte van meer dan 0,25 l, doch niet meer dan 2,5 l		43 890
20	ex 70.10	Bouteilles et flacons, en verre non travaillé, soufflé ou pressé, autres que ceux d'une contenance de plus de 0,25 l jusqu'à 2,5 l Flessen en flacons, van onbewerkt glas, geblazen of geperst, andere dan met een inhoudsruimte van meer dan 0,25 l, doch niet meer dan 2,5 l		22 063

ANNEXE IV — POLOGNE

BIJLAGE IV — POLEN

a) BENELUX

(suite / vervolg)

Numéro Nummer	Numéro du tarif douanier commun Nummer van het gemeenschappelijk douanetarief	Désignation des marchandises Omschrijving van de goederen	Quantité Hoeveelheid	Valeur (en milliers de FB) Waarde (in duizend Bfr.)
21	ex 70.10 ex 70.13	Bonbonnes, bouteilles, flacons, bocaux, pots, tubes à comprimés et autres récipients similaires de transport ou d'emballage, en verre soufflé ou pressé, à l'exception des bouteilles et flacons en verre non travaillé, des bouchons, couvercles et autres dispositifs de fermeture, en verre soufflé ou pressé Flessen, flacons, bokalen, potten, buisjes en andere dergelijke bergingsmiddelen, voor vervoer of verpakking, van geblazen of geperst glas, m.u.v. flessen en flacons van onbewerkt glas; stoppen, deksels en andere sluitingen, van geblazen of geperst glas Objets en verre pour le service de la table, de la cuisine, de la toilette, pour le bureau, l'ornementation des appartements ou usages similaires (à l'exclusion des articles du n° 70.19) en verre soufflé ou pressé à l'exception des biberons et aquariums Glaswerk voor tafel-, keuken-, toilet- of kantoorgebruik, voor binnenhuisversiering of voor dergelijk gebruik (m.u.v. de artikelen bedoeld bij post 70.19), van geblazen of geperst glas, m.u.v. zuigflessen en aquariums		5 161
22	73.32 B ex II	Vis à bois en fonte, fer ou acier Houtschroeven, van gietijzer, van ijzer of van staal	72 t	
23	76.01 A	Aluminium brut Ruw aluminium	815 t	
24	79.01 A	Zinc brut Ruw zink	800 t	
25	ex 87.10 87.12 ex B	Vélocipèdes (non compris les triporteurs et similaires) sans moteur Rijwielen (m.u.v. bakfietsen en dergelijke) zonder motor Cadres assemblés ou non d'une ou de plusieurs pièces, pour vélocipèdes sans moteur (à l'exclusion de ceux pour triporteurs et similaires) Frames, al dan niet geassembleerd met een of meer andere delen, voor rijwielen zonder motor (m.u.v. bakfietsen en dergelijke)	11 410 pièces stuk	
26	93.07 B ex II	Cartouches de chasse pour armes à canon lisse Jachtpatronen, voor wapens met gladde loop	703 500 pièces stuk	
27	96.01 B I ex III	Brosses à dents, brosses, balais-brosses et pinceaux (autres que brosses constituant des éléments de machines) Tandenborstels, borstels, bezems, kwasten en penselen, m.u.v. borstels voor machines		2 663

(1) Racines de chicorée, séchées :

- le contingent de 2 822 tonnes est destiné aux Pays-Bas,
- les autorités compétentes de l'Union économique belgo-luxembourgeoise autorisent l'importation de 3 245 tonnes de racines de chicorée séchées destinées à la réexportation après transformation.

Gedroogde cichoreiwortels:

- het contingent van 2 822 ton is voor Nederland bestemd;
- de bevoegde autoriteiten van de Belgisch-Luxemburgse Economische Unie geven toestemming voor de invoer van 3 245 ton gedroogde cichoreiwortels bestemd voor wederuitvoer na verwerking.

BILAG IV — POLEN

b) DANMARK

Nr.	Position i den fælles toldtarif	Varebetegnelse	Mængde	Værdi 1 000 dkr.
1	18.06	Chokolade og chokoladevarer samt andre næringsmidler med indhold af kakao		860
2	64.02 A	Fodtøj med overdel af læder	64 300 par	
3	70.05	Planglas, trukket eller blæst, også overfanget under fremstillingen med kvadratisk eller rektangulær form, ubearbejdet	2 595 tons	
4	73.17	Rør af støbejern	1 110 tons	
5	73.32 B I II	Skruer, bolte og møtrikker med gevind		960
6	87.10	Cykler uden motor (herunder trehjulede transportcykler)	1 870 stk.	
7	94.01 B ex II 94.03 ex A ex B 94.04	Møbler og møbeldele, elektriske varmeguder og -tæpper, vattæpper, dyner, puder, soveposer m.v. (alle ikke-liberaliserede varer)		15 765

ANHANG IV — POLEN

c) DEUTSCHLAND

Lfd. Nr.	Nummer des Gemeinsamen Zolltarifs	Warenbezeichnung	Menge	Wert in Millionen DM
1	07.01 A ex III	Kartoffeln ⁽¹⁾	80 000 t	
2	28.38 A ex IV	Sulfate des Aluminiums	4 500 t	
3	31.02 B	Harnstoff mit einem Stickstoffgehalt von mehr als 45 Gewichtshundertteilen	18 600 t ⁽²⁾	
4	31.02 ex C	Kalkammonsalpeter	60 200 t ⁽²⁾	
5	42.02 ex B	Reiseartikel und andere Behältnisse aus Leder oder Kunstleder		5,7 ⁽³⁾
6	42.02 ex B	Lohnveredelung von Reiseartikeln und anderen Behältnissen aus Leder oder Kunstleder		0,8 ⁽³⁾
7	42.03 B II III	Handschuhe aus Leder oder Kunstleder	10 500 Paar ⁽⁴⁾	
8	42.03 B II III	Lohnveredelung von Handschuhen aus Leder oder Kunstleder	10 000 Paar ⁽⁴⁾	
9	44.11	Platten aus Fasern von Holz oder anderen pflanzlichen Stoffen	4,7 Mill. m ² ⁽⁵⁾	
10	44.15	Furniertes Holz und Sperrholz; Hölzer mit Einlegearbeit	5 500 cbm ⁽²⁾	
11	44.18	Sogenanntes Kunstholz in Form von Platten, Tafeln, Blöcken und dergleichen	28 000 cbm ⁽²⁾	
<i>Für Textilwaren siehe denselben Anhang, Teil i)</i>				
12	64.02 ex A	Schuhe mit Oberteil aus Leder		15,0 ⁽⁶⁾
13	64.02 ex A	Schuhe mit Oberteil aus Leder (nur für deutsche Hersteller)		2,3 ⁽⁶⁾
14	64.02 ex A	Lohnveredelung von Schuhen mit Oberteil aus Leder		4,2 ⁽⁶⁾
15	68.01	Pflastersteine, Bordsteine und Pflasterplatten, aus Naturstein (ausgenommen Schiefer) (mit Verwendungsverbot in bestimmten Regionen)	17 100 t	
16	69.02 ex B	Schamottesteine	4 500 t ⁽²⁾	

ANHANG IV — POLEN

c) DEUTSCHLAND

(Fortsetzung)

Lfd. Nr.	Nummer des Gemeinsamen Zolltarifs	Warenbezeichnung	Menge	Wert in Millionen DM
17	68.16 ex B 69.02 ex A	Magnesit- und Chrommagnesitsteine	640 t ⁽²⁾	
18	69.11 ex A ex B 69.12 ex C D	Geschirr und Haushaltsgegenstände aus Porzellan, Steingut und anderen keramischen Stoffen		0,8 ⁽⁷⁾
19	ex 70.13	Glaswaren, handgefertigt		2,8
20	73.02 ex C	Ferrosilicium mit einem Gehalt an Silicium von mehr als 60 Gewichtshundertteilen	800 t ⁽⁸⁾	
21	73.02 E I	Ferrochrom	300 t ⁽⁹⁾	
22	73.02 ex G	Ferrowolfram, Ferrosiliciumwolfram, Ferromolybdän, Ferrovandän	100 t ⁽²⁾	
23	73.10 B	Stabstahl, nur geschmiedet	4 500 t ⁽²⁾	
24	ex 73.14	Draht aus Stahl, nicht überzogen, Kohlenstoffgehalt 0,25 Gewichtshundertteile oder weniger	5 300 t	
25	ex 73.20	Rohrformstücke, Rohrverschlußstücke und Rohrverbindungsstücke aus Temperguß	2 700 t ⁽²⁾	
26	73.23 ex B	Einheitskanister (für 20 l Inhalt)	80 000 St.	
27	73.32 B ex II	Schrauben und Muttern mit Gewinde (davon: Schrauben mit Holzgewinde: 280 t rohe Schrauben: 1 600 t)	2 330 t ⁽²⁾	
28	79.01 ex A	Rohzink, nicht legiert (Feinzink, Hüttenzink)	8 000 t ⁽²⁾	
29	79.03 ex A	Bleche aus Zink	1 100 t ⁽¹⁰⁾	
30	ex 82.01	Spaten und Schaufeln	72 000 St.	
31	85.25 ex A	Isolatoren aus keramischen Stoffen (davon: für Industrie: 1,15 Mill. DM)		1,8
32	89.01 B ex II	Wasserfahrzeuge, ausgenommen Sport- und Vergnügungsboote		24,0 ⁽²⁾
33	ex 92.05	Blechblasinstrumente		0,35

ANHANG IV — POLEN

c) DEUTSCHLAND

(Fortsetzung)

Lfd. Nr.	Nummer des Gemeinsamen Zolltarifs	Warenbezeichnung	Menge	Wert in Millionen DM
34	97.03 A	Spielzeug aus Holz		1,25 (2)
35	97.03 ex B	Spielzeug aus Spinnstoffen		2,1 (2)
36	ex 97.05	Christbaumschmuck und ähnliche Weihnachtsartikel aus Glas		0,45
37	98.15 A ex B	Isolierflaschen und andere Isolier-(Vakuum-)Behälter		0,65 (2)

(1) Einfuhren zeitlich begrenzt.

(2) Zeitweilig und probeweise werden Einfuhrgenehmigungen auch dann erteilt, wenn dadurch dieser Betrag / diese Menge überschritten wird.

(3) Zeitweilig und probeweise werden für die Warennummern 42.02.210, 42.02.310 und 42.02.410 Einfuhrgenehmigungen auch dann erteilt, wenn dadurch dieser Betrag überschritten wird.

(4) Zeitweilig und probeweise werden für die Warennummer 42.03.250 Einfuhrgenehmigungen auch dann erteilt, wenn dadurch diese Menge überschritten wird.

(5) Zeitweilig und probeweise werden für die Warennummern 44.11.200, 44.11.490 und 44.11.990 Einfuhrgenehmigungen auch dann erteilt, wenn dadurch diese Menge überschritten wird.

(6) Zeitweilig und probeweise werden für die Warennummern 64.02.290, 64.02.340, 64.02.410, 64.02.450, 64.02.500 und 64.02.560 Einfuhrgenehmigungen auch dann erteilt, wenn dadurch dieser Betrag überschritten wird.

(7) Davon: 0,4 Mill. DM nur gegen Ausfuhr von Porzellan (69.11) im Verhältnis 1:1.

(8) Zeitweilig und probeweise werden für die Warennummer 73.02.308 Einfuhrgenehmigungen auch dann erteilt, wenn dadurch diese Menge überschritten wird.

(9) Zeitweilig und probeweise werden für die Warennummer 73.02.540 Einfuhrgenehmigungen auch dann erteilt, wenn dadurch diese Menge überschritten wird.

(10) Zeitweilig und probeweise werden für die Warennummern 79.03.125, 79.03.160 und 79.03.190 Einfuhrgenehmigungen auch dann erteilt, wenn dadurch diese Menge überschritten wird.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IV — ΠΟΛΩΝΙΑ

δ) ΕΛΛΑΔΑ

Αριθμός	Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Ποσότητα τ	Αξία ΕΛΜ
1	07.05 B ex I	Ερέβινθοι και φασίολοι (1)	144	
2	07.05 B II	Φακαί (1)	35	
3	08.05 ex H	Λεπτοκάρυα (1)	1,4	
4	31.02 31.03 31.05 A I II IV	Λιπάσματα ορυκτά ή χημικά, αζωτούχα, φωσφορικά, έτερα λιπάσματα (2)	14 440	
5	ex 40.10	Ιμάντες μεταφορικοί ή μεταδόσεως κινήσεως, μη αρθρωτοί		15 000
6	40.11 ex A B ex II	Επίσωτρα συμπαγή ή κοίλα και πέλματα επισώτρων διά περιεσμένου αέρος, δυνάμενα να αποσπώνται και να επανατοποθετούνται, εσωτερικά προστατευτικά ταινίαι ελαστικών, καιουργή επίσωτρα διά πεπιεσμένου αέρος, διά ειδικά οχήματα, φορτηγά, λεωφορεία και γεωργικούς ελκυστήρας		10 000
7	44.01	Καυσόξυλα, απορρίμματα ξύλων (1)		66 410
8	48.01 ex Z	Χαρτόνια		5 000
9	48.01 ex Z	Χάρτης διά την συσκευασίαν		5 000
10	48.01 ex Z	Χάρτης εκτυπώσεως, χάρτης γραφής συμπεριλαμβανομένου του χάρτου επιστολών και του χάρτου δι' επισκεπτήρια		16 000

Για τα υφαντουργικά προϊόντα βλέπε ίδιο παράρτημα, μέρος ι)

11	69.05	Κέραμοι, αρχιτεκτονικά διακοσμήσεις (γωνίαι, γείσα, κλπ.) και έτερα κοινής κεραμείας προϊόντα οικοδομικής χρήσεως (κορυφαί καπνοδόχων, αγωγοί καπνών τούτων κλπ.) (1)		28 250
12	69.11	Επιτραπέζια σκεύη και είδη οικιακής χρήσεως ή ευπρεπισμού, εκ πορσελάνης	280	
13	73.18 ex Γ	Σωλήνες παντοειδείς, κυκλικής τομής, μη ελικοειδείς, προοριζόμενοι διά την άρδευσιν γαιών (3)		11 000
14	ex 73.37	Λέβητες διά την κεντρικήν θέρμανσιν (2)		14 450
15	ex 73.37	Θερμαντήρες ακτινοβόλοι διά την κεντρικήν θέρμανσιν (1)		13 285
16	73.40 ex B	Κλωδοί εν γένει. Σφαίρες, σφαιρίδια και έτερα στερεά, διαφόρων σχημάτων, διά τριβείς		7 000

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IV — ΠΟΛΩΝΙΑ

6) ΕΛΛΑΔΑ

(συνέχεια)

Αριθμός	Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Ποσότητα	Αξία ΕΛΜ
17	ex 84.01	Ατμολέβητες, λέβητες «υπερθερμαινομένου ύδατος», ισχύος κατωτέρας ή ίσης των 32 MW ⁽²⁾		22 250
18	84.06 Γ ex II	Κινητήρες εσωτερικής καύσεως, ισχύος κατωτέρας των 37 kW ⁽³⁾		6 000
19	84.10 ex A B ex Γ	Αντλίες πάσης φύσεως, εξαιρέσει των αντλιών κατανομής καυσίμων. Ανυψωτάι υγρών ⁽²⁾		34 565
20	84.14 ex B	Μέρη και μεμονωμένα τεμάχια εκ τετηγμένου χάλυδος διά τους κλιδάνους τσιμέντου ⁽²⁾		1 950
21	84.15 Γ I ex II ⁽⁴⁾	Ερμάρια, μη φέροντα ψυκτικόν συγκρότημα ⁽¹⁾		16 215
22	ex 84.20	Συσκευαί και όργανα ζυγίσεως ⁽²⁾		3 315
23	ex 84.46	Μηχαναί και συσκευαί διά την κατεργασίαν του μαρμάρου, εξαιρέσει των χειροκινήτων λειτουργουσών δι' ηλεκτρισμού ⁽¹⁾		5 690
24	ex 84.47	Πριονοκορδέλλαι διά την κατεργασίαν του ξύλου ⁽¹⁾		3 910
25	85.01 B I ex 6) ex Γ ⁽⁵⁾	Ηλεκτροκινητήρες ισχύος ίσης ή ανωτέρας των 370 W και κατωτέρας ή ίσης των 15 000 W. Μέρη και μεμονωμένα τεμάχια ⁽³⁾		7 500
26	85.01 B I ex 6) ex Γ ⁽⁵⁾	Ηλεκτροκινητήρες ισχύος ίσης ή ανωτέρας των 370 W και κατωτέρας ή ίσης των 370 000 W. Μέρη και μεμονωμένα τεμάχια ⁽³⁾		4 700
27	85.01 B ex II ex Γ ⁽⁶⁾	Μετασχηματισταί και μετατροπείς στατοί. Πηνία αντιδράσεως και αυτεπαγωγής. Μέρη και μεμονωμένα τεμάχια ⁽³⁾		12 500
28	85.15 A ex III Γ II ex γ) ⁽⁷⁾	Συσκευαί λήψεως τηλεοράσεως, έστω και συνδεδυασμέναι μετά συσκευών εγγραφής ή αναπαραγωγής του ήχου. Πλαίσια συσκευών λήψεως και τυπωμένα κυκλώματα εκ μετάλλου ⁽³⁾	AP 316	155 000
29	85.15 Γ II ex α) ⁽⁸⁾	Έπιπλα και κυτία διά συσκευάς λήψεως τηλεοράσεως ⁽²⁾		11 750

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IV — ΠΟΛΩΝΙΑ

6) ΕΛΛΑΔΑ

(συνέχεια)

Αριθμός	Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Ποσότητα τ	Αξία ΕΑΜ
30	85.23 ex B	Καλώδια-αγωγοί διά κεραίας τηλεόρασης (3)		2 700
31	98.03 ex B Γ ex I ex II	«Μολυβδοκόνδυλα» διά σφαιριδίου και στυλογράφοι μετά πλήματος, μιας μόνον χρήσεως και μεμονωμένα μέρη, εξαιρέσει των αιχμών διά σφαιριδίων και του πλήματος (1)		7 065

(1) Παράρτημα V/II της πράξεως προσχωρήσεως.

(2) Παράρτημα III και παράρτημα V/II της πράξεως προσχωρήσεως.

(3) Παράρτημα VI της πράξεως προσχωρήσεως.

(4) Στο ΚΕΔ 1979, το προϊόν αυτό είχε καταταγεί στη διάκριση 84.15 ex B.

(5) Στο ΚΕΔ 1979, το προϊόν αυτό είχε καταταγεί στις διακρίσεις 85.01 A ex II, ex Γ.

(6) Στο ΚΕΔ 1979, το προϊόν αυτό είχε καταταγεί στις διακρίσεις 85.01 B, ex Γ.

(7) Στο ΚΕΔ 1979, το προϊόν αυτό είχε καταταγεί στις διακρίσεις 85.15 A ex III, Γ ex III.

(8) Στο ΚΕΔ 1979, το προϊόν αυτό είχε καταταγεί στις διακρίσεις 85.15 Γ I ex α), ex β).

ANNEXE IV — POLOGNE

e) FRANCE

Numéro	Numéro du tarif douanier commun	Désignation des marchandises	Quantité	Valeur (en milliers de FF)
1	04.06	Miel naturel	71,5 t	
2	12.08 ex A	Racines de chicorée séchées	4 725 t (en admission temporaire)	
3	22.09 C IV ex V	Boissons spiritueuses		3 400
4	27.01 ex A	(Charbon à coke)	PM (*) (1)	
5	27.01 ex A	(Charbon)	(3 800 000 t) PA (2) (*)	
6	32.05	Matières colorantes organiques synthétiques, etc.		1 800

Pour les produits textiles, voir même annexe partie i)

7	69.07 ex A B ex II 69.08 ex A B II	Carreaux, pavés et dalles de pavement ou de revêtement		460
8	69.11 69.12 C D	Vaisselle et articles de ménage ou de toilette en porcelaine ou d'autres matières céramiques		1 400
9	82.09 A	Couteaux		1 820
10	85.15 A ex III C ex II 85.21 D ex E	Radiorécepteurs, appareils de télévision, semi-conducteurs et pièces détachées (dont 19 millions de FF au maximum pour appareils de radiodiffusion et de télévision)		20 000
11	85.25 A B ex C	Isolateurs		627
12	88.02 A B ex II et divers	Planeurs et équipements		505

ANNEXE IV — POLOGNE

e) FRANCE

(suite)

Numéro	Numéro du tarif douanier commun	Désignation des marchandises	Quantité	Valeur (en milliers de FF)
13	89.01 B ex I	Chalutiers, chalutiers polyvalents de grande pêche par l'arrière		50 000
14	Divers	Équipements pour navires		880
15	90.12	Microscopes optiques, y compris les appareils pour la microphotographie, la microcinématographie et la microprojection		1 120
16	90.28 ex A ex B	Instruments et appareils électriques ou électroniques de mesure, de vérification, de contrôle, de régulation ou d'analyse		2 095
17	91.02 91.03	Pendulettes, réveils à mouvements de montre et montres pour véhicules		220
18	97.03 A ex B	Jouets		5 105

(1) PM = *pro memoria*.

(2) PA = possibilité d'augmentation.

ANNEX IV — POLAND

(f) IRELAND

No	CCT heading No	Description	Quantity	Value (£ Irl)
1	40.11 B ex II	Bicycle tyres and inner tubes, excluding sizes : 20" × 1 ³ / ₈ "; 24" × 1 ³ / ₈ "; 26" × 1 ³ / ₈ "; 27" × 1 ¹ / ₄ "; 28" × 1 ¹ / ₂ "	63 500 units	

For textile products, see section (i) of this Annex

ALLEGATO IV — POLONIA

g) ITALIA

N.	Numero della tariffa doganale comune	Designazione delle merci	Quantità	Valore (in milioni di Lit)
1	07.01 A I	Tuberi-seme di patate	8 000 t	
2	07.01 A II ex III	Patate da consumo fresche o refrigerate	18 720 t	
3	ex 11.05	Fiocchi di patate	780 t	
4	17.04 A C D	Prodotti a base di zuccheri non contenenti cacao		220
5	22.09 C ex V	Liquori		55
6	29.06 A I	Fenolo e suoi sali	450 t	
7	29.35 ex Q	Caprolattame	450 t	
8	31.02 B C 31.05 A	Concimi chimici (di cui « urea » fino ad un massimo di 7 500 tonnellate)	15 120 t	
9	32.05 A	Coloranti organici sintetici		550
10	da ex cap. 28 a ex cap. 38	Altri prodotti chimici organici e inorganici		8 800
11	39.01 B C ex II ex VII 39.02 B da C I a XIII 39.03	Materie plastiche		PM (1)
12	41.02 ex B	Pelli conciate di vitello	130 t	
13	ex 44.13 44.23 B ex II	Parchetti e pannelli, di legno, per pavimenti	200 t	

ALLEGATO IV — POLONIA

g) ITALIA

(seguito)

N.	Numero della tariffa doganale comune	Designazione delle merci	Quantità	Valore (in milioni di Lit)
14	48.01 C ex II ex F	Carta kraft per sacchi di grande capacità e/o carta di pasta semichimica da ondulare, cosiddetta « fluting »	350 t	
15	48.01 A C I ex II ex F	Altra carta e cartoni	150 t	
<i>Per i prodotti tessili, vedi stesso allegato, parte i)</i>				
16	69.10	Articoli in ceramica per usi sanitari o igienici	25 t	
17	69.11 69.12	Vasellame ed oggetti di uso domestico o di toletta, di porcellana e/o di altre materie ceramiche	300 t	
18	da 70.04 a ex 70.07	Vetro colato o laminato, vetro tirato o soffiato	800 t	
19	73.02 ex G	Ferro-tungsteno	160 t	
20	73.08 da ex 73.10 a ex 73.15	Sbozzi in rotoli per lamiere, di ferro e di acciaio e prodotti siderurgici finiti	26 000 t (**)(²)	
21	ex cap. 73	Pezzi forgiati		110
22	73.17	Tubi di ghisa	460 t	
23	ex 73.20	Raccordi di ghisa	300 t	
24	ex 73.21	Costruzioni in acciaio		440
25	73.40 ex A	Chiusini di ghisa	250 t	
26	79.01 ex A	Leghe di zinco	1 875 t	
27	ex cap. 84	Macchine diverse		1 100
28	84.06 C II D ex II	Motori a combustione interna (motori diesel); loro parti e pezzi staccati		220
29	84.23 A I ex II	Macchine ed apparecchi per l'estrazione, lo sterramento, l'escavazione o la perforazione del suolo; loro parti e pezzi staccati		220

ALLEGATO IV — POLONIA

g) ITALIA

(seguito)

N.	Numero della tariffa doganale comune	Designazione delle merci	Quantità	Valore (in milioni di Lit)
30	84.62	Cuscinetti a rotolamento		310
31	85.03	Pile elettriche		165
32	85.23	Fili, trecce, cavi, nastri, barre e simili, isolati per l'elettricità, ecc.		385
33	85.24 ex A ex C	Elettrodi di grafite		110
34	85.25 ex A	Isolatori di porcellana		100
35	87.01 87.06 ex A B ex I ex II	Trattori, loro parti, pezzi staccati ed accessori		715
36	87.06 ex A B	Parti, pezzi staccati ed accessori per autovetture		550
37	ex 87.10	Velocipedi senza motore	500 unità	
38	89.01 B ex I	Imbarcazioni da diporto o da sport		440
39	Diverse	Attrezzature per navi		385

(1) PM = *pro memoria*. L'importazione di questi prodotti è disciplinata dalle disposizioni degli articoli 4 e 7 del regolamento (CEE) n. 3420/83 del Consiglio, del 14 novembre 1983.

(2) Sottoposto, per quanto riguarda i prodotti CECA, al regime d'importazione previsto per il 1985 per questi prodotti.

ANNEX IV — POLAND

(h) UNITED KINGDOM

No	CCT heading No	Description	Quantity	Value (£ 1 000)
1	07.01 D ex I ex II F ex II M II	Fresh vegetables, being : a) Lettuce and endive from 1 January to 15 June and 15 November to 31 December b) Beans (of the species Phaseolus) from 1 June to 30 September c) Tomatoes from 15 May to 31 October	10 tonnes 10 tonnes 50 tonnes	
2	07.01 A II	New potatoes	PM ⁽¹⁾	
3	07.02 ex B	Potatoes preserved by freezing (chipped)	330 tonnes	
4	07.04 ex B	Dried potatoes (cubed)	915 tonnes	
5	20.02 ex H	Potatoes (canned)	330 tonnes	
6	36.06	Matches (excluding Bengal matches)	83 500 short standards	
7	42.03 B ex I ex II ex III	Leather gloves, including gloves of leather and furskin or of leather and artificial fur but excluding gloves of fabric and leather	17 500 pairs	

For textile products, see section (i) of this Annex

8	ex 64.01 64.02 ex B	Footwear with uppers of rubber. Footwear with outer soles of rubber and uppers of textile fabric		135,75
9	64.02 ex B	Training shoes with outer soles of plastic/rubber and uppers of textile fabric with leather/plastic patches		PM ⁽¹⁾
10	65.01 ex A ex B	Hat-forms, hat bodies and hoods of felt		30
11	69.11 69.12 69.13	Tableware and other articles of a kind commonly used for domestic or toilet purposes, of porcelain or china, and other kinds of pottery Statuettes and other ornaments, and articles of personal adornment; articles of furniture		547,75
12	85.15 A ex III	Transistorized television broadcast receivers (of which not more than 8 500 units for television receivers with screens of under 45,7 cm in size)	16 000 units	

⁽¹⁾ PM = *pro memoria*. Imports of these products will be subject to the requirements of Articles 4 and 7 of Council Regulation (EEC) No 3420/83 of 14 November 1983.

BILAG IV — ANHANG IV — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IV — ANNEX IV — ANNEXE IV — ALLEGATO IV — BIJLAGE IV

POLEN — POLEN — ΠΟΛΩΝΙΑ — POLAND — POLOGNE — POLONIA — POLEN

i) Tekstilvarer — i) Textilwaren — i) Υφαντουργικά προϊόντα — (i) Textile products — i) Produits textiles — i) Prodotti tessili —
i) Textielprodukten

Kategori Κατηγορία Category Catégorie Categoria Categorie	Medlemslande Mitgliedstaaten Κράτη μέλη Member States États membres Stati membri Lid-Staten	Enhed Einheiten Μονάδα Units Unités Unità Eenheid	Mængde Menge Ποσότητα Quantity Quantité Quantità Kwantiteit	Kategori Κατηγορία Category Catégorie Categoria Categorie	Medlemslande Mitgliedstaaten Κράτη μέλη Member States États membres Stati membri Lid-Staten	Enhed Einheiten Μονάδα Units Unités Unità Eenheid	Mængde Menge Ποσότητα Quantity Quantité Quantità Kwantiteit
ex 7	UK	1 000 pieces	(1)	ex 150 C	IRL	Tonnes	(10)
ex 8	UK	1 000 pieces	(1)	153	F	Tonnes	(9)
ex 18	UK	Tonnes	13 (2)	ex 161	UK	Tonnes	(1)
ex 21	UK	1 000 pieces	(1)	Passive Lohnveredelung Trafic de perfectionnement passif Passief veredelingsverkeer			
ex 30 A	UK	1 000 pieces	(1)				
ex 30 B	UK	Tonnes	(1)	4	D	1 000 Stück	147
ex 67	UK	Tonnes	7 (3)	5	D	1 000 Stück	222
ex 72	UK	1 000 pieces	(1)		BNL	1 000 pièces 1 000 stuks	10
ex 76	UK	Tonnes	(1)	6	D	1 000 Stück	442
ex 78	UK	Tonnes	(1)		BNL	1 000 pièces 1 000 stuks	389
ex 80	UK	Tonnes	(1)		DK	1 000 stuks	225
ex 81	UK	Tonnes	(1)	7	D	1 000 Stück	1 260
ex 85	UK	Tonnes	(1)		BNL	1 000 pièces 1 000 stuks	695
ex 112	UK	Tonnes	(4)	8	D	1 000 Stück	2 350
ex 113	UK	Tonnes	(4)		BNL	1 000 pièces 1 000 stuks	300
ex 126	BNL	Tonnes/ton	103 (5)	12	D	Mill. DM	41 (11)
ex 127 A	I	tonnellate	35 (6)	13	BNL	1 000 pièces 1 000 stuks	34
149 A	F IRL	Tonnes Tonnes	830 (7) 60 (8)	14 A	BNL	1 000 pièces 1 000 stuks	522 (12)
149 B	F IRL	Tonnes Tonnes	(9) (10)	15 A	BNL	1 000 pièces 1 000 stuks	641 (13)
149 C	F IRL	Tonnes Tonnes	(9) (10)	18	BNL	1 000 pièces 1 000 stuks	35
150 A	F	Tonnes	(9)	24	BNL	1 000 pièces 1 000 stuks	2 (14)
ex 150 A	IRL	Tonnes	(10)	26	BNL	1 000 pièces 1 000 stuks	317 (15)
150 B	F	Tonnes	(9)	30 A	BNL	1 000 pièces 1 000 stuks	2 (16)
ex 150 B	IRL	Tonnes	(10)				
150 C	F	Tonnes	(9)				

-
- (1) See category ex 18.
 - (2) Including ex-categories 7, 8, 21, 30 A, 30 B, 72, 76, 78, 80, 81, 85 and 161 : woven outer and under garments, ties, bow ties and cravats, of flax.
 - (3) Including ex-categories 112 and 113: other made-up textile articles of woven flax, excluding those made-up from narrow fabrics; handicraft table covers of flax.
 - (4) See category ex 67.
 - (5) 56.02-21, 23 et / en 28.
 - (6) Viscosa.
 - (7) Y compris les catégories 149 B, 149 C, 150 A, 150 B, 150 C et 153.
 - (8) Including categories 149 B, 149 C, ex 150 A (57.10-21 and 29), ex 150 B (57.10-31 and 39), ex 150 C (57.10-50).
 - (9) Voir catégorie 149 A.
 - (10) See category 149 A.
 - (11) Einschließlich Kategorien 13, 14 B, 15 A, 15 B, 16, 17, 18, 24, 26, 27, 73, 76 und 81.
 - (12) Y compris les catégories / Inclusief categorieën 14 B, 16, 17, 21, 72, 76 et / en 78.
 - (13) Y compris les catégories / Inclusief categorieën 15 B, 21, 26, 27, 29, 72, 76, 80 et / en 81.
 - (14) Y compris les catégories / Inclusief categorieën 68, 69, 70 et / en 82.
 - (15) Y compris les catégories / Inclusief categorieën 27, 28, 67, 71, 72, 73, 74, 75 et / en 83.
 - (16) Y compris les catégories / Inclusief categorieën 30 B et / en 80.
-

BILAG V — ANHANG V — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ V — ANNEX V — ANNEXE V — ALLEGATO V — BIJLAGE V

Kontingenter, der skal åbnes af medlemsstaterne ved indførsel fra RUMÆNIEN, for perioden 1. januar til 31. december 1985

Von den Mitgliedstaaten bei der Einfuhr aus RUMÄNIEN zu eröffnende Kontingente für die Zeit vom 1. Januar bis zum 31. Dezember 1985

Ποσοτώσεις παραχωρούμενες από τα κράτη μέλη για εισαγωγές από την ΡΟΥΜΑΝΙΑ για την περίοδο από 1ης Ιανουαρίου έως 31ης Δεκεμβρίου 1985

Quotas to be opened by Member States for imports from ROMANIA for the period 1 January to 31 December 1985

Contingents à ouvrir par les États membres à l'égard de la ROUMANIE pour la période allant du 1^{er} janvier au 31 décembre 1985

Contingenti che gli Stati membri apriranno all'importazione nei confronti della ROMANIA per il periodo dal 1^o gennaio al 31 dicembre 1985

Contingenten te openen door de Lid-Staten bij de invoer van herkomst uit ROEMENIË voor de periode van 1 januari tot en met 31 december 1985

NB :

De positionsnumre fra den fælles toldtarif, der er anført i anden kolonne i listerne, er kun vejledende.

Die Tarifnummern des Gemeinsamen Zolltarifs in der zweiten Spalte der Listen dienen nur als Hinweis.

Οι αριθμοί των κλάσεων του Κοινού Δασμολογίου στη δεύτερη στήλη αναφέρονται ενδεικτικά.

The heading numbers from the Common Customs Tariff in the second column of the lists are meant only to serve as a guide.

Les positions du tarif douanier commun figurant dans la deuxième colonne des listes ne sont fournies qu'à titre indicatif.

I numeri delle voci della tariffa doganale comune che figurano nella seconda colonna degli elenchi sono forniti soltanto a titolo orientativo.

De nummers van het gemeenschappelijk douanetarief, die in de tweede kolom van de lijsten voorkomen, worden slechts bij wijze van aanduiding gegeven.

- (*) De med (*) mærkede kontingenter vedrører udelukkende varer, der henhører under EKSF-traktaten — de er derfor ikke underkastet bestemmelserne i denne beslutning. Disse kontingenter er kun anført i listerne som en påmindelse.
- (**) De med (**) mærkede kontingenter er underkastet bestemmelserne i denne beslutning, for så vidt de benyttes med henblik på import af stålvarer, der henhører under EØF-traktaten.
- (*) Die mit einem (*) bezeichneten Kontingente betreffen ausschließlich unter den EGKS-Vertrag fallende Waren — sie sind daher nicht den Bestimmungen dieser Entscheidung unterworfen. Diese Kontingente sind in den Listen nur zur Erinnerung aufgeführt.
- (**) Die mit (**) bezeichneten Kontingente sind den Bestimmungen dieser Entscheidung unterworfen, sofern sie für die Einfuhr von unter den EWG-Vertrag fallenden Stahlwaren ausgenutzt werden.
- (*) Οι ποσοτώσεις που σημειώνονται με αστερίσκο (*) καλύπτουν μόνο προϊόντα υπαγόμενα στη συνθήκη ΕΚΑΧ. Συνεπώς δεν υπόκεινται στις διατάξεις της παρούσας απόφασης. Οι ποσοτώσεις αυτές αναφέρονται στους καταλόγους χάριν απλής υπομνήσεως.
- (**) Οι ποσοτώσεις που σημειώνονται με δύο αστερίσκους (**) υπόκεινται στις διατάξεις της παρούσας απόφασης στο μέτρο που χρησιμοποιούνται για την εισαγωγή σιδηρουργικών προϊόντων που υπάγονται στη συνθήκη ΕΟΚ.
- (*) The quotas marked with (*) only cover products coming within the ECSC Treaty — they are consequently not subject to the provisions of this Decision. These quotas are included in the lists only as a reminder.
- (**) The quotas marked with (**) are subject to the provisions of this Decision, in so far as they are used for importing steel products coming within the EEC Treaty.
- (*) Les contingents marqués d'un astérisque (*) couvrent uniquement des produits relevant du traité CECA; ils ne sont donc pas soumis aux dispositions de la présente décision. Ces contingents sont repris dans les listes à titre de simple rappel.
- (**) Les contingents marqués de deux astérisques (**) sont soumis aux dispositions de la présente décision dans la mesure où ils sont utilisés pour l'importation de produits sidérurgiques relevant du traité CEE.
- (*) I contingenti contrassegnati da un asterisco (*) comprendono esclusivamente prodotti siderurgici coperti dal trattato CECA; essi non sono pertanto disciplinati dalle disposizioni della presente decisione. Tali contingenti sono ripresi nelle liste soltanto per memoria.
- (**) I contingenti contrassegnati da due asterischi (**) sono disciplinati dalle disposizioni della presente decisione nella misura in cui sono utilizzati per l'importazione di prodotti siderurgici coperti dal trattato CEE.
- (*) De contingenten aangeduid met (*) dekken enkel de produkten die van het EGKS-Verdrag afhangen; ze zijn dus niet onderworpen aan de beschikkingen van dit besluit. Deze contingenten zijn enkel ter herinnering in deze lijsten opgenomen.
- (**) De contingenten aangeduid met (**) zijn onderworpen aan de beschikkingen van dit besluit in de mate waarin zij worden gebruikt voor de invoer van ijzer- en staalprodukten afhangende van het EEG-Verdrag.

ANNEXE V — ROUMANIE

BIJLAGE V — ROEMENIË

a) BENELUX

Numéro Nummer	Numéro du tarif douanier commun Nummer van het gemeenschappelijk douanetarief	Désignation des marchandises Omschrijving van de goederen	Quantité Hoeveelheid	Valeur (en milliers de FB) Waarde (in duizend Bfr.)
1	17.04 C D 18.06 A C D	Sucreries sans cacao, à l'exclusion d'extraits de réglisse, contenant en poids plus de 10 % de saccharose sans addition d'autres matières et à l'exclusion de gommes à mâcher du genre <i>chewing gum</i> Suikerwerk zonder cacao, m.u.v. zoethoutextract (drop), bevattende meer dan 10 gewichtspercenten saccharose, zonder andere toegevoegde stoffen en m.u.v. kauwgom Chocolat et autres préparations alimentaires contenant du cacao (sauf glaces de consommation) Chocolade en andere voedingsmiddelen, welke cacao bevatten, m.u.v. consumptie-ijs	440 t	
2	31.02 C	Engrais minéraux ou chimiques azotés (sauf nitrate de sodium naturel et urée d'une teneur en azote supérieure à 45 % en poids du produit anhydre à l'état sec) Minerale of chemische stikstofhoudende meststoffen, m.u.v. natuurlijk natriumnitrat en ureum met een gehalte aan stikstof van meer dan 45 gewichtspercenten, berekend op het watervrije droge produkt	8 200 t	
3	36.06	Allumettes (à l'exception des allumettes « Bengale » et similaires) Lucifers (m.u.v. Bengaalse en dergelijke lucifers)	562 400 boîtes doosjes	
<i>Pour les produits textiles, voir même annexe partie h)</i> <i>Voor textielprodukten zie deze bijlage, deel h)</i>				
4	ex 64.01	Bottes et couvre-chaussures à semelles extérieures et dessus en caoutchouc Laarzen en overschoenen, met buitenzool en bovendeel van rubber	131 250 paires paar	
5	64.02 ex A	Chaussures pour hommes (à l'exception de pantoufles et autres chaussures d'intérieur) à dessus en cuir, avec semelles intérieures de 24 cm ou plus et avec semelles extérieures en cuir naturel, artificiel ou reconstitué, en caoutchouc ou en matière plastique artificielle Schoeisel voor heren (m.u.v. pantoffels en ander huisschoeisel), met bovendeel van leder, met een binnenzool van 24 cm of meer en met buitenzool van leder of van kunstleder, van rubber of van kunstmatige plastische stof	235 000 paires paar	
6	64.02 ex B	Chaussures pour hommes et garçons, autres que celles à dessus en cuir, à semelles extérieures en cuir ou en cuir artificiel et chaussures autres que celles visées au n° 64.01, à semelles extérieures en caoutchouc ou en matière plastique artificielle Schoeisel voor heren en jongens, ander dan met bovendeel van leder, met buitenzool van leder of van kunstleder en ander dan schoeisel bedoeld bij post 64.01, met buitenzool van rubber of van kunstmatige plastische stof	110 900 paires paar	

ANNEXE V — ROUMANIE

BIJLAGE V — ROEMENIË

a) BENELUX

(suite / vervolg)

Numéro Nummer	Numéro du tarif douanier commun Nummer van het gemeenschappelijk douanetarief	Désignation des marchandises Omschrijving van de goederen	Quantité Hoeveelheid	Valeur (en milliers de FB) Waarde (in duizend Bfr.)
7	64.02 ex A	Chaussures pour garçons (à l'exception des pantoufles et autres chaussures d'intérieur) à dessus en cuir, avec semelles intérieures de moins de 24 cm et avec semelles extérieures en cuir naturel, artificiel ou reconstitué, en caoutchouc ou en matière plastique artificielle Schoeisel voor jongens (m.u.v. pantoffels en ander huisschoeisel), met bovendeel van leder, met een binnenzool van minder dan 24 cm en met een buitenzool van leder of van kunstleder, van rubber of van kunstmatige plastische stof	216 300 paires paar	
8	64.02 ex A	Pantoufles et autres chaussures d'intérieur pour hommes et garçons à dessus en cuir naturel et à semelles extérieures en cuir naturel ou artificiel, en caoutchouc ou en matière plastique artificielle Pantoffels en ander huisschoeisel, voor heren en jongens, met bovendeel van leder en met buitenzool van leder of van kunstleder, van rubber of van kunstmatige plastische stof	19 000 paires paar	
9	69.07 ex A B ex II 69.08 ex A B ex II	Carreaux et dalles de pavement ou de revêtement, non vernissés ni émaillés, en grès, en faïence et en poterie Vloer- en wandtegels, verglaasd noch geglazuurd, andere dan artikelen bedoeld bij post 69.04, van gres, van faïence of van fijn aardewerk Autres carreaux et dalles de pavement ou de revêtement en grès, en faïence et en poterie Andere vloer- en wandtegels, van gres, van faïence of van fijn aardewerk		1 256
10	69.11 ex A ex B	Vaisselle et articles de ménage ou de toilette en porcelaine, à l'exception de la porcelite Vaatwerk, huishoudelijke artikelen en toiletartikelen, van porselein, m.u.v. porcelite	21 t	
11	69.11 ex A ex B 69.12 C D	Vaisselle et articles de ménage ou de toilette en porcelite Vaatwerk, huishoudelijke artikelen en toiletartikelen, van porcelite Vaisselle et articles de ménage ou de toilette en faïence ou en poterie fine Vaatwerk, huishoudelijke artikelen en toiletartikelen, van faïence of van fijn aardewerk Vaisselle et articles de ménage ou de toilette en autres matières céramiques que la poterie ordinaire, le grès, la faïence ou la poterie fine Vaatwerk, huishoudelijke artikelen en toiletartikelen, van andere keramische stoffen dan gewoon aardewerk, gres, faïence of fijn aardewerk	85 t	

ANNEXE V — ROUMANIE

BIJLAGE V — ROEMENIË

a) BENELUX

(suite / vervolg)

Numéro Nummer	Numéro du tarif douanier commun Nummer van het gemeenschappelijk douanetarief	Désignation des marchandises Omschrijving van de goederen	Quantité Hoeveelheid	Valeur (en milliers de FB) Waarde (in duizend Bfr.)
12	ex 70.05	Verre étiré ou soufflé dit « verre à vitres » non travaillé (même plaqué en cours de fabrication) en feuilles de forme carrée ou rectangulaire autre que le verre antique, le verre coloré dans la masse ou à couche absorbante ou réfléchissante et à l'exception du verre pour diapositives et du verre à polir Getrokken of geblazen glas (z.g. vensterglas), onbewerkt (alsmede onbewerkt getrokken of geblazen geplateerd glas dat in één arbeidsgang is verkregen), in vierkante of rechthoekige platen, ander dan antiekglas en glas in de specie gekleurd of met absorberende of reflecterende laag, en m.u.v. glas voor diapositieven en slijpglas	300 t	
13	ex 70.10 ex 70.13	Bonbonnes, bouteilles, flacons, bocaux, pots, tubes à comprimés et autres récipients similaires de transport ou d'emballage, en verre soufflé ou pressé, à l'exception des bouteilles et flacons en verre non travaillé, des bouchons, couvercles et autres dispositifs de fermeture, en verre soufflé ou pressé Flessen, flacons, bokalen, potten, buisjes en andere dergelijke bergingsmiddelen, voor vervoer of verpakking, van geblazen of geperst glas, m.u.v. flessen en flacons van onbewerkt glas; stoppen, deksels en andere sluitingen, van geblazen of geperst glas Objets en verre pour le service de la table, de la cuisine, de la toilette, pour le bureau, l'ornementation des appartements ou usages similaires (à l'exclusion des articles du n° 70.19) en verre soufflé ou pressé, à l'exception des biberons et aquariums Glaswerk voor tafel-, keuken-, toilet- of kantoorgebruik, voor binnenhuisversiering of voor dergelijk gebruik (m.u.v. de artikelen bedoeld bij post 70.19), van geblazen of geperst glas, m.u.v. zuigflessen en aquariums		2 107
14	ex 70.10	Bouteilles et flacons en verre d'une contenance de plus de 0,25 l jusqu'à 2,5 l Flessen en flacons, van onbewerkt glas, met een inhoudsruimte van meer dan 0,25 l, doch niet meer dan 2,5 l		2 310
15	ex 70.10	Bouteilles et flacons, en verre non travaillé, soufflé ou pressé, autres que ceux d'une contenance de plus de 0,25 l jusqu'à 2,5 l Flessen en flacons, van onbewerkt glas, geblazen of geperst, andere dan met een inhoudsruimte van meer dan 0,25 l, doch niet meer dan 2,5 l		1 309
16	73.18 ex A ex C	Tubes et tuyaux (y compris leurs ébauches) en fer ou en acier (à l'exclusion des articles du n° 73.19), à l'exception des tubes et tuyaux des espèces utilisées pour l'installation des canalisations électriques et à l'exception de ceux qui sont rivés, agrafés ou à bords simplement rapprochés, non soudés Buizen en pijpen (ook indien niet afgewerkt), van ijzer of van niet-gelegeerd staal (andere dan de artikelen bedoeld bij post 73.19), m.u.v. buizen en pijpen van de soort gebruikt voor elektrische leidingen en m.u.v. die welke zijn geklonken, genageld, gefelst, of met enkel tegen elkaar liggende randen, naadloos	945 t	

ANNEXE V — ROUMANIE

BIJLAGE V — ROEMENIË

a) BENELUX

(suite / vervolg)

Numéro Nummer	Numéro du tarif douanier commun Nummer van het gemeenschappelijk douanetarief	Désignation des marchandises Omschrijving van de goederen	Quantité Hoeveelheid	Valeur (en milliers de FB) Waarde (in duizend Bfr.)
17	73.18 ex C	<p> Tubes et tuyaux (y compris leurs ébauches) en fer ou en acier (à l'exclusion des articles du n° 73.19), à l'exception des tubes et tuyaux des espèces utilisées pour l'installation des canalisations électriques et à l'exception de ceux qui sont rivés, agrafés ou à bords simplement rapprochés, soudés</p> <p> Buizen en pijpen (ook indien niet afgewerkt), van ijzer of van niet-gelegeerd staal (andere dan de artikelen bedoeld bij post 73.19), m.u.v. buizen en pijpen van de soort gebruikt voor elektrische leidingen en m.u.v. die welke zijn geklonken, genageld, gefelst, of met enkel tegen elkaar liggende randen, gelast</p>	630 t	
18	76.01 A	<p> Aluminium brut</p> <p> Ruw aluminium</p>	12 000 t	
19	79.01 A	<p> Zinc brut</p> <p> Ruw zink</p>	1 893 t	
20	85.01 ex A B ex I	<p> Moteurs destinés à l'aviation civile d'une puissance de 0,75 kW ou plus et de moins de 150 kW (pour autant qu'ils tombent sous les codes Nimexe 85.01-31 à 85.01-38)</p> <p> Motoren, bestemd voor burgerluchtvaartuigen, met een vermogen van 0,75 kW of meer, doch minder dan 150 kW, voor zover van de soorten vallende onder NIMEXE-code 85.01-31 tot en met 85.01-38</p> <p> Moteurs électriques polyphasés d'une puissance de plus de 7,5 kW</p> <p> Meerfasenmotoren met een vermogen van meer dan 7,5 kW</p>		14 641
21	85.01 B ex I	<p> Moteurs électriques polyphasés d'une puissance de plus de 0,05 kW et de pas plus de 7,5 kW, à l'exception de ceux destinés à l'aviation civile</p> <p> Meerfasenmotoren met een vermogen van meer dan 0,05 kW, doch niet meer dan 7,5 kW, m.u.v. die welke bestemd zijn voor burgerluchtvaartuigen</p>		8 500
22	ex 87.10 87.12 ex B	<p> Vélocipèdes (non compris les triporteurs et similaires) sans moteur</p> <p> Rijwielen (m.u.v. bakfietsen en dergelijke) zonder motor</p> <p> Cadres assemblés ou non d'une ou de plusieurs pièces, pour vélocipèdes sans moteur (à l'exclusion de ceux pour triporteurs et similaires)</p> <p> Frames, al dan niet geassembleerd met een of meer andere delen, voor rijwielen zonder motor (m.u.v. bakfietsen en dergelijke)</p>	3 400 pièces stuks	

ANNEXE V — ROUMANIE

BIJLAGE V — ROEMENIË

a) BENELUX

(suite / vervolg)

Numéro Nummer	Numéro du tarif douanier commun Nummer van het gemeenschappelijk douanetarief	Désignation des marchandises Omschrijving van de goederen	Quantité Hoeveelheid	Valeur (en milliers de FB) Waarde (in duizend Bfr.)
23	96.01 B I ex III	Brosses à dents, brosses, balais-brosses et pinceaux (autres que brosses constituant des éléments de machines) Tandenborstels, borstels, bezems, kwasten en penselen, m.u.v. borstels voor machines		1 350

BILAG V — RUMÆNIEN

b) DANMARK

Nr.	Position i den fælles toldtarif	Varebetegnelse	Mængde	Værdi 1 000 dkr.
1	07.01 A ex II ex III	a) Kartoffler (1. juli til 31. marts)		PM ⁽¹⁾
	M ex II	b) Tomater (1. juni til 31. oktober)		PM ⁽¹⁾
2	18.06	Chokolade og chokoladevarer, samt andre næringsmidler med indhold af kakao		455
3	64.02 A	Fodtøj med overdel af læder	69 500 par	
4	70.05	Planglas trukket eller blæst, også overfanget under fremstillingen med kvadratisk eller rektangulær form, ubearbejdet	1 000 tons	
5	ex 70.10	Vinflasker	750 000 stk.	
6	73.32 B I II	Skruer, bolte og møtrikker med gevind		250
7	87.10	Cykler uden motor (herunder trehjulede transportcykler)	1 950 stk.	
8	94.01 B ex II 94.03 ex B 94.04	Møbler og møbeldele, elektriske varmpuder og -tæpper, vat-tæpper, dyner, puder, soveposer m.v. (alle ikke-liberaliserede varer)		30 000

⁽¹⁾ PM = *pro memoria*. Indførsel af disse varer finder sted i overensstemmelse med bestemmelserne i artikel 4 og 7 i Rådets forordning (EØF) nr. 3420/83 af 14. november 1983.

ANHANG V — RUMÄNIEN

c) DEUTSCHLAND

Lfd. Nr.	Nummer des Gemeinsamen Zolltarifs	Warenbezeichnung	Menge	Wert in Millionen DM
1	31.02 B	Harnstoff mit einem Gehalt an Stickstoff von mehr als 45 Gewichtshundertteilen	500 t ⁽¹⁾	
2	31.02 ex C	Kalkammonsalpeter	50 000 t ⁽¹⁾	
3	42.03 B III	Handschuhe aus Leder oder Kunstleder	27 000 Paar	
4	42.03 B III	Lohnveredelung von Handschuhen aus Leder oder Kunstleder	29 000 Paar	
5	44.11	Platten aus Fasern von Holz oder anderen pflanzlichen Stoffen	7 000 000 m ² ⁽²⁾	
6	44.15	Furniertes Holz und Sperrholz; Hölzer mit Einlegearbeit	25 000 m ³ ⁽¹⁾	
7	44.18	Sogenanntes Kunstholz in Form von Platten, Tafeln, Blöcken und dergleichen	105 000 m ³ ⁽¹⁾	

Für Textilwaren siehe denselben Anhang, Teil h)

8	64.02 ex A	Schuhe mit Oberteil aus Leder		23,5 ⁽³⁾
9	64.02 ex A	Schuhe mit Oberteil aus Leder (nur für deutsche Hersteller)		20,0 ⁽³⁾
10	64.02 ex A	Lohnveredelung von Schuhen mit Oberteil aus Leder		9,5 ⁽³⁾
11	68.01	Pflastersteine, Bordsteine und Pflasterplatten, aus Naturstein (ausgenommen Schiefer) (mit Verwendungsverbot in bestimmten Regionen)	17 300 t	
12	69.08 A B ex II	Fliesen, gebrannte Pflastersteine, Boden- und Wandplatten (ausgenommen Spaltplatten), glasiert		0,1 ⁽⁴⁾
13	69.11 ex A ex B 69.12 ex C D	Geschirr und Haushaltsgegenstände aus Porzellan, Steingut und anderen keramischen Stoffen		0,45 ⁽⁵⁾
14	ex 70.13	Trinkgläser und andere Waren aus Bleikristall und anderem Glas, handgefertigt		4,0 ⁽¹⁾

ANHANG V — RUMÄNIEN

c) DEUTSCHLAND

(Fortsetzung)

Lfd. Nr.	Nummer des Gemeinsamen Zolltarifs	Warenbezeichnung	Menge	Wert in Millionen DM
15	73.02 ex C	Ferrosilicium mit einem Gehalt an Silicium von mehr als 60 bis 80 Gewichtshundertteilen	1 500 t	
16	73.02 E ex I	Ferrochrom	150 t	
17	73.02 ex G	Ferrowolfram, Ferrosiliciumwolfram, Ferromolybdän	150 t ⁽¹⁾	
18	73.10 B	Stabstahl, nur geschmiedet	3 000 t ⁽¹⁾	
19	ex 73.14	Draht aus Stahl, nicht überzogen, Kohlenstoffgehalt 0,25 Gewichtshundertteilen oder weniger	14 000 t	
20	73.23 ex B	Einheitskanister (für 20 l Inhalt)	10 000 St.	
21	73.32 B ex II	Schrauben und Muttern mit Gewinde (davon: Schrauben mit Holzgewinde: 200 t rohe Schrauben: 850 t)	1 900 t ⁽¹⁾	
22	76.01 ex A	Rohaluminium, nicht legiert; Umschmelzaluminium	22 000 t ⁽¹⁾	
23	76.02	Stäbe, Profile und Draht, aus Aluminium, massiv	3 000 t ⁽¹⁾	
24	ex 82.01	Spaten und Schaufeln	265 000 St.	
25	97.03 A	Spielzeug aus Holz		1,4 ⁽¹⁾
26	97.03 ex B	Spielzeug aus Spinnstoffen		0,1 ⁽¹⁾
27	ex 97.05	Christbaumschmuck und ähnliche Weihnachtsartikel aus Glas		0,2

(1) Zeitweilig und probeweise werden Einfuhrgenehmigungen auch dann erteilt, wenn dadurch diese Menge überschritten wird.

(2) Zeitweilig und probeweise werden für die Warennummern 44.11.200, 44.11.490 und 44.11.990 Einfuhrgenehmigungen auch dann erteilt, wenn dadurch diese Menge überschritten wird.

(3) Zeitweilig und probeweise werden für die Warennummern 64.02.290, 64.02.340, 64.02.410, 64.02.490, 64.02.540 und 64.02.590 Einfuhrgenehmigungen auch dann erteilt, wenn dadurch dieser Betrag überschritten wird.

(4) Zeitweilig und probeweise werden für die Warennummern 69.08.200, 69.08.630 und 69.08.990 Einfuhrgenehmigungen auch dann erteilt, wenn dadurch dieser Betrag überschritten wird.

(5) Davon: 0,1 Mio DM nur gegen Ausfuhr von Porzellan (69.11) im Verhältnis 1:1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ V — ΡΟΥΜΑΝΙΑ

δ) ΕΛΛΑΔΑ

Αριθμός	Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Ποσότητα τ	Αξία ΕΛΜ
1	04.04 E I ex 6)	Κασκαδάλι (κασέρι), φέτα, κεφαλοτύρι (1)	2 520	
2	07.01 A	Γεώμηλα	500	
3	07.05 B ex I	Ερέβινθοι και φασίολοι (1)	202	
4	07.05 B II	Φακαί (1)	45	
5	08.05 ex H	Λεπτοκάρυα (1)	1,5	
6	08.09 ex A	Πέπונες και υδροπέπונες	40	
7	31.02 31.03 31.05 A I II IV	Λιπάσματα ορυκτά ή χημικά, αζωτούχα, φωσφορικά, έτερα λιπάσματα (2)	40 320	
8	40.11 ex A B ex II	Επίσωτρα συμπαγή ή κοίλα και πέλματα επισώτρων διά πεπιεσμένου αέρος, δυνάμενα να αποσπώνται και να επανατοποθετούνται, εσωτερικά προστατευτικά ταινία ελαστικών, καινούργη επίσωτρα διά πεπιεσμένου αέρος, διά ειδικά οχήματα, φορτηγά, λεωφορεία και γεωργικούς ελκυστήρας	120	
9	44.01	Καυσόξυλα, απορρίμματα ξύλων (1)		83 595
10	48.01 ex Z	Χαρτόνια	20	
11	48.01 ex Z	Χάρτης διά την συσκευασία	21	
12	48.01 ex Z	Χάρτης εκτυπώσεως, χάρτης γραφής συμπεριλαμβανομένου του χάρτου επιστολών και του χάρτου δι' επισκεπτήρια	60	
<i>Γιά τά υφαντουργικά προϊόντα βλέπε ίδιο παράρτημα, μέρος 9)</i>				
13	69.04	Πλίνθοι οικοδομικής	15	
14	69.05	Κέραμοι, αρχιτεκτονικά διακοσμήσεις (γωνία, γείσα, κλπ.) και έτερα κοινής κεραμείας προϊόντα οικοδομικής χρήσεως (κορυφαί καπνοδόχων, αγωγοί καπνών τούτων κλπ.) (1)		38 850

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ V — ΡΟΥΜΑΝΙΑ

δ) ΕΛΛΑΔΑ

(συνέχεια)

Αριθμός	Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Ποσότητα τ	Αξία ΕΛΜ
15	69.11	Επιτραπέζια σκεύη και είδη οικιακής χρήσεως ή ευπρεπισμού, εκ πορσελάνης	305	
16	ex 73.37	Λέβητες διά την κεντρικήν θέρμανσιν (2)		18 900
17	ex 73.37	Θερμαντήρες ακτινοβόλοι διά την κεντρικήν θέρμανσιν (1)		20 625
18	ex 84.01	Ατμολέβητες, λέβητες «υπερθερμαινομένου ύδατος», ισχύος κατωτέρας ή ίσης των 32 MW (2)		25 000
19	84.06 Γ ex II	Κινητήρες εσωτερικής καύσεως, ισχύος κατωτέρας των 37 KW (3)		125 000
20	84.10 ex A B ex Γ	Αντλίες πάσης φύσεως, εξαιρέσει των αντλιών κατανομής καυσίμων. Ανοψωταί υγρών (2)		37 030
21	84.14 ex B	Μέρη και μεμονωμένα τεμάχια εκ τετηγμένου χάλυδος διά τους κλιδάνους τσιμέντου (2)		3 675
22	84.15 Γ I ex II (4)	Ερμάρια, μη φέροντα ψυκτικόν συγκρότημα (1)		24 850
23	ex 84.20	Συσκευαί και όργανα ζυγίσεως (2)		3 750
24	ex 84.46	Μηχαναί και συσκευαί διά την κατεργασίαν του μαρμάρου, εξαιρέσει των χειροκινήτων λειτουργουσών δι' ηλεκτρισμού (1)		7 420
25	ex 84.47	Πριονοκορδέλλαι διά την κατεργασίαν του ξύλου (1)		4 375
26	85.01 B I ex 6) ex Γ (5)	Ηλεκτροκινητήρες ισχύος ίσης ή ανωτέρας των 370 W και κατωτέρας ή ίσης των 15 000 W. Μέρη και μεμονωμένα τεμάχια (3)		13 690
27	85.01 B I ex 6) ex Γ (5)	Ηλεκτροκινητήρες ισχύος ίσης ή ανωτέρας των 370 W και κατωτέρας ή ίσης των 370 000 W. Μέρη και μεμονωμένα τεμαχια (3)		7 345
28	85.01 B ex II ex Γ (6)	Μετασχηματισταί και μετατροπείς στατοί. Πηνία αντιδράσεως και αυτεπαγωγής. Μέρη και μεμονωμένα τεμάχια (7)		19 530
29	85.15 A ex III Γ II ex γ (8)	Συσκευαί λήψεως τηλεόρασεως, έστω και συνδεδυασμένοι μετά συσκευών εγγραφής ή αναπαραγωγής του ήχου. Πλαίσια συσκευών λήψεως και τυπωμένα κυκλώματα εκ μετάλλου (3)	AP 395	156 250

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ V — ΡΟΥΜΑΝΙΑ

δ) ΕΛΛΑΔΑ

(συνέχεια)

Αριθμός	Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Ποσότητα	Αξία ΕΛΜ
30	85.15 Γ II ex α) ⁽⁹⁾	Επιπλα και κυτία διά συσκευάς λήψεως τηλεόρασεως ⁽²⁾		23 440
31	85.23	Καλώδια-αγωγοί διά κεραίας τηλεόρασεως ⁽³⁾		4 845
32	87.02 A I ex α) ex 6)	Λεωφορεία εν γένει, φέροντα πλέον των 6 θέσεων καθημένων ⁽³⁾		156 250
33	87.05 ex A ex B	Αμαξώματα και μεταλλικοί θάλαμοι διά αυτοκίνητα οχήματα, εξαιρέσει των αυτοκινήτων αμαξών διά την μεταφοράν προσώπων, τα οποία φέρουν 6 θέσεις καθημένων ή ολιγωτέρας ⁽³⁾		1 560
34	97.03	Έτερα αθύρματα	3,5	

(1) Παράρτημα V/II της πράξεως προσχωρήσεως.

(2) Παράρτημα III και παράρτημα V/II της πράξεως προσχωρήσεως.

(3) Παράρτημα VI της πράξεως προσχωρήσεως.

(4) Στο ΚΕΔ 1979, το προϊόν αυτό είχε καταταγεί στη διάκριση 84.15 ex B.

(5) Στο ΚΕΔ 1979, το προϊόν αυτό είχε καταταγεί στις διακρίσεις 85.01 A ex II, ex Γ.

(6) Στο ΚΕΔ 1979, το προϊόν αυτό είχε καταταγεί στις διακρίσεις 85.01 B, ex Γ.

(7) Περιέχονται στο παράρτημα VI αλλά διέπονται από τις ρυθμίσεις του παραρτήματος V/II.

(8) Στο ΚΕΔ 1979, το προϊόν αυτό είχε καταταγεί στις διακρίσεις 85.15 A ex III, Γ ex III.

(9) Στο ΚΕΔ 1979, το προϊόν αυτό είχε καταταγεί στις διακρίσεις 85.15 Γ I ex α), ex 6).

ANNEXE V — ROUMANIE

e) FRANCE

Numéro	Numéro du tarif douanier commun	Désignation des marchandises	Quantité	Valeur (en milliers de FF)
1	04.06	Miel naturel	290 t	
2	07.01 M ex I ex II	Tomates fraîches (importées du 15 au 20 mai et du 15 octobre au 31 décembre)	6 000 t (dont 200 t du 15 au 31 octobre)	
3	22.09 C IV ex V	Boissons spiritueuses		132
4	27.10 A ex I ex II ex III	Essence d'automobile	110 000 t	
5	27.10 C I ex II	Gas oil et fuel domestique	600 000 t	
6	27.10 C ex II	Fuel léger et lourd	105 000 t	
7	27.10 C III	Huiles lubrifiantes et autres	1 100 t	
8	27.13 B ex II	Paraffine raffinée	660 t	
9	32.05	Matières colorantes organiques, synthétiques, etc.	73,5 t	
10	48.01 A	Papier journal	1 980 t	
11	69.08 ex A B ex II	Carreaux de céramique	105 000 m ²	
12	69.11 69.12 C ex I ex II	Vaisselle et articles de ménage ou de toilette, en porcelaine ou en faïence		2 194,5
13	85.15 A ex III	Appareils récepteurs de télévision en noir et blanc	1 080 pièces	
14	85.15 A ex III	Appareils récepteurs de télévision en couleur	1 000 pièces	
15	85.15 A ex III	Appareils récepteurs de radio	50 000 pièces	
16	85.15 A ex III	Tuners	10 000 pièces	

ANNEXE V — ROUMANIE

e) FRANCE

(suite)

Numéro	Numéro du tarif douanier commun	Désignation des marchandises	Quantité	Valeur (en milliers de FF)
17	85.15 A ex III	Appareils de radio pour véhicules automobiles	5 000 pièces	
18	85.15 C ex II	Pièces détachées pour appareils de radiodiffusion, télévision, enregistrement et reproduction du son		1 050
19	85.21 D ex I ex II ex E	Semi-conducteurs		1 620
20	90.28 A ex I ex II B ex I ex II	Appareils électriques ou électroniques de mesure, de vérification et de contrôle		1 260
21	97.03 A ex B	Jouets		2 394

ALLEGATO V — ROMANIA

f) ITALIA

N.	Numero della tariffa doganale comune	Designazione delle merci	Quantità	Valore (in milioni di Lit)
1	04.06	Miele naturale	250 t	
2	07.04 ex B	Patate disidratate e disseccate	750 t	
3	20.07 A ex III B ex II	Succhi di agrumi diversi dai pompelmi	240 t	
4	22.09 C	Bevande alcoliche		60
5	25.23	Cementi idraulici	5 000 t	
6	28.40 B ex II	Polifosfati	850 t	
7	28.47 B ex II	Dicromato di sodio		255
8	28.56 C	Carburo di calcio	6 500 t	
9	29.04 A ex V	Alcoli ottilici	600 t	
10	31.02 B C 31.05 A	Concimi chimici (di cui « urea » per un massimo di 15 500 tonnellate)	32 500 t	
11	da ex cap. 28 a ex cap.38	Prodotti chimici diversi		8 470
12	39.01 C ex II 39.02 C XIII	Resine sintetiche	850 t	
13	39.02 C ex I	Fogli di polietilene		425
14	39.02 C I	Polietilene	775 t	
15	39.02 C ex VI	Polistirolo	370 t	
16	39.02 C VII	Cloruro di polivinile	750 t	
17	40.02 ex C	Gomma sintetica	1 700 t	

ALLEGATO V — ROMANIA

f) ITALIA

(seguito)

N.	Numero della tariffa doganale comune	Designazione delle merci	Quantità	Valore (in milioni di Lit)
18	40.11 B ex II	Pneumatici, comprese camere d'aria		1 155
19	ex 44.13	Parchetti di legno, per pavimenti	1 300 t	
20	48.01 A	Carta da giornali	20 t	
21	48.01 F	Carta e cartoni in rotoli o in fogli, altri	300 t	
<i>Per i prodotti tessili, vedi stesso allegato, parte h)</i>				
22	64.01 64.02	Calzature per donna, uomo e ragazzo, calzature sportive, stivali di gomma		135
23	69.07 B ex II 69.08 B ex II	Piastrelle e lastre per pavimenti in ceramica smaltata o non	1 000 t	
24	69.11 69.12	Vasellame ed oggetti di uso domestico o da toletta, di porcellana e/o di altre materie ceramiche	380 t	
25	73.08 da ex 73.10 a ex 73.15	Lamiere spesse ed altri prodotti laminati finiti d'acciaio, ivi compresi sbocchi in rotoli per lamiere	90 000 t ⁽¹⁾ (**)	
26	ex cap. 73	Pezzi colati e forgiati	1 450 t	
27	ex 73.14	Fili di ferro tirato	1 150 t	
28	73.17 ex 73.20	Tubi di ghisa completi dei loro accessori	2 000 t	
29	73.18 ex A B ex C	Tubi di acciaio	5 550 t	
30	73.18 ex C	Tubi per perforazione	2 650 t	
31	ex 73.20	Raccordi per tubi di ghisa, ferro o acciaio	75 t	
32	ex 73.25	Cavi in acciaio	1 630 t	
33	Diverse	Lavori in metallo, in plastica e gomma		550

ALLEGATO V — ROMANIA

f) ITALIA

(seguito)

N.	Numero della tariffa doganale comune	Designazione delle merci	Quantità	Valore (in milioni di Lit)
34	79.01 A	Zinco greggio	970 t	
35	84.06 ex C	Micromotori		135
36	84.23 A ex I	Escavatori		785
37	84.41 A ex III	Parti e pezzi staccati per macchine da cucire		270
38	84.62	Cuscinetti a rotolamento		305
39	85.03	Pile elettriche		135
40	85.23	Fili, trecce, cavi, ecc., isolati per elettricità		605
41	85.24 ex A ex C	Elettrodi di grafite	180 t	
42	87.02 A ex I	Autoveicoli da campagna (campagnole)	1 000 unità	
43	87.02 A	Autoveicoli per il trasporto di persone	500 unità	
44	87.02 B	Autoveicoli per il trasporto di merci	420 unità	
45	87.06	Parti e pezzi staccati per autoveicoli		365
46	Diverse	Impianti complessi, equipaggiamenti per diverse altre industrie, comprese apparecchiature di alta tensione, condensatori, elementi di automazione, gruppi elettrogeni		1 210

(1) Sottoposto, per quanto riguarda i prodotti CECA, al regime d'importazione previsto per il 1985 per questi prodotti.

ANNEX V — ROMANIA

(g) UNITED KINGDOM

No	CCT heading No	Description	Quantity	Value (£ 1 000)
1	07.01 M II	Tomatoes from 15 May to 31 October	1 980 tonnes	
2	07.02 ex B	Potatoes preserved by freezing	440 tonnes	
3	07.04 ex B	Dried potatoes		30
4	20.02 ex H	Potatoes (canned or bottled)		340
5	36.06	Matches (excluding Bengal matches)	9 500 short standards	
6	42.03 B ex I ex II ex III	Leather gloves, including gloves of leather and furskin or of leather and artificial fur but excluding gloves of fabric and leather	58 000 pairs	

For textile products, see section (h) of this Annex

7	65.01 ex A ex B 65.03 ex 65.05 65.06	Hat-forms and hat bodies of felt Felt headgear Headgear knitted or crocheted Other headgear	145 000 pieces	
8	69.11 69.12 B C D	Tableware and other articles of a kind commonly used for domestic or toilet purposes, of porcelain or china and of other kinds of pottery (excluding common pottery)		440
9	85.15 A ex III	Transistorized television broadcast receivers	8 400 units	
10	85.15 A ex III	Transistorized 30,5 cm monochrome television broadcast receivers ⁽¹⁾	28 000 units ⁽²⁾	

⁽¹⁾ Special conditions apply to this quota. Intending importers should consult the Import Licensing Branch before concluding contracts.

⁽²⁾ The reference to screen size is to the diagonal measurement.

BILAG V — ANHANG V — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ V — ANNEX V — ANNEXE V — ALLEGATO V — BIJLAGE V

RUMĀNIEN — RUMĀNIEN — ROYMANIA — ROMANIA — ROUMANIE — ROMANIA — ROEMENIĒ

h) Tekstilvarer — h) Textilwaren — 9) Υφαντουργικά προϊόντα — (h) Textile products — h) Produits textiles — h) Prodotti tessili — h) Textielprodukten

Kategori Κατηγορία Category Catégorie Categoria Categorie	Medlemslande Mitgliedstaaten Κράτη μέλη Member States États membres Stati membri Lid-Staten	Enhed Einheiten Μονάδα Units Unités Unità Eenheid	Mængde Menge Ποσότητα Quantity Quantité Quantità Kwantiteit	Kategori Κατηγορία Category Catégorie Categoria Categorie	Medlemslande Mitgliedstaaten Κράτη μέλη Member States États membres Stati membri Lid-Staten	Enhed Einheiten Μονάδα Units Unités Unità Eenheid	Mængde Menge Ποσότητα Quantity Quantité Quantità Kwantiteit
ex 7	UK	1 000 pieces	(1) (2)	149 A	D	Tonnen	10 (8)
ex 8	UK	1 000 pieces	(1) (2)	149 B	D	Tonnen	(9)
ex 18 (*)	UK	Tonnes	18 (3)	149 C	D	Tonnen	(9)
ex 18 (**)	UK	Tonnes	5 (4)	ex 150 A	D	Tonnen	(9)
ex 19	UK	1 000 pieces	(1) (2)	ex 150 B	D	Tonnen	(9)
ex 20	UK	Tonnes	(1)	ex 150 C	D	Tonnen	(9)
ex 21	UK	1 000 pieces	(1) (2)	ex 161	UK	Tonnes	(1) (2)
ex 30 A	UK	1 000 pieces	(1) (2)	Passive Lohnveredelung Trafic de perfectionnement passif Passief veredelingsverkeer			
ex 30 B	UK	Tonnes	(1) (2)	5	D	1 000 Stück	100
ex 38 B	UK	Tonnes	(1)	6	D BNL	1 000 Stück 1 000 pièces 1 000 stuks	60 323
ex 39	UK	Tonnes	(1)	7	D BNL	1 000 Stück 1 000 pièces 1 000 stuks	650 38
ex 40	UK	Tonnes	(1)	8	D BNL	1 000 Stück 1 000 pièces 1 000 stuks	200 50
ex 72	UK	1 000 pieces	(1) (2)	12	D	Mill. DM	35 (10)
ex 76	UK	Tonnes	(1) (2)	14 A	BNL	1 000 pièces 1 000 stuks	803 (11)
ex 78	UK	Tonnes	(1) (2)	15 A	BNL	1 000 pièces 1 000 stuks	999 (12)
ex 80	UK	Tonnes	(1) (2)	18	BNL	1 000 pièces 1 000 stuks	110
ex 81	UK	Tonnes	(1) (2)	26	BNL	1 000 pièces 1 000 stuks	1 080 (13)
ex 123	UK	Tonnes	(2)				
ex 126	BNL	Tonnes ton	110 (5)				
ex 138	I UK	tonnellate Tonnes	70 (6) 5 (7)				

-
- (1) See category ex 18 (*).
- (2) See category 18 (**).
- (3) Including ex-categories 7, 8, 19, 20, 21, 30 A, 30 B, 38 B, 39, 40, 72, 76, 78, 80, 81 and 161 : woven outer and under garments, handkerchiefs, ties, bow ties and cravats, wholly or mainly of flax or ramie, household linen, curtains and other furnishing articles wholly or mainly of hemp.
- (4) Including ex-categories 7, 8, 19, 21, 30 A, 30 B, 72, 76, 78, 80, 81, 123 and 161: woven outer and under garments, handkerchiefs, shawls, scarves, veils, mantillas and the like, ties, bow ties and cravats of hemp.
- (5) Sauf / uitgezonderd 56.02-21, 23 et / en 28.
- (6) 57.11-10.
- (7) Woven fabrics of true hemp (NIMEXE code 57.11-10).
- (8) Einschließlich Kategorien 149 B, 149 C, ex 150 A (Warennummern 57.10-21 und 29), ex 150 B (Warennummern 57.10-31 und 39) und ex 150 C (Warennummer 57.10-50). Zeitweilig und probeweise werden Einfuhrgenehmigungen auch dann erteilt, wenn dadurch diese Menge überschritten wird.
- (9) Siehe Kategorie 149 A.
- (10) Einschließlich Kategorien 13, 14 B, 15 A, 15 B, 16, 17, 24, 25, 26, 27, 73, 81 und 82.
- (11) Y compris les catégories / Inclusief categorieën 14 B, 16, 17, 21, 72, 76 et / en 78.
- (12) Y compris les catégories / Inclusief categorieën 15 B, 21, 26, 27, 29, 72, 76, 80 et / en 81.
- (13) Y compris les catégories / Inclusief categorieën 27, 28, 67, 71, 72, 73, 74, 75 et / en 83.
-

BILAG VI — ANHANG VI — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VI — ANNEX VI — ANNEXE VI — ALLEGATO VI — BIJLAGE VI

Kontingenter, der skal åbnes af medlemsstaterne ved indførsel fra TJEKKOSLOVAKIET, for perioden 1. januar til 31. december 1985

Von den Mitgliedstaaten bei der Einfuhr aus der TSCHECHOSLOWAKEI zu eröffnende Kontingente für die Zeit vom 1. Januar bis zum 31. Dezember 1985

Ποσοτώσεις παραχωρούμενες από τα κράτη μέλη για εισαγωγές από την ΤΣΕΧΟΣΛΟΒΑΚΙΑ για την περίοδο από 1ης Ιανουαρίου έως 31ης Δεκεμβρίου 1985

Quotas to be opened by Member States for imports from CZECHOSLOVAKIA for the period 1 January to 31 December 1985

Contingents à ouvrir par les États membres à l'égard de la TCHÉCOSLOVAQUIE pour la période allant du 1^{er} janvier au 31 décembre 1985

Contingenti che gli Stati membri apriranno all'importazione nei confronti della CECOSLOVACCHIA per il periodo dal 1^o gennaio al 31 dicembre 1985

Contingenten te openen door de Lid-Staten bij de invoer van herkomst uit TSJECHOSLOWAKIJE voor de periode van 1 januari tot en met 31 december 1985

NB :

De positionsnumre fra den fælles toldtarif, der er anført i anden kolonne i listerne, er kun vejledende.

Die Tarifnummern des Gemeinsamen Zolltarifs in der zweiten Spalte der Listen dienen nur als Hinweis.

Οι αριθμοί των κλάσεων του Κοινού Δασμολογίου στη δεύτερη στήλη αναφέρονται ενδεικτικά.

The heading numbers from the Common Customs Tariff in the second column of the lists are meant only to serve as a guide.

Les positions du tarif douanier commun figurant dans la deuxième colonne des listes ne sont fournies qu'à titre indicatif.

I numeri delle voci della tariffa doganale comune che figurano nella seconda colonna degli elenchi sono forniti soltanto a titolo orientativo.

De nummers van het gemeenschappelijk douanetarief, die in de tweede kolom van de lijsten voorkomen, worden slechts bij wijze van aanduiding gegeven.

- (*) De med (*) mærkede kontingenter vedrører udelukkende varer, der henhører under EKSF-traktaten — de er derfor ikke underkastet bestemmelserne i denne beslutning. Disse kontingenter er kun anført i listerne som en påmindelse.
- (**) De med (**) mærkede kontingenter er underkastet bestemmelserne i denne beslutning, for så vidt de benyttes med henblik på import af stålvarer, der henhører under EØF-traktaten.
- (*) Die mit einem (*) bezeichneten Kontingente betreffen ausschließlich unter den EGKS-Vertrag fallende Waren — sie sind daher nicht den Bestimmungen dieser Entscheidung unterworfen. Diese Kontingente sind in den Listen nur zur Erinnerung aufgeführt.
- (**) Die mit (**) bezeichneten Kontingente sind den Bestimmungen dieser Entscheidung unterworfen, sofern sie für die Einfuhr von unter den EWG-Vertrag fallenden Stahlwaren ausgenutzt werden.
- (*) Οι ποσοτώσεις που σημειώνονται με αστερίσκο (*) καλύπτουν μόνο προϊόντα υπαγόμενα στη συνθήκη ΕΚΑΧ. Συνεπώς δεν υπόκεινται στις διατάξεις της παρούσας απόφασης. Οι ποσοτώσεις αυτές αναφέρονται στους καταλόγους χάριν απλής υπομνήσεως.
- (**) Οι ποσοτώσεις που σημειώνονται με δύο αστερίσκους (**) υπόκεινται στις διατάξεις της παρούσας απόφασης στο μέτρο που χρησιμοποιούνται για την εισαγωγή σιδηρουργικών προϊόντων που υπάγονται στη συνθήκη ΕΟΚ.
- (*) The quotas marked with (*) only cover products coming within the ECSC Treaty — they are consequently not subject to the provisions of this Decision. These quotas are included in the lists only as a reminder.
- (**) The quotas marked with (**) are subject to the provisions of this Decision, in so far as they are used for importing steel products coming within the EEC Treaty.
- (*) Les contingents marqués d'un astérisque (*) couvrent uniquement des produits relevant du traité CECA; ils ne sont donc pas soumis aux dispositions de la présente décision. Ces contingents sont repris dans les listes à titre de simple rappel.
- (**) Les contingents marqués de deux astérisques (**) sont soumis aux dispositions de la présente décision dans la mesure où ils sont utilisés pour l'importation de produits sidérurgiques relevant du traité CEE.
- (*) I contingenti contrassegnati da un asterisco (*) comprendono esclusivamente prodotti siderurgici coperti dal trattato CECA; essi non sono pertanto disciplinati dalle disposizioni della presente decisione. Tali contingenti sono ripresi nelle liste soltanto per memoria.
- (**) I contingenti contrassegnati da due asterischi (**) sono disciplinati dalle disposizioni della presente decisione nella misura in cui sono utilizzati per l'importazione di prodotti siderurgici coperti dal trattato CEE.
- (*) De contingenten aangeduid met (*) dekken enkel de produkten die van het EGKS-Verdrag afhangen; ze zijn dus niet onderworpen aan de beschikkingen van dit besluit. Deze contingenten zijn enkel ter herinnering in deze lijsten opgenomen.
- (**) De contingenten aangeduid met (**) zijn onderworpen aan de beschikkingen van dit besluit in de mate waarin zij worden gebruikt voor de invoer van ijzer- en staalprodukten afhangende van het EEG-Verdrag.

ANNEXE VI — TCHÉCOSLOVAQUIE

BIJLAGE VI — TSJECHOSLOWAKIJE

a) BENELUX

Numéro Nummer	Numéro du tarif douanier commun Nummer van het gemeenschappelijk douanetarief	Désignation des marchandises Omschrijving van de goederen	Quantité Hoeveelheid	Valeur (en milliers de Fl) Waarde (in duizend Fl.)
1	17.04 C D 18.06 A C D	Sucreries sans cacao, à l'exclusion d'extraits de réglisse, contenant en poids plus de 10 % de saccharose, sans addition d'autres matières et à l'exclusion de gommes à mâcher du genre <i>chewing gum</i> Suikerwerk zonder cacao, m.u.v. zoethoutextract (drop), bevattende meer dan 10 gewichtspersenenten saccharose, zonder andere toegevoegde stoffen en m.u.v. kauwgom Chocolat et autres préparations alimentaires (sauf glaces de consommation) Chocolade en andere voedingsmiddelen, welke cacao bevatten, m.u.v. consumptie-ijs	608 t	
2	ex 28.19	Oxyde de zinc Zinkoxyde	165 t	
3	28.56 C	Carbure de calcium Calciumcarbide	655 t	
4	32.05 A	Matières colorantes organiques synthétiques Synthetische organische kleurstoffen		5 204
5	36.02	Explosifs préparés Bereide springstoffen	57,7 t	
6	36.06	Allumettes (à l'exception des allumettes « Bengale » et similaires) Lucifers (m.u.v. Bengaalse en dergelijke lucifers)	14,06 millions de boîtes miljoen doosjes	
7	ex 44.11	Panneaux dits <i>hardboard</i> de fibres de bois et d'autres matières végétales, même agglomérées avec des résines naturelles ou artificielles ou d'autres liants organiques, bruts ou simplement poncés Zgn. hardboardplaten, van houtvezels of van andere plantaardige vezels, ook indien gebonden met natuurlijk hars, met kunsthars of met andere organische bindmiddelen, onbewerkt of enkel gladgeschuurd	15 950 t	
8	ex 44.24	Pinces à linge en bois Houten wasknijpers	383 000 grosses gros	
<i>Pour les produits textiles, voir même annexe partie i)</i> <i>Voor textielprodukten zie deze bijlage, deel i)</i>				
9	ex 64.01	Bottes et couvre-chaussures, à semelles extérieures et dessus en caoutchouc Laarzen en overschoenen, met buitenzool en bovendeel van rubber	800 300 paires paar	

ANNEXE VI — TCHÉCOSLOVAQUIE

BIJLAGE VI — TSJECHOSLOWAKIJE

a) BENELUX

(suite / vervolg)

Numéro Nummer	Numéro du tarif douanier commun Nummer van het gemeenschappelijk douanetarief	Désignation des marchandises Omschrijving van de goederen	Quantité Hoeveelheid	Valeur (en milliers de Fl) Waarde (in duizend Fl.)
10	64.02 ex A	Chaussures pour hommes (à l'exception des pantoufles et autres chaussures d'intérieur) à dessus en cuir, avec semelles intérieures de 24 cm ou plus et avec semelles extérieures en cuir naturel, artificiel ou reconstitué, en caoutchouc ou en matière plastique artificielle Schoeisel voor heren (m.u.v. pantoffels en ander huisschoeisel), met bovendeel van leder, met een binnenzool van 24 cm of meer en met buitenzool van leder of van kunstleder, van rubber of van kunstmatige plastische stof	220 600 paires paar	
11	64.02 ex A	Chaussures pour garçons (à l'exception des pantoufles et autres chaussures d'intérieur) à dessus en cuir, avec semelles intérieures de moins de 24 cm et avec semelles extérieures en cuir naturel, artificiel ou reconstitué, en caoutchouc ou en matière plastique artificielle Schoeisel voor jongens (m.u.v. pantoffels en ander huisschoeisel), met bovendeel van leder, met een binnenzool van minder dan 24 cm en met buitenzool van leder of van kunstleder, van rubber of van kunstmatige plastische stof	56 000 paires paar	
12	64.02 ex A	Pantoufles et autres chaussures d'intérieur pour hommes et garçons, à dessus en cuir naturel et à semelles extérieures en cuir naturel ou artificiel, en caoutchouc ou en matière plastique artificielle Pantoffels en ander huisschoeisel, voor heren en jongens, met bovendeel van leder en met buitenzool van leder of van kunstleder, van rubber of van kunstmatige plastische stof	1 360 paires paar	
13	64.02 ex B	Chaussures pour hommes et garçons, autres que celles à dessus en cuir, à semelles extérieures en cuir ou en cuir artificiel et chaussures autres que celles visées au n° 64.01, à semelles extérieures en caoutchouc ou en matière plastique artificielle Schoeisels voor heren en jongens, ander dan met bovendeel van leder, met buitenzool van leder of van kunstleder en ander dan schoeisel bedoeld bij post 64.01, met buitenzool van rubber of van kunstmatige plastische stof	1 411 000 paires paar	
14	69.07 ex A B ex II 69.08 ex A B ex II	Carreaux et dalles de pavement ou de revêtement, non vernis-sés ni émaillés, en grès, en faïence et en poterie Vloer- en wandtegels, verglaasd noch geglazuurd, andere dan artikelen bedoeld bij post 69.04, van gres, van faïence of van fijn aardewerk Autres carreaux et dalles de pavement ou de revêtement en grès, en faïence et en poterie Andere vloer- en wandtegels, van gres, van faïence of van fijn aardewerk		1 682,270

ANNEXE VI — TCHÉCOSLOVAQUIE

BIJLAGE VI — TSJECHOSLOWAKIJE

a) BENELUX

(suite / vervolg)

Numéro Nummer	Numéro du tarif douanier commun Nummer van het gemeenschappelijk douanetarief	Désignation des marchandises Omschrijving van de goederen	Quantité Hoeveelheid	Valeur (en milliers de FI) Waarde (in duizend Fl.)
15	69.11 ex A ex B	Vaisselle et articles de ménage ou de toilette en porcelaine, à l'exception de la porcelite Vaatwerk, huishoudelijke artikelen en toiletartikelen, van porselein, m.u.v. porcelite	1 130 t	
16	69.11 ex A ex B 69.12 C D	Vaisselle et articles de ménage ou de toilette en porcelite Vaatwerk, huishoudelijke artikelen en toiletartikelen, van porcelite Vaisselle et articles de ménage ou de toilette en faïence ou en poterie fine Vaatwerk, huishoudelijke artikelen en toiletartikelen, van faïence of van fijn aardewerk Vaisselle et articles de ménage ou de toilette en autres matières céramiques que la poterie ordinaire, le grès, la faïence ou la poterie fine Vaatwerk, huishoudelijke artikelen en toiletartikelen, van andere keramische stoffen dan gewoon aardewerk, gres, faïence of fijn aardewerk	236 t	
17	ex 70.05	Verre étiré ou soufflé dit « verre à vitres » non travaillé (même plaqué en cours de fabrication) en feuilles de forme carrée ou rectangulaire autre que le verre antique, le verre coloré dans la masse ou à couche absorbante ou réfléchissante et à l'exception du verre pour diapositives et du verre à polir Getrokken of geblazen glas (z.g. vensterglas), onbewerkt (alsmede onbewerkt getrokken of geblazen geplateerd glas dat in één arbeidsgang is verkregen), in vierkante of rechthoekige platen, ander dan antiekglas en glas in de specie gekleurd of met absorberende of reflecterende laag, en m.u.v. glas voor diapositieven en slijpglas	4 300 t	
18	ex 70.05	Verre étiré ou soufflé dit « verre à vitres » non travaillé (même plaqué en cours de fabrication) en feuilles de forme carrée ou rectangulaire autre que le verre antique, le verre coloré dans la masse ou à couche absorbante ou réfléchissante et à l'exception du verre d'une épaisseur de 4 mm ou moins : verre à polir Getrokken of geblazen glas (z.g. vensterglas), onbewerkt (alsmede onbewerkt getrokken of geblazen geplateerd glas dat in één arbeidsgang is verkregen), in vierkante of rechthoekige platen, ander dan antiekglas en glas in de specie gekleurd of met absorberende of reflecterende laag, en met uitzondering van glas met een dikte van 4 mm of minder: slijpglas	1 030 t	
19	ex 70.10	Bouteilles et flacons en verre d'une contenance de plus de 25 cl et jusqu'à 2,5 l Flessen en flacons, van onbewerkt glas, met een inhoudsruimte van meer dan 0,25 l, doch niet meer dan 2,5 l		1 209,6

ANNEXE VI — TCHÉCOSLOVAQUIE

BIJLAGE VI — TSJECHOSLOWAKIJE

a) BENELUX

(suite / vervolg)

Numéro Nummer	Numéro du tarif douanier commun Nummer van het gemeenschappelijk douanetarief	Désignation des marchandises Omschrijving van de goederen	Quantité Hoeveelheid	Valeur (en milliers de Fl) Waarde (in duizend Fl.)
20	ex 70.10	Bouteilles et flacons, en verre non travaillé, soufflé ou pressé, autres que ceux d'une contenance de plus de 0,25 l jusqu'à 2,5 l Flessen en flacons, van onbewerkt glas, geblazen of geperst, andere dan met een inhoudsruimte van meer dan 0,25 l, doch niet meer dan 2,5 l		751
21	ex 70.10 ex 70.13	Bonbonnes, bouteilles, flacons, bocaux, pots, tubes à comprimés et autres récipients similaires de transport ou d'emballage, en verre soufflé ou pressé, à l'exception des bouteilles et flacons en verre non travaillé, des bouchons, couvercles et autres dispositifs de fermeture, en verre soufflé ou pressé Flessen, flacons, bokalen, potten, buisjes en andere dergelijke bergingsmiddelen, voor vervoer of verpakking, van geblazen of geperst glas, m.u.v. flessen en flacons van onbewerkt glas; stoppen, deksels en andere sluitingen, van geblazen of geperst glas Objets en verre pour le service de la table, de la cuisine, de la toilette, pour le bureau, l'ornementation des appartements ou usages similaires (à l'exclusion des articles du n° 70.19) en verre soufflé ou pressé, à l'exception des biberons et aquariums Glaswerk voor tafel-, keuken-, toilet- of kantoorgebruik, voor binnenhuisversiering of voor dergelijk gebruik (m.u.v. de artikelen bedoeld bij post 70.19), van geblazen of geperst glas, m.u.v. zuigflessen en aquariums		2 437
22	ex 70.13	Objets en verre pour le service de la table, de la cuisine, de la toilette, pour le bureau, l'ornementation des appartements ou usages similaires (à l'exclusion des articles du n° 70.19), en verre soufflé ou pressé en verre réfractaire à base de borosilicate Glaswerk voor tafel-, keuken-, toilet- of kantoorgebruik, voor binnenhuisversiering of voor dergelijk gebruik (m.u.v. de artikelen bedoeld bij post 70.19), van geblazen of geperst glas, voor zover van vuurvast glas op basis van borosilicaat		1 722
23	70.17 A ex II	Verrerie de laboratoire, d'hygiène et de pharmacie, autre qu'en silice fondue ou en quartz fondu, en verre soufflé ou pressé, à l'exception de la verrerie pour laboratoire en verre soufflé ou en verre travaillé à la lampe à souffler Glaswerk voor laboratoria, voor apotheken of voor hygiënisch gebruik, andere dan van gesmolten siliciumoxyde of van gesmolten kwarts, van geblazen of van geperst glas, m.u.v. glaswerk voor laboratoria van geblazen glas of van glas bewerkt met de blaaslamp		504

ANNEXE VI — TCHÉCOSLOVAQUIE

BIJLAGE VI — TSJECHOSLOWAKIJE

a) **BENELUX**

(suite / vervolg)

Numéro Nummer	Numéro du tarif douanier commun Nummer van het gemeenschappelijk douanetarief	Désignation des marchandises Omschrijving van de goederen	Quantité Hoeveelheid	Valeur (en milliers de FI) Waarde (in duizend FI.)
24	73.18 ex C	<p>Tubes et tuyaux (y compris leurs ébauches) en fer ou en acier (à l'exclusion des articles du n° 73.19), à l'exception des tubes et tuyaux des espèces utilisées pour l'installation des canalisations électriques et à l'exception de ceux qui sont rivés, agrafés ou à bords simplement rapprochés, soudés</p> <p>Buizen en pijpen (ook indien niet afgewerkt), van ijzer of van niet-gelegeerd staal (andere dan de artikelen bedoeld bij post 73.19), m.u.v. buizen en pijpen van de soort gebruikt voor elektrische leidingen en m.u.v. die welke zijn geklonken, genageld, gefelst, of met enkel tegen elkaar liggende randen, gelast</p>	2 310 t	
25	73.18 ex A ex C	<p>Tubes et tuyaux (y compris leurs ébauches) en fer ou en acier (à l'exclusion des articles du n° 73.19), à l'exception des tubes et tuyaux des espèces utilisées pour l'installation des canalisations électriques et à l'exception de ceux qui sont rivés, agrafés ou à bords simplement rapprochés, non soudés</p> <p>Buizen en pijpen (ook indien niet afgewerkt), van ijzer of van niet-gelegeerd staal (andere dan de artikelen bedoeld bij post 73.19), m.u.v. buizen en pijpen van de soort gebruikt voor elektrische leidingen en m.u.v. die welke zijn geklonken, genageld, gefelst, of met enkel tegen elkaar liggende randen, naadloos</p>	5 250 t	
26	73.32 B ex II	<p>Vis à bois en fonte, fer ou acier</p> <p>Houtschroeven, van gietijzer, van ijzer of van staal</p>	12,2 t	
27	85.01 B ex I	<p>Moteurs électriques polyphasés d'une puissance de plus de 0,05 kW et pas de plus de 7,5 kW, à l'exception de ceux destinés à l'aviation civile</p> <p>Meerfasenmotoren met een vermogen van meer dan 0,05 kW, doch niet meer dan 7,5 kW, m.u.v. die welke bestemd zijn voor burgerluchtvaartuigen</p>		2 584
28	85.01 ex A B ex I	<p>Moteurs destinés à l'aviation civile d'une puissance de 0,75 kW ou plus et de moins de 150 kW (pour autant qu'ils tombent sous les codes Nimexe 85.01-31 à 85.01-38)</p> <p>Motoren, bestemd voor burgerluchtvaartuigen, met een vermogen van 0,75 kW of meer, doch minder dan 150 kW, voor zover van de soorten vallende onder NIMEXE-code 85.01-31 tot en met 85.01-38</p> <p>Moteurs électriques polyphasés d'une puissance de plus de 7,5 kW</p> <p>Meerfasenmotoren met een vermogen van meer dan 7,5 kW</p>		8 533

ANNEXE VI — TCHÉCOSLOVAQUIE

BIJLAGE VI — TSJECHOSLOWAKIJE

a) **BENELUX***(suite / vervolg)*

Numéro Nummer	Numéro du tarif douanier commun Nummer van het gemeenschappelijk douanetarief	Désignation des marchandises Omschrijving van de goederen	Quantité Hoeveelheid	Valeur (en milliers de Fl) Waarde (in duizend Fl.)
29	85.09 ex A	Ensembles comprenant une dynamo et un projecteur, dynamos et projecteurs pour bicyclettes Stellen, bestaande uit dynamo en koplamp, dynamo's en koplampen voor rijwielen	21 850 jeux stellen	
30	ex 87.10 87.12 ex B	Vélocipèdes (non compris les triporteurs et similaires) sans moteur Rijwielen (m.u.v. bakfietsen en dergelijke) zonder motor Cadres assemblés ou non d'une ou de plusieurs pièces, pour vélocipèdes sans moteur (à l'exclusion de ceux pour triporteurs et similaires) Frames, al dan niet geassembleerd met een of meer andere delen, voor rijwielen zonder motor (m.u.v. bakfietsen en dergelijke)	75 700 pièces stuks	
31	93.07 B ex II	Cartouches de chasse pour armes à canon lisse Jachtpatronen, voor wapens met gladde loop	126 000 pièces stuks	
32	96.01 B I ex III	Brosses à dents, brosses, balais-brosses et pinceaux (autres que brosses constituant des éléments de machines) Tandenborstels, borstels, bezems, kwasten en penselen, m.u.v. borstels voor machines		213

BILAG VI — TJEKKOSLOVAKIET

b) DANMARK

Nr.	Position i den fælles toldtarif	Varebetegnelse	Mængde	Værdi 1 000 dkr.
1	18.06	Chokolade og chokoladevarer samt andre næringsmidler med indhold af kakao		320
2	64.02 A	Fodtøj med overdel af læder	70 000 par	
3	69.06	Rør og render (herunder vinkler, bøjninger o.lign)	215 tons	
4	69.07	Uglaserede sten og fliser til brolægning, gulvbelægning eller beklædning af vægge, kaminer o.l.	550 tons	
5	70.05	Planglas trukket eller blæst, også overfanget under fremstillingen med kvadratisk eller rektangulær form, ubearbejdet	2 795 tons	
6	73.32 B I II	Skruer, bolte og møtrikker med gevind		260
7	87.10	Cykler uden motor (herunder trehjulede transportcykler)	1 870 stk.	
8	94.01 B ex II 94.03 ex A ex B 94.04	Møbler og møbeldele, elektriske varmpuder og -tæpper, vattæpper, dyner, puder, soveposer m.v. (alle ikke-liberaliserede varer)		5 020

ANHANG VI — TSCHECHOSLOWAKEI

c) DEUTSCHLAND

Lfd. Nr.	Nummer des Gemeinsamen Zolltarifs	Warenbezeichnung	Menge	Wert in Millionen DM
1	07.01 A ex III	Kartoffeln ⁽¹⁾		1,0
2	28.38 A ex IV	Sulfate des Aluminiums	1 200 t	
3	31.02 B	Harnstoff mit einem Stickstoffgehalt von mehr als 45 Gewichtshundertteilen	18 500 t ⁽²⁾	
4	31.02 ex C	Kalkammonsalpeter	37 500 t ⁽²⁾	
5	42.02 ex B	Reiseartikel und andere Behältnisse aus Leder oder Kunstleder		2,75 ⁽³⁾
6	42.02 ex B	Lohnveredelung von Reiseartikeln und anderen Behältnissen aus Leder oder Kunstleder		0,75 ⁽³⁾
7	42.03 B II III	Handschuhe aus Leder oder Kunstleder	11 500 Paar ⁽⁴⁾	
8	42.03 B II III	Lohnveredelung von Handschuhen aus Leder oder Kunstleder	21 000 Paar ⁽⁴⁾	
9	44.11	Platten aus Fasern von Holz oder anderen pflanzlichen Stoffen	4,0 Mill. m ² ⁽⁵⁾	
10	44.15	Furniertes Holz und Sperrholz; Hölzer mit Einlegearbeit	9 500 cbm ⁽²⁾	
11	44.18	Sogenanntes Kunstholz in Form von Platten, Tafeln, Blöcken und dergleichen	58 000 cbm ⁽²⁾	

Für Textilwaren siehe denselben Anhang, Teil i)

12	64.02 ex A	Schuhe mit Oberteil aus Leder		13,0 ⁽⁶⁾
13	64.02 ex A	Schuhe mit Oberteil aus Leder (nur für deutsche Hersteller)		3,2 ⁽⁶⁾
14	68.01	Pflastersteine, Bordsteine und Pflasterplatten, aus Naturstein (ausgenommen Schiefer), mit Verwendungsverbot in bestimmten Regionen	13 900 t	
15	68.16 ex B 69.02 ex A	Magnesit- und Chrommagnesitsteine	16 000 t ⁽²⁾	

ANHANG VI — TSCHECHOSLOWAKEI

c) DEUTSCHLAND

(Fortsetzung)

Lfd. Nr.	Nummer des Gemeinsamen Zolltarifs	Warenbezeichnung	Menge	Wert in Millionen DM
16	69.02 ex B	Schamottesteine	15 000 t ⁽²⁾	
17	69.08 A B ex I ex II	Fliesen, gebrannte Pflastersteine, Boden- und Wandplatten (ausgenommen Spaltplatten); glasiert		2,3 ⁽⁷⁾
18	69.11 ex A ex B 69.12 ex C D	Geschirr und Haushaltsgegenstände aus Porzellan, Steingut und anderen keramischen Stoffen		2,9 ⁽⁸⁾
19	ex 70.13	Glaswaren, handgefertigt (davon: kunsthandwerklich gefertigtes Glas: 0,45 Mill. DM)		3,5
20	71.16 ex A ex B	Phantasieschmuck in Verbindung mit Glas		1,0 ⁽²⁾
21	73.02 ex C	Ferrosilicium mit einem Gehalt an Silicium von mehr als 60 Gewichtshundertteilen	2 000 t ⁽⁹⁾	
22	73.02 E I	Ferrochrom	1 800 t ⁽¹⁰⁾	
23	73.02 ex G	Ferrowolfram, Ferrosiliciumwolfram, Ferromolybdän, Ferrovanadin	100 t ⁽²⁾	
24	73.10 B	Stabstahl, nur geschmiedet	3 300 t ⁽²⁾	
25	ex 73.14	Draht aus Stahl, nicht überzogen, Kohlenstoffgehalt 0,25 Gewichtshundertteile oder weniger	11 400 t	
26	73.23 ex B	Einheitskanister (für 20 l Inhalt)	20 000 St.	
27	73.32 B ex II	Schrauben und Muttern mit Gewinde (davon: Schrauben mit Holzgewinde: 50 t rohe Schrauben: 350 t)	700 t ⁽²⁾	
28	76.01 A	Rohaluminium	2 000 t ⁽²⁾	
29	76.02 A	Stäbe, Profile und Draht, aus Aluminium, massiv	300 t ⁽²⁾	

ANHANG VI — TSCHECHOSLOWAKEI

c) DEUTSCHLAND

(Fortsetzung)

Lfd. Nr.	Nummer des Gemeinsamen Zolltarifs	Warenbezeichnung	Menge	Wert in Millionen DM
30	79.01 ex A	Rohzink, nicht legiert (Feinzink, Hüttenzink)	500 t ⁽²⁾	
31	79.03 A	Bleche, Platten, Tafeln und Bänder, aus Zink, in beliebiger Dicke	100 t ⁽¹¹⁾	
32	ex 82.01	Spaten und Schaufeln	30 000 St.	
33	85.25 ex A	Isolatoren aus keramischen Stoffen (davon: für Industrie: 0,9 Mill. DM)		2,0
34	ex 92.05	Blasinstrumente aus Metall		1,4
35	97.03 A	Spielzeug aus Holz		1,7 ⁽²⁾
36	97.03 ex B	Spielzeuge aus Spinnstoffen		1,6 ⁽²⁾
37	ex 97.05	Christbaumschmuck und ähnliche Weihnachtsartikel aus Glas		0,45
38	98.15 A ex B	Isolierflaschen und andere Isolier-(Vakuum-)Behälter		0,5 ⁽²⁾

(1) Einfuhren zeitlich begrenzt.

(2) Zeitweilig und probeweise werden Einfuhrgenehmigungen auch dann erteilt, wenn dadurch dieser Betrag / diese Menge überschritten wird.

(3) Zeitweilig und probeweise werden für die Warennummern 42.02.210, 42.02.310 und 42.02.410 Einfuhrgenehmigungen auch dann erteilt, wenn dadurch dieser Betrag überschritten wird.

(4) Zeitweilig und probeweise werden für die Warennummer 42.03.250 Einfuhrgenehmigungen auch dann erteilt, wenn dadurch diese Menge überschritten wird.

(5) Zeitweilig und probeweise werden für die Warennummern 44.11.200, 44.11.490 und 44.11.990 Einfuhrgenehmigungen auch dann erteilt, wenn dadurch diese Menge überschritten wird.

(6) Zeitweilig und probeweise werden für die Warennummern 64.02.290, 64.02.340, 64.02.410, 64.02.450, 64.02.500 und 64.02.560 Einfuhrgenehmigungen auch dann erteilt, wenn dadurch dieser Betrag überschritten wird.

(7) Zeitweilig und probeweise werden für die Warennummern 69.08.200, 69.08.400, 69.08.630 und 69.08.990 Einfuhrgenehmigungen auch dann erteilt, wenn dadurch dieser Betrag überschritten wird.

(8) Davon: 1,4 Mill. DM nur gegen Ausfuhr von Porzellan (69.11) im Verhältnis 1:1.

(9) Zeitweilig und probeweise werden für die Warennummer 73.02.308 Einfuhrgenehmigungen auch dann erteilt, wenn dadurch diese Menge überschritten wird.

(10) Zeitweilig und probeweise werden für die Warennummer 73.02.540 Einfuhrgenehmigungen auch dann erteilt, wenn dadurch diese Menge überschritten wird.

(11) Zeitweilig und probeweise werden für die Warennummern 79.03.125, 79.03.160 und 79.03.190 Einfuhrgenehmigungen auch dann erteilt, wenn dadurch diese Menge überschritten wird.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VI — ΤΣΕΧΟΣΛΟΒΑΚΙΑ

δ) ΕΛΛΑΔΑ

Αριθμός	Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Ποσότητα τ	Αξία ΕΛΜ
1	07.05 B ex I	Ερέδινθοι και φασίολοι (1)	152	
2	07.05 B II	Φακαί (1)	36	
3	08.05 ex H	Λεπτοκάρυα (1)	1,4	
4	ex 40.10	Ιμάντες μεταφορικοί ή μεταδόσεως κινήσεως, μη αρθρωτοί		26 000
5	40.11 ex A B ex II	Επίσωτρα συμπαγή ή κοίλα και πέλματα επισώτρων διά πεπιεσμένου αέρος, δυνάμενα να αποσπώνται και να επανατοποθετούνται, εσωτερικά προστατευτικά ταινία ελαστικών, καινούργη επίσωτρα διά πεπιεσμένου αέρος, διά ειδικά οχήματα, φορτηγά, λεωφορεία και γεωργικούς ελκυστήρας		150 000
6	44.01	Καυοσόξυλα, απορρίμματα ξύλων (1)		82 035
7	48.01 ex Z	Χαρτόνια		6 000
8	48.01 ex Z	Χάρτης διά την συσκευασίαν		6 000
9	48.01 ex Z	Χάρτης εκτυπώσεως, χάρτης γραφής συμπεριλαμβανομένου του χαρτου επιστολών και του χάρτου δι' επισκεπτήρια		16 000

Για τα υφαντουργικά προϊόντα βλέπε ίδιο παράρτημα, μέρος ι)

10	69.05	Κέραμοι, αρχιτεκτονικά διακοσμήσεις (γωνία, γείσα, κλπ.) και έτερα κοινής κεραμείας προϊόντα οικοδομικής χρήσεως (κορυφαί καπνοδόχων, αγωγοί καπνών τούτων κλπ.) (1)		26 750
11	69.11	Επιτραπέζια σκεύη και είδη οικιακής χρήσεως ή ευπρεπισμού, εκ πορσελάνης	500	
12	73.18 ex Γ	Σωλήνες παντοειδείς, κυκλικής τομής, μη ελικοειδείς, προοριζόμενοι διά την άρδευση γαιών (2)		10 625
13	ex 73.37	Λέβητες διά την κεντρικήν θέρμανση (3)		14 625
14	ex 73.37	Θερμαντήρες ακτινοβολοί διά την κεντρικήν θέρμανση (1)		15 625
15	73.40 ex B	Κλωβοί εν γένει. Σφαίρες, σφαιρίδια και έτερα στερεά, διαφόρων σχημάτων, διά τριβείς		7 000
16	ex 84.01	Ατμολέβητες, λέβητες «υπερθερμαινομένου ύδατος» ισχύος κατωτέρας ή ίσης των 32 MW (3)		21 500
17	84.06 Γ ex II	Κινητήρες εσωτερικής καύσεως, ισχύος κατωτέρας των 37 kW (2)		6 000

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VI — ΤΣΕΧΟΣΛΟΒΑΚΙΑ

δ) ΕΛΛΑΔΑ

(συνέχεια)

Αριθμός	Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Ποσότητα τ	Αξία ΕΛΜ
18	84.10 ex A B ex Γ	Αντλίες πάσης φύσεως, εξαιρέσει των αντλιών κατανομής καυσίμων. Ανυψωτάι υγρών ⁽³⁾		35 160
19	84.14 ex B	Μέρη και μεμονωμένα τεμάχια εκ τετηγμένου χάλυδος διά τους κλιδάνους τσιμέντου ⁽³⁾		1 950
20	84.15 Γ I ex II ⁽⁴⁾	Ερμάρια, μη φέροντα ψυκτικόν συγκρότημα ⁽¹⁾		19 535
21	ex 84.20	Συσκευαί και όργανα ζυγίσεως ⁽³⁾		3 910
22	ex 84.46	Μηχαναί και συσκευαί διά την κατεργασίαν του μαρμάρου, εξαιρέσει των χειροκινήτων λειτουργουσών δι' ηλεκτρισμού ⁽¹⁾		5 275
23	ex 84.47	Πριονοκορδέλλαι διά την κατεργασίαν του ξύλου ⁽¹⁾		3 910
24	85.01 B I ex 6) ex Γ ⁽⁵⁾	Ηλεκτροκινητήρες ισχύος ίσης ή ανωτέρας των 370 W και κατωτέρας ή ίσης των 15 000 W. Μέρη και μεμονωμένα τεμάχια ⁽²⁾		18 250
25	85.01 B I ex 6) ex Γ ⁽⁵⁾	Ηλεκτροκινητήρες ισχύος ίσης ή ανωτέρας των 370 W και κατωτέρας ή ίσης των 370 000 W . Μέρη και μεμονωμένα τεμάχια ⁽²⁾		4 700
26	85.01 B ex II ex Γ ⁽⁶⁾	Μετασχηματισταί και μετατροπείς στατοί. Πηνία αντιδράσεως και αυτεπαγωγής. Μέρη και μεμονωμένα τεμάχια ⁽²⁾		13 375
27	85.15 A ex III Γ II ex γ) ⁽⁷⁾	Συσκευαί λήψεως τηλεοράσεως, έστω και συνδεδυασμένοι μετά συσκευών εγγραφής ή αναπαραγωγής του ήχου. Πλαίσια συσκευών λήψεως και τυπωμένα κυκλώματα εκ μετάλλου ⁽²⁾	AP 258	92 200
28	85.15 Γ II ex α) ⁽⁸⁾	Έπιπλα και κυτία διά συσκευάς λήψεως τηλεοράσεως ⁽³⁾		12 690
29	85.23 ex B	Καλώδια-αγωγοί διά κεραίας τηλεοράσεως ⁽²⁾		2 925
30	98.03 ex B Γ ex I ex II	«Μολυβδοκόνδυλα» διά σφαιριδίου και στυλογράφοι μετά πλήματος μιας μόνον χρήσεως και μεμονωμένα μέρη, εξαιρέσει των αιχμών διά σφαιριδίων και του πλήματος ⁽¹⁾		8 200

(1) Παράρτημα V/II της πράξεως προσχωρήσεως.

(2) Παράρτημα VI της πράξεως προσχωρήσεως.

(3) Παράρτημα III και παράρτημα V/II της πράξεως προσχωρήσεως.

(4) Στο ΚΕΔ 1979, το προϊόν αυτό είχε καταταγεί στη διάκριση 84.15 ex B.

(5) Στο ΚΕΔ 1979, το προϊόν αυτό είχε καταταγεί στις διακρίσεις 85.01 A ex II, ex Γ.

(6) Στο ΚΕΔ 1979, το προϊόν αυτό είχε καταταγεί στις διακρίσεις 85.01 B, ex Γ.

(7) Στο ΚΕΔ 1979, το προϊόν αυτό είχε καταταγεί στις διακρίσεις 85.15 A ex III, Γ ex III.

(8) Στο ΚΕΔ 1979, το προϊόν αυτό είχε καταταγεί στις διακρίσεις 85.15 Γ I ex α), ex 6).

ANNEXE VI — TCHÉCOSLOVAQUIE

e) FRANCE

Numéro	Numéro du tarif douanier commun	Désignation des marchandises	Quantité	Valeur (en milliers de FF)
1	04.06	Miel naturel	50 t	
2	22.09 C IV ex V	Boissons spiritueuses		534
3	27.07 B ex I	Produits dérivés de la distillation des goudrons de houille, destinés à être utilisés comme carburants ou combustibles		5 000
4	32.05	Matières colorantes organiques synthétiques, etc.		3 000
5	48.01 A	Papier journal	4 200 t	
6	69.08 ex A B II	Carreaux, pavés et dalles de pavement ou de revêtement		1 500
7	69.11 69.12 C ex I ex II	Vaisselle et articles de ménage ou de toilette en porcelaine ou en faïence		2 600
8	82.09 ex A	Couteaux en acier inoxydable		260
9	85.15 A ex III C ex II	Appareils récepteurs de radiodiffusion et de télévision, et leurs pièces détachées		4 000
10	85.21 D ex I ex II ex E	Transistors et éléments similaires à semi-conducteurs montés, leurs parties et pièces détachées		1 430
11	85.25 A B ex C	Isolateurs		315
12	90.12	Microscopes optiques, y compris les appareils pour la microphotographie, la microcinématographie et la microprojection		700
13	90.28 ex A ex B	Instruments et appareils électriques ou électroniques de mesure, de vérification, de contrôle, de régulation ou d'analyse		395
14	91.02	Pendulettes et réveils à mouvement de montre		270
15	97.03 A ex B	Jouets		3 200

ANNEX VI — CZECHOSLOVAKIA

(f) IRELAND

No	CCT heading No	Description	Quantity	Value (£ Irl)
1	40.11 B ex II	Bicycle tyres and inner tubes, excluding sizes: 20" × 1 ³ / ₈ "; 24" × 1 ³ / ₈ "; 26" × 1 ³ / ₈ "; 27" × 1 ¹ / ₄ "; 28" × 1 ¹ / ₂ "	34 000 units	
2	64.01	Footwear with outer soles and uppers of rubber or artificial plastic material	22 000 pairs	
3	64.02 A	Footwear with outer soles of leather, etc., with uppers of leather	59 000 pairs	
4	64.02 B	Footwear with outer soles of leather, etc., with uppers other than of leather	5 500 pairs	
5	94.04 ex A ex B	Mattresses other than of rubber; filled quilts and eiderdowns; mattress supports; cushions other than of cellular rubber		2 500

ALLEGATO VI — CECOSLOVACCHIA

g) ITALIA

N.	Numero della tariffa doganale comune	Designazione delle merci	Quantità	Valore (in milioni di Lit)
1	07.01 A I	Tuberi-seme di patate	700 t	
2	07.01 A ex III	Patate per uso industriale	500 t	
3	07.01 A II ex III	Patate da consumo, fresche o refrigerate	2 000 t	
4	17.04 A C D	Prodotti a base di zuccheri non contenenti cacao		110
5	22.09 C ex V	Liquori		55
6	29.01 D II	Stirene	500 t	
7	29.35 ex Q	Acido 6-amminopenicillinico		495
8	29.44 A ex C	Antibiotici, esclusi le tetraciline e il cloramfenicolo		330
9	31.02 B ex C	Urea	10 100 t	
10	32.05 A	Coloranti organici sintetici		660
11	32.07 A ex III	Litopone	1 000 t	
12	36.01	Polveri da sparo	15 t	
13	da ex cap. 28 a ex cap. 38	Altri prodotti chimici, organici e inorganici		4 950
14	38.19 K	Cementi, malte e composizioni simili, refrattari		275
15	38.19 M	Paste per elettrodi	2 000 t	
16	39.02 C ex VII	Pavimenti di cloruro di polivinile	35 t	
17	39.02 B da C ex I a ex XIII	Prodotti di polimerizzazione e di copolimerizzazione		330

ALLEGATO VI — CECOSLOVACCHIA

g) ITALIA

(seguito)

N.	Numero della tariffa doganale comune	Designazione delle merci	Quantità	Valore (in milioni di Lit)
18	39.03 B ex I	Cellophane	35 t	
19	39.03 B II	Nitrati di cellulosa	120 t	
20	40.10	Nastri trasportatori e cinghie di trasmissione di gomma vulcanizzata	30 t	
21	40.11 A B ex II	Gomme piene o semipiene, battistrada e camere d'aria		165
22	ex 44.13 44.23 B ex II	Parchetti e pannelli, di legno, per pavimenti	350 t	
23	ex 44.18	Pannelli di trucioli di segatura, di farina di legno o altri avanzi legnosi, ecc.	2 000 t	
24	48.01 A	Carta da giornali	900 t	
25	48.01 C ex II ex F	Carta kraft per sacchi di grande capacità e/o carta di pasta semichimica da ondulare, cosiddetta « fluting »	1 500 t	
26	48.01 ex C ex F	Altra carta e cartoni, compresi cartoni kraft	1 500 t	
27	ex 64.01 64.02 ex B	Calzature di gomma e di tessuto gommato		550
28	64.02 ex A	Calzature di cuoio		550
29	ex 64.01 64.02 ex A ex B	Calzature speciali da sport, di cuoio, di gomma e tessuto gommato		275
30	69.07 B ex II 69.08 B ex II	Piastrelle da rivestimento e da pavimentazione, compresi i mosaici	900 t	
31	69.11	Vasellame e oggetti di uso domestico o da toletta, di porcellana	650 t	
32	da 70.04 a ex 70.07	Vetro colato o laminato, vetro tirato o soffiato, di cui non più di 300 t di « vetri semplicemente sgrassati, puliti o givrettati »	6 000 t	

ALLEGATO VI — CECOSLOVACCHIA

g) ITALIA

(seguito)

N.	Numero della tariffa doganale comune	Designazione delle merci	Quantità	Valore (in milioni di Lit)
33	70.16	Piastrelle, mattoni, quadrelli, tegole ed altri oggetti di vetro per edilizia e costruzione; vetro multicellulare e vetro ad alveoli	700 t	
34	73.08 da ex 73.10 a ex 73.15	Sbozzi in rotoli per lamiere, di ferro o di acciaio, e prodotti siderurgici laminati e profilati in ferro ed in acciaio (di cui 15 000 tonnellate al massimo di prodotti laminati e profilati)	30 000 t (**)(1)	
35	73.02 A ex II	Ferro-leghe (escluso il ferro-manganese carburato)		990
36	ex 73.15	Acciai speciali	1 500 t (**)(1)	
37	73.18	Tubi di ferro di acciaio	3 150 t	
38	ex 73.21	Capannoni, case di abitazione e costruzioni simili (di ghisa, ferro o acciaio)		385
39	Diverse	Picchetti, paleria ed accessori per tende da campeggio	200 t	
40	81.04 IJ ex I	Cascami di antimonio		55
41	84.06 A ex I C ex I	Motori di aerei sportivi		80
42	84.06 C II D ex II	Motori a combustione interna (motori diesel); loro parti e pezzi staccati		770
43	84.06 C I D ex II	Motori a scoppio; loro parti e pezzi staccati		330
44	84.23 A ex II	Macchine edili, macchine per lavori stradali, parti staccate ed accessori		1 320
45	84.35 A	Macchine ed apparecchi per la stampa e le arti grafiche; loro parti e pezzi staccati		550
46	84.41 A ex II ex III	Macchine per cucire per uso industriale, loro parti ed accessori		220
47	ex cap. 84 ex cap. 85	Altre macchine ed apparecchi		770
48	85.03	Pile elettriche		165
49	85.25 ex A	Isolatori di porcellana per alta tensione		110

ALLEGATO VI — CECOSLOVACCHIA

g) ITALIA

(seguito)

N.	Numero della tariffa doganale comune	Designazione delle merci	Quantità	Valore (in milioni di Lit)
50	85.25 ex A	Isolatori di porcellana per bassa tensione		110
51	ex cap. 85	Cavi elettrici e materiali per elettroinstallazioni e materiali per elettroinstallazioni edili		190
52	87.01 87.06 ex A B ex I ex II	Trattori, loro parti, pezzi staccati ed accessori		1 045
53	87.02 A ex I ex II	Autoveicoli per il trasporto di persone	1 500 unità	
54	87.02 A ex I ex II B ex I ex II	Autobus, autocarri		165
55	ex 87.03	Autoveicoli per uso speciale		275
56	87.06 ex A B	Parti, pezzi staccati ed accessori per autoveicoli		550
57	ex 87.09	Motocicli e velocipedi con motori ausiliari, anche con carroz-zetta		275
58	ex 87.10	Velocipedi senza motore	2 000 unità	
59	87.12 A ex B	Parti staccate ed accessori per motocicli e per velocipedi		300

(1) Sottoposto, per quanto riguarda i prodotti CECA, al regime d'importazione previsto per il 1985 per questi prodotti.

ANNEX VI — CZECHOSLOVAKIA

(h) UNITED KINGDOM

No	CCT heading No	Description	Quantity	Value (£ 1 000)
1	36.06	Matches (excluding Bengal matches)	725 000 short standards	
2	42.03 B	Leather gloves, including gloves of leather and furskin or of leather and artificial fur and including gloves of fabric and leather (not more than 21 000 pairs of gloves wholly of leather	40 000 pairs ⁽¹⁾	

For textile products, see section (i) of this Annex

3	ex 64.01 64.02 ex B	Footwear with uppers of rubber. Footwear with outer soles of rubber and uppers of textile fabric		148
4	64.02 ex B	Training shoes with outer soles of plastic/rubber and uppers of textile fabric with leather/plastic patches		PM ⁽²⁾
5	65.01 ex A ex B 65.03 ex 65.05 65.06	Hat-forms and hat bodies of felt Felt headgear Headgear knitted or crocheted Other headgear (of which not more than £ 165 000 for hats and hoods of wool or fur felt)		245
6	69.11 69.12 69.13	Tableware and other articles of a kind commonly used for domestic or toilet purposes, of porcelain or china or other kinds of pottery Statuettes and other ornaments, and articles of personal adornment; articles of furniture		500
7	85.15 A ex III	Transistorized television broadcast receivers	5 200 units	

⁽¹⁾ Including textile categories ex 10, ex 11 and ex 87.

⁽²⁾ PM = *pro memoria*. Imports of these products will be subject to the requirements of Articles 4 and 7 of Council Regulation (EEC) No 3420/83 of 14 November 1983.

BILAG VI — ANHANG VI — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VI — ANNEX VI — ANNEXE VI — ALLEGATO VI — BIJLAGE VI

TJEKKOSLOVAKIET — TSCHECHOSLOWAKEI — ΤΣΕΧΟΣΛΟΒΑΚΙΑ — CZECHOSLOVAKIA — TCHÉCOSLOVAQUIE
CECOSLOVACCHIA — TSJECHOSLOWAKIJEi) Tekstilvarer — i) Textilwaren — i) Υφαντουργικά προϊόντα — (i) Textile products — i) Produits textiles — (i) Prodotti tessili —
i) Textielprodukten

Kategori Kategorie Κατηγορία Category Catégorie Categoria Categorie	Medlemslande Mitgliedstaaten Κράτη μέλη Member States États membres Stati membri Lid-Staten	Enhed Einheiten Μονάδα Units Unités Unità Eenheid	Mængde Menge Ποσότητα Quantity Quantité Quantità Kwantiteit	Kategori Kategorie Κατηγορία Category Catégorie Categoria Categorie	Medlemslande Mitgliedstaaten Κράτη μέλη Member States États membres Stati membri Lid-Staten	Enhed Einheiten Μονάδα Units Unités Unità Eenheid	Mængde Menge Ποσότητα Quantity Quantité Quantità Kwantiteit
ex 7	UK	1 000 pieces	PM (1) (2)	ex 105	UK	Tonnes	(6)
ex 8	UK	1 000 pieces	(3)	ex 112	UK	Tonnes	(6)
ex 10	UK	1 000 pairs	(4)	ex 113	UK	Tonnes	(6)
ex 18	UK	Tonnes	(3)	ex 126	BNL	Tonnes Ton	325 (7)
ex 19	UK	1 000 pieces	(3)	ex 161	UK	Tonnes	(3)
ex 21	UK	1 000 pieces	(3)	Passive Lohnveredelung Trafic de perfectionnement passif Passief veredelingsverkeer			
ex 30 A	UK	1 000 pieces	(3)	4	D	1 000 Stück	30
ex 30 B	UK	Tonnes	(3)	5	D BNL	1 000 Stück 1 000 pièces 1 000 stuks	75 5
ex 61	UK	Tonnes	7 (5)	6	D	1 000 Stück	292
ex 72	UK	1 000 pieces	(3)	7	D BNL	1 000 Stück 1 000 pièces 1 000 stuks	100 8
ex 76	UK	Tonnes	(3)	8	D	1 000 Stück	60
ex 78	UK	Tonnes	(3)	12	D	Mill. DM	19 (8)
ex 80	UK	Tonnes	(3)	14 A	BNL	1 000 pièces 1 000 stuks	431 (9)
ex 81	UK	Tonnes	(3)	15 A	BNL	1 000 pièces 1 000 stuks	160 (10)
ex 85	UK	Tonnes	(3)	26	BNL	1 000 pièces 1 000 stuks	16 (11)
ex 87	UK	Tonnes	(4)				

-
- (1) Including ex-categories 8, 18, 19, 21, 30 A, 30 B, 72, 76, 78, 80, 81, 85 and 161: woven outer and under garments, handkerchiefs (excluding embroidered handkerchiefs), ties, bow ties and cravats, of flax.
 - (2) PM = *pro memoria*. Imports of these products will be subject to the requirements of Articles 4 and 7 of Council Regulation (EEC) No 3420/83 of 14 November 1983.
 - (3) See category ex 7.
 - (4) See quota No 2 Annex VI (h): gloves, both knitted or crocheted to shape, not elastic or rubberized, and woven, of flax.
 - (5) Including ex-categories 105, 112 and 113: woven narrow fabrics, woven elastic fabrics of flax exceeding 30 cm in width, other made-up textile articles of woven flax other than those made up from narrow fabrics.
 - (6) See category ex 61.
 - (7) Sauf / uitgezonderd 56.02-21, 23 et / en 28.
 - (8) Einschließlich Kategorien 13, 14 B, 15 B, 16, 17, 18, 24, 26, 27, 30 A, 31, 69, 73 und 76.
 - (9) Y compris les catégories / Inclusief categorieën 14 B, 16, 17, 21, 72, 76 et / en 78.
 - (10) Y compris les catégories / Inclusief categorieën 15 B, 21, 26, 27, 29, 72, 76, 80 et / en 81.
 - (11) Y compris les catégories / Inclusief categorieën 27, 28, 67, 71, 72, 73, 74, 75 et / en 83.
-

BILAG VII — ANHANG VII — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VII — ANNEX VII — ANNEXE VII — ALLEGATO VII — BIJLAGE VII

Kontingenter, der skal åbnes af medlemsstaterne ved indførsel fra USSR, for perioden 1. januar til 31. december 1985

Von den Mitgliedstaaten bei der Einfuhr aus der UdSSR zu eröffnende Kontingente für die Zeit vom 1. Januar bis zum 31. Dezember 1985

Ποσοτώσεις παραχωρούμενες από τα κράτη μέλη για εισαγωγές από την ΕΣΣΔ για την περίοδο από 1ης Ιανουαρίου έως 31ης Δεκεμβρίου 1985

Quotas to be opened by Member States for imports from USSR for the period 1 January to 31 December 1985

Contingents à ouvrir par les États membres à l'égard de l'UNION SOVIÉTIQUE pour la période allant du 1^{er} janvier au 31 décembre 1985

Contingenti che gli Stati membri apriranno all'importazione nei confronti dell'URSS per il periodo dal 1° gennaio al 31 dicembre 1985

Contingenten te openen door de Lid-Staten bij de invoer van herkomst uit de SOWJETUNIE voor de periode van 1 januari tot en met 31 december 1985

NB:

De positionsnumre fra den fælles toldtarif, der er anført i anden kolonne i listerne, er kun vejledende.

Die Tarifnummern des Gemeinsamen Zolltarifs in der zweiten Spalte der Listen dienen nur als Hinweis.

Οι αριθμοί των κλάσεων του Κοινού Δασμολογίου στη δεύτερη στήλη αναφέρονται ενδεικτικά.

The heading numbers from the Common Customs Tariff in the second column of the lists are meant only to serve as a guide.

Les positions du tarif douanier commun figurant dans la deuxième colonne des listes ne sont fournies qu'à titre indicatif.

I numeri delle voci della tariffa doganale comune che figurano nella seconda colonna degli elenchi sono forniti soltanto a titolo orientativo.

De nummers van het gemeenschappelijk douanetarief, die in de tweede kolom van de lijsten voorkomen, worden slechts bij wijze van aanduiding gegeven.

- (*) De med (*) mærkede kontingenter vedrører udelukkende varer, der henhører under EKSF-traktaten — de er derfor ikke underkastet bestemmelserne i denne beslutning. Disse kontingenter er kun anført i listerne som en påmindelse.
- (**) De med (**) mærkede kontingenter er underkastet bestemmelserne i denne beslutning, for så vidt de benyttes med henblik på import af stålvarer, der henhører under EØF-traktaten.
- (*) Die mit einem (*) bezeichneten Kontingente betreffen ausschließlich unter den EGKS-Vertrag fallende Waren — sie sind daher nicht den Bestimmungen dieser Entscheidung unterworfen. Diese Kontingente sind in den Listen nur zur Erinnerung aufgeführt.
- (**) Die mit (**) bezeichneten Kontingente sind den Bestimmungen dieser Entscheidung unterworfen, sofern sie für die Einfuhr von unter den EWG-Vertrag fallenden Stahlwaren ausgenutzt werden.
- (*) Οι ποσοτώσεις που σημειώνονται με αστερίσκο (*) καλύπτουν μόνο προϊόντα υπαγόμενα στη συνθήκη ΕΚΑΧ. Συνεπώς δεν υπόκεινται στις διατάξεις της παρούσας απόφασης. Οι ποσοτώσεις αυτές αναφέρονται στους καταλόγους χάριν απλής υπομνήσεως.
- (**) Οι ποσοτώσεις που σημειώνονται με δύο αστερίσκους (**) υπόκεινται στις διατάξεις της παρούσας απόφασης στο μέτρο που χρησιμοποιούνται για την εισαγωγή σιδηρουργικών προϊόντων που υπάγονται στη συνθήκη ΕΟΚ.
- (*) The quotas marked with (*) only cover products coming within the ECSC Treaty — they are consequently not subject to the provisions of this Decision. These quotas are included in the lists only as a reminder.
- (**) The quotas marked with (**) are subject to the provisions of this Decision, in so far as they are used for importing steel products coming within the EEC Treaty.
- (*) Les contingents marqués d'un astérisque (*) couvrent uniquement des produits relevant du traité CECA; ils ne sont donc pas soumis aux dispositions de la présente décision. Ces contingents sont repris dans les listes à titre de simple rappel.
- (**) Les contingents marqués de deux astérisques (**) sont soumis aux dispositions de la présente décision dans la mesure où ils sont utilisés pour l'importation de produits sidérurgiques relevant du traité CEE.
- (*) I contingenti contrassegnati da un asterisco (*) comprendono esclusivamente prodotti siderurgici coperti dal trattato CECA; essi non sono pertanto disciplinati dalle disposizioni della presente decisione. Tali contingenti sono ripresi nelle liste soltanto per memoria.
- (**) I contingenti contrassegnati da due asterischi (**) sono disciplinati dalle disposizioni della presente decisione nella misura in cui sono utilizzati per l'importazione di prodotti siderurgici coperti dal trattato CEE.
- (*) De contingenten aangeduid met (*) dekken enkel de produkten die van het EGKS-Verdrag afhangen; ze zijn dus niet onderworpen aan de beschikkingen van dit besluit. Deze contingenten zijn enkel ter herinnering in deze lijsten opgenomen.
- (**) De contingenten aangeduid met (**) zijn onderworpen aan de beschikkingen van dit besluit in de mate waarin zij worden gebruikt voor de invoer van ijzer- en staalprodukten afhangende van het EEG-Verdrag.

ANNEXE VII — UNION SOVIÉTIQUE

BIJLAGE VII — SOWJETUNIE

a) BENELUX

Numéro Nummer	Numéro du tarif douanier commun Nummer van het gemeenschappelijk douanetarief	Désignation des marchandises Omschrijving van de goederen	Quantité Hoeveelheid	Valeur (en milliers de FB) Waarde (in duizend Bfr.)
1	32.05 A	Matières colorantes organiques synthétiques Synthetische organische kleurstoffen		17 600
2	36.06	Allumettes (à l'exception des allumettes « Bengale » et similaires) Lucifers (m.u.v. Bengaalse en dergelijke lucifers)	20 millions de boîtes miljoen doosjes	
3	ex 44.11	Panneaux dits <i>hardboard</i> de fibres de bois et d'autres matières végétales, même agglomérées avec des résines naturelles ou artificielles ou d'autres liants organiques, bruts ou simplement poncés Zgn. hardboardplaten, van houtvezels of van andere plantaardige vezels, ook indien gebonden met natuurlijk hars, met kunsthars of met andere organische bindmiddelen, onbewerkt of enkel gladgeschuurd	23 700 t	

Pour le produits textiles, voir même annexe partie i)

Voor textielprodukten zie deze bijlage, deel i)

4	ex 70.10 ex 70.13	Bonbonnes, bouteilles, flacons, bocaux, pots, tubes à comprimés et autres récipients similaires de transport ou d'emballage, en verre soufflé ou pressé, à l'exception des bouteilles et flacons en verre non travaillé, des bouchons, couvercles et autres dispositifs de fermeture, en verre soufflé ou pressé Flessen, flacons, bokalen, potten, buisjes en andere dergelijke bergingsmiddelen, voor vervoer of verpakking, van geblazen of geperst glas, m.u.v. flessen en flacons van onbewerkt glas; stoppen, deksels en andere sluitingen, van geblazen of geperst glas Objets en verre pour le service de la table, de la cuisine, de la toilette, pour le bureau, l'ornementation des appartements ou usages similaires (à l'exclusion des articles du n° 70.19) en verre soufflé ou pressé, à l'exception des biberons et aquariums Glaswerk voor tafel-, keuken-, toilet- of kantoorgebruik, voor binnenhuisversiering of voor dergelijk gebruik (m.u.v. de artikelen bedoeld bij post 70.19), van geblazen of geperst glas, m.u.v. zuigflessen en aquariums		2 386
5	76.01 A	Aluminium brut Ruw aluminium	20 400 t	
6	79.01 A	Zinc brut Ruw zink	2 470 t	
7	93.07 B ex II	Cartouches de chasse pour armes à canon lisse Jachtpatronen, voor wapens met gladde loop	239 000 pièces stuks	

BILAG VII — USSR

b) DANMARK

Nr.	Position i den fælles toldtarif	Varebetegnelse	Mængde	Værdi 1 000 dkr.
<i>Vedrørende tekstilvarer, se nærværende bilag, punkt i)</i>				
1	70.05	Planglas trukket eller blæst, også overfanget under fremstillingen med kvadratisk eller rektangulær form, ubearbejdet	1 050 tons	
2	94.01 B ex II 94.03 ex A ex B 94.04	Møbler og møbeldele, elektriske varmeguder og -tæpper, vat-tæpper, dyner, puder, soveposer m.v. (alle ikke-liberaliserede varer)		2 320

ANHANG VII — UdSSR

c) DEUTSCHLAND

Lfd. Nr.	Nummer des Gemeinsamen Zolltarifs	Warenbezeichnung	Menge	Wert in Millionen DM
1	28.38 A ex IV 31.02 B ex C	Sulfate des Aluminiums Harnstoff mit einem Stickstoffgehalt von mehr als 45 Gewichtshundertteilen Kalkammonsalpeter		26,0 ⁽¹⁾
2	44.11	Platten aus Fasern von Holz oder anderen pflanzlichen Stoffen	3,2 Mio m ² ⁽²⁾	
3	44.15	Furniertes Holz und Sperrholz; Hölzer mit Einlegearbeit	14 000 cbm ⁽³⁾	
4	44.18	Sogenanntes Kunstholz in Form von Platten, Tafeln, Blöcken und dergleichen	30 000 cbm ⁽³⁾	

Für Textilwaren siehe denselben Anhang, Teil i)

5	64.02 ex A	Schuhe mit Oberteil aus Leder		1,0 ⁽⁴⁾
6	69.11 ex A ex B 69.12 ex C D	Geschirr und Haushaltsgegenstände aus Porzellan, Steingut und anderen keramischen Stoffen Porzellan, Steingut und anderen keramischen Stoffen		0,3
7	ex 70.13	Glaswaren, handgefertigt		0,4
8	73.02 ex C	Ferrosilicium mit einem Gehalt an Silicium von mehr als 60 bis 80 Gewichtshundertteilen	6 500 t ⁽⁵⁾	
9	73.02 E I	Ferrochrom	3 420 t ⁽⁶⁾	
10	ex 73.14	Draht aus Stahl, nicht überzogen, Kohlenstoffgehalt 0,25 Gewichtshundertteile oder weniger	3 100 t	
11	73.23 ex B	Einheitskanister (für 20 l Inhalt)	10 000 St.	
12	73.32 B ex II	Schrauben und Muttern mit Gewinde (davon : Schrauben mit Holzgewinde : 30 t rohe Schrauben : 80 t)	160 t ⁽³⁾	
13	76.01 A	Rohaluminium	19 500 t ⁽³⁾	

ANHANG VII — UdSSR

c) DEUTSCHLAND

(Fortsetzung)

Lfd. Nr.	Nummer des Gemeinsamen Zolltarifs	Warenbezeichnung	Menge	Wert in Millionen DM
14	79.01 ex A	Rohzink, nicht legiert (Feinzink, Hüttenzink)	17 700 t ⁽³⁾	
15	ex 82.01	Spaten und Schaufeln	23 000 St.	
16	ex 92.05	Blasinstrumente aus Metall		0,3
17	97.03 A	Spielzeug aus Holz		1,35 ⁽³⁾
18	97.03 ex B	Spielzeug aus Spinnstoffen		0,1 ⁽³⁾
19	ex 97.05	Christbaumschmuck und ähnliche Weihnachtsartikel aus Glas		0,3

- (1) Zeitweilig und probeweise werden für die Warennummern 31.02.150 und 31.02.300 Einfuhrgenehmigungen auch dann erteilt, wenn dadurch dieser Betrag überschritten wird.
- (2) Zeitweilig und probeweise werden für die Warennummern 44.11.200, 44.11.490 und 44.11.990 Einfuhrgenehmigungen auch dann erteilt, wenn dadurch diese Menge überschritten wird.
- (3) Zeitweilig und probeweise werden Einfuhrgenehmigungen auch dann erteilt, wenn dadurch dieser Betrag / diese Menge überschritten wird.
- (4) Zeitweilig und probeweise werden für die Warennummern 64.02.290, 64.02.340, 64.02.410, 64.02.450, 64.02.500 und 64.02.560 Einfuhrgenehmigungen auch dann erteilt, wenn dadurch dieser Betrag überschritten wird.
- (5) Zeitweilig und probeweise werden für die Warennummer 73.02.308 Einfuhrgenehmigungen auch dann erteilt, wenn dadurch diese Menge überschritten wird.
- (6) Zeitweilig und probeweise werden für die Warennummer 73.02.540 Einfuhrgenehmigungen auch dann erteilt, wenn dadurch diese Menge überschritten wird.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VII — ΕΣΣΔ

δ) ΕΛΛΑΔΑ

Αριθμός	Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Ποσότητα	Αξία ΕΛΜ
1	07.05 B ex I	Ερέβινθοι και φασιόλοι (1)	198	
2	07.05 B II	Φακαί (1)	50	
3	08.05 ex H	Λεπτοκάρυα (1)	1,4	
4	ex 40.10	Ιμάντες μεταφορικοί ή μεταδόσεως κινήσεως, μη αρθρωτοί		17 000
5	40.01 ex A B ex II	Επίσωτρα συμπαγή ή κοίλα και πέλματα επισώτρων διά πεπιεσμένου αέρος, δυνάμενα να αποσπώνται και να επανατοποθετούνται, εσωτερικά προστατευτικά ταινία ελαστικών, καινούργη επίσωτρα διά πεπιεσμένου αέρος, διά ειδικά οχήματα, φορτηγά, λεωφορεία και γεωργικούς ελκυστήρες		7 500
6	44.01	Καυσόξυλα, απορρίμματα ξύλων (1)		107 815
7	48.01 ex Z	Χαρτόνια		8 000
8	48.01 ex Z	Χάρτης διά την συσκευασίαν		30 000
9	48.01 ex Z	Χάρτης εκτυπώσεως, χάρτης γραφής συμπεριλαμβανομένου του χάρτου επιστολών και του χάρτου δι' επισκεπτήρια		22 500

Για τα υφαντουργικά προϊόντα βλέπε ίδιο παράρτημα, μέρος ι)

10	69.05	Κέραμοι, αρχιτεκτονικά διακοσμήσεις (γωνία, γείσα, κλπ.) και έτερα κοινής κεραμείας προϊόντα οικοδομικής χρήσεως (κορυφαί καπνοδόχων, αγωγοί καπνών τούτων κλπ.) (1)		39 065
11	69.11	Επιτραπέζια σκεύη και είδη οικιακής χρήσεως ή ευπρεπισμού, εκ πορσελάνης	3	
12	73.18 ex Γ	Σωλήνες παντοειδείς, κυκλικής τομής, μη ελικοειδείς, προοριζόμενοι διά την άρδευσιν γαιών (2)		13 750
13	ex 73.37	Λέβητες διά την κεντρικήν θέρμανσιν (3)		19 535
14	ex 73.37	Θερμαντήρες ακτινοβόλοι διά την κεντρικήν θέρμανσιν (1)		21 125
15	73.40 ex B	Κλωβοί εν γένει. Σφαίρες, σφαιρίδια και έτερα στερεά, διαφόρων σχημάτων, διά τριβείς		10 000
16	ex 84.01	Ατμολέβητες, λέβητες «υπερθερμαινομένου ύδατος» ισχύος κατωτέρας ή ίσης των 32 MW (3)		29 450
17	84.06 Γ ex II	Κινητήρες εσωτερικής καύσεως, ισχύος κατωτέρας των 37 kW (2)		8 000

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VII — ΕΣΣΔ

δ) ΕΛΛΑΔΑ

(συνέχεια)

Αριθμός	Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Ποσότητα τ	Αξία ΕΛΜ
18	84.10 ex A B ex Γ	Αντλίες πάσης φύσεως, εξαιρέσει των αντλιών κατανομής καυσίμων. Ανυψωτάι υγρών ⁽³⁾		44 535
19	84.14 ex B	Μέρη και μεμονωμένα τεμάχια εκ τετηγμένου χάλυδος διά τους κλιδάνους τσιμέντου ⁽³⁾		2 950
20	84.15 Γ I ex II ⁽⁴⁾	Ερμάρια, μη φέροντα ψυκτικόν συγκρότημα ⁽¹⁾		27 345
21	ex 84.20	Συσκευαί και όργανα ζυγίσεως ⁽³⁾		4 875
22	ex 84.46	Μηχαναί και συσκευαί διά την κατεργασίαν του μαρμάρου, εξαιρέσει των χειροκινήτων λειτουργουσών δι' ηλεκτρισμού ⁽¹⁾		7 035
23	ex 84.47	Πριονοκορδέλλαι διά την κατεργασίαν του ξύλου ⁽¹⁾		4 690
24	85.01 B I ex 6) ex Γ ⁽⁵⁾	Ηλεκτροκινητήρες ισχύος ίσης ή ανωτέρας των 370 W και κατωτέρας ή ίσης των 15 000 W. Μέρη και μεμονωμένα τεμάχια ⁽²⁾		10 000
25	85.01 B I ex 6) ex Γ ⁽⁵⁾	Ηλεκτροκινητήρες ισχύος ίσης ή ανωτέρας των 370 W και κατωτέρας ή ίσης των 370 000 W. Μέρη και μεμονωμένα τεμάχια ⁽²⁾		6 250
26	85.01 B ex II ex Γ ⁽⁶⁾	Μετασχηματισταί και μετατροπείς στατοί. Πηνία αντιδράσεως και αυτεπαγωγής. Μέρη και μονωμένα τεμάχια ⁽²⁾		17 200
27	85.15 A ex III Γ II ex γ) ⁽⁷⁾	Συσκευαί λήψεως τηλεοράσεως, έστω και συνδεδυασμένοι μετά συσκευών εγγραφής ή αναπαραγωγής του ήχου. Πλαίσια συσκευών λήψεως και τυπωμένα κυκλώματα εκ μετάλλου ⁽²⁾	AP 348	125 000
28	85.15 Γ II ex α) ⁽⁸⁾	Έπιπλα και κυτία διά συσκευάς λήψεως τηλεοράσεως ⁽³⁾		14 000
29	85.23 ex B	Καλώδια-αγωγοί διά κεραίας τηλεοράσεως ⁽²⁾		3 965
30	98.03 ex B Γ ex I ex II	«Μολυβδοκόνδυλα» διά σφαιριδίου και στυλογράφοι μετά πλήματος μιας μόνον χρήσεως και μεμονωμένα μέρη, εξαιρέσει των αιχμών διά σφαιριδίων και του πλήματος ⁽¹⁾		10 940

(1) Παράρτημα V/II της πράξεως προσχωρήσεως.

(2) Παράρτημα VI της πράξεως προσχωρήσεως.

(3) Παράρτημα III και παράρτημα V/II της πράξεως προσχωρήσεως.

(4) Στο ΚΕΔ 1979, το προϊόν αυτό είχε καταταγεί στη διάκριση 84.15 ex B.

(5) Στο ΚΕΔ 1979, το προϊόν αυτό είχε καταταγεί στις διακρίσεις 85.01 A ex II, ex Γ.

(6) Στο ΚΕΔ 1979, το προϊόν αυτό είχε καταταγεί στις διακρίσεις 85.01 B, ex Γ.

(7) Στο ΚΕΔ 1979, το προϊόν αυτό είχε καταταγεί στις διακρίσεις 85.15 A ex III, Γ ex III.

(8) Στο ΚΕΔ 1979, το προϊόν αυτό είχε καταταγεί στις διακρίσεις 85.15 Γ I ex α), ex 6).

ANNEXE VII — UNION SOVIÉTIQUE

e) FRANCE

Numéro	Numéro du tarif douanier commun	Désignation des marchandises	Quantité	Valeur (en milliers de FF)
1	22.09 C ex IV	Vodka		4 660 PA ⁽¹⁾
2	27.01 ex A	(Anthracite)		PM ⁽²⁾ (*)
3	27.01 ex A	(Charbon)		PM ⁽²⁾ (*)
4	ex 27.09	Pétrole brut	6 000 000 t	
5	27.10 A ex I ex II ex III	Essence	190 000 t	
6	27.10 C ex I ex II	Gas oil et fuel oil domestique	1 650 000 t	
7	27.10 C ex II	Fuel oil léger et lourd	800 000 t	
8	27.13 B ex II	Paraffine raffinée	945 t	
9	32.05 E	Colorants indigo	157 t	
10	48.01 A	Papier journal	15 600 t	

Pour les produits textiles, voir même annexe partie i)

11	69.11 69.12 C ex I ex II	Vaisselle et articles de ménage ou de toilette en faïence et en porcelaine		210
12	85.15 A ex III C ex II	Appareils récepteurs de radiodiffusion et de télévision, leurs parties et pièces détachées (dont 5 335 000 FF au maximum pour les appareils de télévision et 3 565 000 FF au maximum pour les chaînes compactes, <i>tuner</i> et <i>tuners-amplificateurs</i>)		26 700
13	85.21 D ex E	Composants électroniques		3 030
14	89.01 B ex I	Hydroglisseurs		6 000

ANNEXE VII — UNION SOVIÉTIQUE

e) FRANCE

(suite)

Numéro	Numéro du tarif douanier commun	Désignation des marchandises	Quantité	Valeur (en milliers de FF)
15	90.12	Microscopes optiques, y compris les appareils pour la microphotographie, la microcinématographie et la microprojection		1 070
16	90.28 ex A ex B	Appareils électriques ou électroniques de mesure		2 795
17	91.01 91.07	Montres et leurs mouvements, dont 80 000 pièces au maximum pour les montres	280 000 pièces	
18	91.11	Autres fournitures d'horlogerie		300
19	ex 97.03	Jouets		3 665

(¹) PA = possibilité d'augmentation. L'augmentation éventuelle de ce contingent est soumise aux dispositions des articles 4 et 7 du règlement (CEE) n° 3420/83 du Conseil du 14 novembre 1983.

(²) PM = *pro memoria*.

ANNEX VII — USSR

(f) IRELAND

For textile products, see section (i) of this Annex

ALLEGATO VII — URSS

g) ITALIA

N.	Numero della tariffa doganale comune	Designazione delle merci	Quantità	Valore (in milioni di Lit)
1	22.09 C ex V	Brandy	16 000 litri	
2	25.31 ex B	Feldspato	1 560 t	
3	ex 28.19	Ossido di zinco	945 t	
4	28.40 B ex II	Tripolifosfato di sodio	1 560 t	
5	28.47 B ex II	Dicromato di sodio	3 150 t	
6	da ex cap. 28 a ex cap. 38	Altri prodotti chimici		1 100
7	31.02 B ex C	Urea	19 000 t	
8	32.07 A ex III	Litopone	240 t	
9	39.02 da C ex I a ex XIII 39.03 da B ex I a ex V	Pellicola frantumata	200 t	
10	44.11	Pannelli di fibre di legno o di altre materie vegetali, anche agglomerate con resine naturali o artificiali o con altri leganti organici	2 000 t	
11	48.01 C	Carta e cartone kraft	10 100 t	
<i>Per i prodotti tessili, vedi stesso allegato, parte i)</i>				
12	69.11	Vasellame ed oggetti di uso domestico o da doletta, di porcellana	40 t	
13	69.12	Vasellame ed oggetti di uso domestico o da toletta, di altre materie ceramiche	260 t	
14	da 70.04 a ex 70.07	Vetro colato o laminato; vetro tirato o soffiato, di cui non più di 300 t di vetri profilati	3 500 t	

ALLEGATO VII — URSS

g) ITALIA

(seguito)

N.	Numero della tariffa doganale comune	Designazione delle merci	Quantità	Valore (in milioni di Lit)
15	73.01	(Ghisa)	(210 000 t) (*) (1)	
16	73.02 A	Ferro-manganese	(8 000 t) (**) (2)	
17	73.02 C	Ferro-silicio	1 900 t PA (3)	
18	73.02 D	Ferro-silico-manganese	760 t	
19	ex 73.15	Sbozzi di forgia e fucinati		440
20	73.18 ex A B ex C	Tubi di acciaio	3 025 t	
21	73.40 ex B	Sfere di acciaio per mulini	150 t	
22	79.01 A	Zinco greggio	2 520 t	
23	84.23 A ex I	Pale meccaniche ed escavatori		440
24	84.23 A ex I	Bulldozer	20 unità	
25	84.35 A	Macchine ed apparecchi per la stampa e le arti grafiche; loro parti e pezzi staccati		330
26	84.62	Cuscinetti a rotolamento		275
27	87.01	Trattori	760 unità	
28	87.02 A	Autoveicoli per il trasporto di persone, compresi gli autoveicoli misti	2 650 unità	
29	87.02 B	Autoveicoli per il trasporto di merci	80 unità	
30	87.06 87.12 A	Parti, pezzi staccati ed accessori per autoveicoli, per trattori e per motocicli		550
31	ex 87.09	Motocicli e velocipedi con motore ausiliario, anche con carrozzetta	320 unità	

(1) Sottoposto al regime d'importazione previsto per il 1985 nell'ambito della CECA.

(2) Sottoposto, per quanto riguarda i prodotti CECA, al regime d'importazione previsto per il 1985 per questi prodotti.

(3) PA = possibilità di aumento. L'eventuale aumento di questo contingente è subordinato alle disposizioni degli articoli 4 e 7 del regolamento (CEE) n. 3420/83 del Consiglio del 14 novembre 1983.

ANNEX VII — USSR

(h) UNITED KINGDOM

No	CCT heading No	Description	Quantity	Value (£ 1 000)
1	36.06	Matches (other than Bengal matches)	475 000 short standards	

For textile products, see section (i) of this Annex

2	64.02 ex B	Training shoes with outer soles of plastic/rubber and uppers of textile fabric with leather/plastic patches		PM ⁽¹⁾
3	69.11 69.12 69.13	Tableware and other articles of a kind commonly used for domestic or toilet purposes, of porcelain or china or other kinds of pottery Statuettes and other ornaments, and articles of personal adornment; articles of furniture		110
4	73.07 A I B I 73.08 73.09 73.10 73.11 73.12 73.13 73.14 73.15 73.18	Iron and steel	13 090 tonnes ⁽²⁾ (**)	
5	85.15 A ex III	Transistorized radio broadcast receivers		650 ⁽³⁾
6	85.15 A ex III	Transistorized radiograms		PM ⁽¹⁾
7	85.15 A ex III	Transistorized monochrome television broadcast receivers of 15,2 cm and 22,9 cm ⁽⁴⁾	21 900 units	

⁽¹⁾ PM = *pro memoria*. Imports of these products will be subject to the requirements of Articles 4 and 7 of Council Regulation (EEC) No 3420/83 of 14 November 1983.

⁽²⁾ Subject to an ECSC decision on the 1985 steel regime, for ECSC products.

⁽³⁾ Quota No 5 includes provision for import into the United Kingdom of unit transistorized radio tuners whether or not combined with amplifiers. Other parts of unit audio equipment are not subject to quantitative limits when imported into the United Kingdom.

⁽⁴⁾ The reference to screen size is to the diagonal measurement.

BILAG VII — ANHANG VII — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VII — ANNEX VII — ANNEXE VII — ALLEGATO VII — BIJLAGE VII

USSR — UdSSR — ΕΣΣΔ — USSR — UNION SOVIÉTIQUE — URSS — SOWJETUNIE

i) **Tekstilvarer** — i) **Textilwaren** — ι) **Υφαντουργικά προϊόντα** — (i) **Textile products** — i) **Produits textiles** — i) **Prodotti tessili** — i) **Textielprodukten**

Kategori Kategorie Κατηγορία Category Catégorie Categoria Categorie	Medlemslande Mitgliedstaaten Κράτη μέλη Member States États membres Stati membri Lid-Staten	Enhed Einheiten Μονάδα Units Unités Unità Eenheid	Mængde Menge Ποσότητα Quantity Quantité Quantità Kwantiteit	Kategori Kategorie Κατηγορία Category Catégorie Categoria Categorie	Medlemslande Mitgliedstaaten Κράτη μέλη Member States États membres Stati membri Lid-Staten	Enhed Einheiten Μονάδα Units Unités Unità Eenheid	Mængde Menge Ποσότητα Quantity Quantité Quantità Kwantiteit
1	D I	Tonnen tonnellate	2 50	12	D I	1 000 Paar 1 000 paia	100 100
2	D F I BNL UK IRL DK GR	Tonnen Tonnes tonnellate Tonnes ton Tonnes Tonnes tons Τόνοι	1 156 ⁽¹⁾ 816 ⁽²⁾ 730 ⁽³⁾ 833 ⁽²⁾ 169 ⁽⁴⁾ 12 ⁽⁵⁾ 1 651 ⁽⁶⁾ 150	13	D	1 000 Stück	(¹²)
				14 B	D	1 000 Stück	(¹²)
				15 A	D	1 000 Stück	(¹²)
				15 B	I	1 000 pezzi	5
				16	I	1 000 pezzi	5
				17	D	1 000 Stück	(¹²)
3	I DK	tonnellate tons	10 ⁽³⁾ 38 ⁽⁶⁾	18	D	Tonnen	473 ⁽¹³⁾
				ex 18	UK	Tonnes	⁽⁹⁾
4	I	1 000 pezzi	50	19	D	1 000 Stück	(¹⁴)
5	I	1 000 pezzi	10	20	D I UK DK	Tonnen tonnellate Tonnes tons	(¹⁵) 70 6,5 (¹⁶)
6	I	1 000 pezzi	10				
7	I	1 000 pezzi	5	ex 21	UK	1 000 pieces	⁽⁹⁾
ex 7	UK	1 000 pieces	PM ⁽⁷⁾ ⁽⁸⁾	24	D	1 000 Stück	(¹²)
				26	D	1 000 Stück	(¹²)
8	I	1 000 pezzi	10	27	D	1 000 Stück	(¹²)
ex 8	UK	1 000 pieces	⁽⁹⁾	28	D	1 000 Stück	(¹²)
				29	D	1 000 Stück	(¹²)
9	D UK DK	Tonnen Tonnes tons	420 ⁽¹⁰⁾ 25 155 ⁽¹¹⁾	30 A	D	1 000 Stück	(¹²)
				ex 30 A	UK	1 000 pieces	⁽⁹⁾

Kategori Κατηγορία Category Catégorie Categoria Categorie	Medlemslande Mitgliedstaaten Κράτη μέλη Member States États membres Stati membri Lid-Staten	Enhed Einheiten Μονάδα Units Unités Unità Eenheid	Mængde Menge Ποσότητα Quantity Quantité Quantità Kwantiteit	Kategori Κατηγορία Category Catégorie Categoria Categorie	Medlemslande Mitgliedstaaten Κράτη μέλη Member States États membres Stati membri Lid-Staten	Enhed Einheiten Μονάδα Units Unités Unità Eenheid	Mængde Menge Ποσότητα Quantity Quantité Quantità Kwantiteit
30 B	D	Tonnen	(12)	45	DK	tons	(18)
ex 30 B	UK	Tonnes	(9)	55	I	tonnellate	25
				58	GR	EAM	75 000 (22)
31	D	1 000 Stück	(12)	61	D	Tonnen	(12)
32	BNL	Tonnes ton	24,7	62	UK	Tonnes	20 (23)
	UK	Tonnes	13,5	69	D	1 000 Stück	(12)
34	DK	tons	51,5 (17)	70	D	1 000 Stück	(12)
35	IRL	Tonnes	4	ex 72	UK	1 000 pieces	(9)
	DK	tons	(18)	73	D	1 000 Stück	(12)
36	D	Tonnen	212 (19)	74	D	1 000 Stück	(12)
	IRL	Tonnes	2	75	D	1 000 Stück	(12)
	DK	tons	(18)	76	D	Tonnen	(12)
37	D	Tonnen	403		I	tonnellate	5
	F	Tonnes	166		BNL	Tonnes ton	1,03
	I	tonnellate	100	ex 76	UK	Tonnes	(9)
	BNL	Tonnes ton	10,3	ex 78	UK	Tonnes	(9)
	DK	tons	43	ex 80	UK	Tonnes	(9)
	GR	Τόνοι	10	81	D	Tonnen	(12)
38 B	DK	tons	45,5 (20)		I	tonnellate	10
39	D	Tonnen	(14)	ex 81	UK	Tonnes	(9)
	BNL	Tonnes ton	1,03	81	DK	tons	2,3
	DK	tons	(21)	82	D	Tonnen	(12)
40	DK	tons	(21)	83	D	Tonnen	(12)
44	DK	tons	(18)				

Kategori Kategorie Κατηγορία Category Catégorie Categoria Categorie	Medlemslande Mitgliedstaaten Κράτη μέλη Member States États membres Stati membri Lid-Staten	Enhed Einheiten Μονάδα Units Unités Unità Eenheid	Mængde Menge Ποσότητα Quantity Quantité Quantità Kwantiteit	Kategori Kategorie Κατηγορία Category Catégorie Categoria Categorie	Medlemslande Mitgliedstaaten Κράτη μέλη Member States États membres Stati membri Lid-Staten	Enhed Einheiten Μονάδα Units Unités Unità Eenheid	Mængde Menge Ποσότητα Quantity Quantité Quantità Kwantiteit
84	UK	Tonnes	1,5	120	DK	tons	(²¹)
117	D IRL	Tonnen Tonnes	(¹⁴) 7	ex 126	BNL	Tonnes ton	1 540 (²⁴)
118	DK	tons	(²¹)	ex 154	I	tonnellate	250 (²⁵)
119	D DK	Tonnen tons	(¹⁴) (²¹)	ex 161	UK	Tonnes	(⁹)

(1) Davon für Kategorie 2 a) höchstens: 619 Tonnen.

(2) Des contingents pour les catégories 2 a) et 3 a) peuvent être fixés.
Contingenten voor categorieën 2 a) en 3 a) kunnen worden vastgesteld.

(3) Possono essere istituiti dei sottocontingenti per le categorie 2 a) e 3 a).

(4) Of which for category 2 (a) not more than 82 tonnes.

(5) Sub-quotas may be established for categories 2 (a) and 3 (a).

(6) Underkontingenter for kategori 2 a) og 3 a) kan evt. fastsættes.

(7) Including ex-categories 8, 18, 21, 30 A, 30 B, 72, 76, 78, 80, 81 and 161: woven outer and under garments of flax.

(8) PM = *pro memoria*. Imports of these products will be subject to the requirements of Articles 4 and 7 of Council Regulation (EEC) No 3420/83 of 14 November 1983.

(9) See category ex 7.

(10) Einschließlich Kategorie 20.

(11) Kategori 20 inklusive.

(12) Siehe Kategorie 18.

(13) Einschließlich Kategorien 13, 14 B, 15 A, 17, 24, 26, 27, 28, 29, 30 A, 30 B, 31, 61, 69, 70, 73, 74, 75, 76, 81, 82 und 83.

(14) Siehe Kategorie 36.

(15) Siehe Kategorie 9.

(16) Se kategori 9.

(17) Kategori 35, 36, 44 og 45 inklusive.

(18) Se kategori 34.

(19) Einschließlich Kategorien 19, 39, 117 und 119.

(20) Kategori 39, 40, 118, 119 og 120 inklusive.

(21) Se kategori 38 B.

(22) Παράρτημα V/II της πράξης προσχωρήσεως.

(23) Of which not more than four tonnes for lace.

(24) Sauf / uitgezonderd 56.02-21, 23 et / en 28.

(25) 50.01-00.

BILAG VIII — ANHANG VIII — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VIII — ANNEX VIII — ANNEXE VIII — ALLEGATO VIII — BIJLAGE VIII

Kontingenter, der skal åbnes af medlemsstaterne ved indførsel fra DEN TYSKE DEMOKRATISKE REPUBLIK, for perioden 1. januar til 31. december 1985

Von den Mitgliedstaaten bei der Einfuhr aus der DEUTSCHEN DEMOKRATISCHEN REPUBLIK zu eröffnende Kontingente für die Zeit vom 1. Januar bis zum 31. Dezember 1985

Ποσοτώσεις παραχωρούμενες από τα κράτη μέλη για εισαγωγές από τη ΔΑΪΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΤΗΣ ΓΕΡΜΑΝΙΑΣ για την περίοδο από 1ης Ιανουαρίου έως 31ης Δεκεμβρίου 1985

Quotas to be opened by Member States for imports from the GERMAN DEMOCRATIC REPUBLIC for the period 1 January to 31 December 1985

Contingents à ouvrir par les États membres à l'égard de la RÉPUBLIQUE DÉMOCRATIQUE ALLEMANDE pour la période allant du 1^{er} janvier au 31 décembre 1985

Contingenti che gli Stati membri apriranno all'importazione nei confronti della REPUBBLICA DEMOCRATICA TEDESCA per il periodo dal 1^o gennaio al 31 dicembre 1985

Contingenten te openen door de Lid-Staten bij de invoer van herkomst uit de DUITSE DEMOCRATISCHE REPUBLIEK voor de periode van 1 januari tot en met 31 december 1985

NB :

De positionsnumre fra den fælles toldtarif, der er anført i anden kolonne i listerne, er kun vejledende.

Die Tarifnummern des Gemeinsamen Zolltarifs in der zweiten Spalte der Listen dienen nur als Hinweis.

Οι αριθμοί των κλάσεων του Κοινού Δασμολογίου στη δεύτερη στήλη αναφέρονται ενδεικτικά.

The heading numbers from the Common Customs Tariff in the second column of the lists are meant only to serve as a guide.

Les positions du tarif douanier commun figurant dans la deuxième colonne des listes ne sont fournies qu'à titre indicatif.

I numeri delle voci della tariffa doganale comune che figurano nella seconda colonna degli elenchi sono forniti soltanto a titolo orientativo.

De nummers van het gemeenschappelijk douanetarief, die in de tweede kolom van de lijsten voorkomen, worden slechts bij wijze van aanduiding gegeven.

- (*) De med (*) mærkede kontingenter vedrører udelukkende varer, der henhører under EKSF-traktaten — de er derfor ikke underkastet bestemmelserne i denne beslutning. Disse kontingenter er kun anført i listerne som en påmindelse.
- (**) De med (**) mærkede kontingenter er underkastet bestemmelserne i denne beslutning, for så vidt de benyttes med henblik på import af stålvarer, der henhører under EØF-traktaten.
- (*) Die mit einem (*) bezeichneten Kontingente betreffen ausschließlich unter den EGKS-Vertrag fallende Waren — sie sind daher nicht den Bestimmungen dieser Entscheidung unterworfen. Diese Kontingente sind in den Listen nur zur Erinnerung aufgeführt.
- (**) Die mit (**) bezeichneten Kontingente sind den Bestimmungen dieser Entscheidung unterworfen, sofern sie für die Einfuhr von unter den EWG-Vertrag fallenden Stahlwaren ausgenutzt werden.
- (*) Οι ποσοτώσεις που σημειώνονται με αστερίσκο (*) καλύπτουν μόνο προϊόντα υπαγόμενα στη συνθήκη ΕΚΑΧ. Συνεπώς δεν υπόκεινται στις διατάξεις της παρούσας απόφασης. Οι ποσοτώσεις αυτές αναφέρονται στους καταλόγους χάριν απλής υπομνήσεως.
- (**) Οι ποσοτώσεις που σημειώνονται με δύο αστερίσκους (**) υπόκεινται στις διατάξεις της παρούσας απόφασης στο μέτρο που χρησιμοποιούνται για την εισαγωγή σιδηρουργικών προϊόντων που υπάγονται στη συνθήκη ΕΟΚ.
- (*) The quotas marked with (*) only cover products coming within the ECSC Treaty — they are consequently not subject to the provisions of this Decision. These quotas are included in the lists only as a reminder.
- (**) The quotas marked with (**) are subject to the provisions of this Decision, in so far as they are used for importing steel products coming within the EEC Treaty.
- (*) Les contingents marqués d'un astérisque (*) couvrent uniquement des produits relevant du traité CECA; ils ne sont donc pas soumis aux dispositions de la présente décision. Ces contingents sont repris dans les listes à titre de simple rappel.
- (**) Les contingents marqués de deux astérisques (**) sont soumis aux dispositions de la présente décision dans la mesure où ils sont utilisés pour l'importation de produits sidérurgiques relevant du traité CEE.
- (*) I contingenti contrassegnati da un asterisco (*) comprendono esclusivamente prodotti siderurgici coperti dal trattato CECA; essi non sono pertanto disciplinati dalle disposizioni della presente decisione. Tali contingenti sono ripresi nelle liste soltanto per memoria.
- (**) I contingenti contrassegnati da due asterischi (**) sono disciplinati dalle disposizioni della presente decisione nella misura in cui sono utilizzati per l'importazione di prodotti siderurgici coperti dal trattato CEE.
- (*) De contingenten aangeduid met (*) dekken enkel de produkten die van het EGKS-Verdrag afhangen; ze zijn dus niet onderworpen aan de beschikkingen van dit besluit. Deze contingenten zijn enkel ter herinnering in deze lijsten opgenomen.
- (**) De contingenten aangeduid met (**) zijn onderworpen aan de beschikkingen van dit besluit in de mate waarin zij worden gebruikt voor de invoer van ijzer- en staalprodukten afhangende van het EEG-Verdrag.

ANNEXE VIII — RÉPUBLIQUE DÉMOCRATIQUE ALLEMANDE
BIJLAGE VIII — DUITSE DEMOCRATISCHE REPUBLIEK

a) BENELUX

Numéro Nummer	Numéro du tarif douanier commun Nummer van het gemeenschappelijk douanetarief	Désignation des marchandises Omschrijving van de goederen	Quantité Hoeveelheid	Valeur (en milliers de Fl) Waarde (in duizend Fl.)
1	17.04 C D 18.06 A C D	Sucreries sans cacao, à l'exclusion d'extraits de réglisse, contenant en poids plus de 10 % de saccharose, sans addition d'autres matières et à l'exclusion de gommes à mâcher du genre <i>chewing gum</i> Suikerwerk zonder cacao, m.u.v. zoethoutextract (drop), bevattende meer dan 10 gewichtspersenten saccharose, zonder andere toegevoegde stoffen en m.u.v. kauwgom Chocolat et autres préparations alimentaires contenant du cacao (sauf glaces de consommation) Chocolade en andere voedingsmiddelen, welke cacao bevatten, m.u.v. consumptie-ijs	119 t	
2	25.23	Ciments hydrauliques (y compris les ciments non pulvérisés dits <i>clinkers</i>) même colorés Hydraulisch cement (cementklinker daaronder begrepen), ook indien gekleurd	6 140 t	
3	ex 28.19	Oxyde de zinc Zinkoxyde	165 t	
4	32.05 A	Matières colorantes organiques synthétiques Synthetische organische kleurstoffen		2 311
5	36.06	Allumettes (à l'exception des allumettes « Bengale » et similaires) Lucifers (m.u.v. Bengaalse en dergelijke lucifers)	4 499 000 boîtes doosjes	
6	39.07 B ex V	Chemises à dossier (fardes) et pochettes protège-documents en matières plastiques artificielles composées d'une partie repliée ou de deux parties comportant au moins un côté soudé par haute fréquence, sans fermeture mécanique Dossiermappen, kaften, mappen en omslagen voor het beschermen of opbergen van documenten, van kunstmatige plastische stoffen, uit één stuk, omgevouwen, of uit twee stukken, ten minste aan een zijde met hoogfrequente stroom gelast, zonder mechanische sluiting	36 t	
7	42.02 ex B	Malles et valises de voyage, cartons à chapeaux, valises pour enfants, mallettes de pique-nique, valises pour machines à coudre ou à écrire et malles et valises similaires, en fibres vulcanisées ou en carton Reiskoffers, hoedekoffers, kinderkoffertjes, picknickkoffers, koffers voor naai- en schrijfmachines en soortgelijke koffers, van vulcanfiber of van karton		892,5

ANNEXE VIII — RÉPUBLIQUE DÉMOCRATIQUE ALLEMANDE

BIJLAGE VIII — DUITSE DEMOCRATISCHE REPUBLIEK

a) BENELUX

(suite / vervolg)

Numéro Nummer	Numéro du tarif douanier commun Nummer van het gemeenschappelijk douanetarief	Désignation des marchandises Omschrijving van de goederen	Quantité Hoeveelheid	Valeur (en milliers de Fl) Waarde (in duizend Fl.)
8	ex 44.11	Panneaux dits <i>hardboard</i> de fibres de bois et d'autres matières végétales, même agglomérées avec des résines naturelles ou artificielles ou d'autres liants organiques, bruts ou simplement poncés Zgn. hardboardplaten, van houtvezels of van andere plantaardige vezels, ook indien gebonden met natuurlijk hars, met kunsthars of met andere organische bindmiddelen, onbewerkt of enkel gladgeschuurd	134 t	
<i>Pour les produits textiles, voir même annexe partie h)</i> <i>Voor textielprodukten zie deze bijlage, deel h)</i>				
9	ex 64.01	Bottes et couvre-chaussures, à semelles extérieures et dessus en caoutchouc Laarzen en overschoenen, met buitenzool en bovendee van rubber	153 100 paires paar	
10	64.02 ex A	Brodequins communs et bottes communes à dessus en cuir, avec semelles intérieures de 24 cm ou plus, et avec semelles extérieures en cuir naturel, artificiel ou reconstitué en caoutchouc ou en matière plastique artificielle Hoge werkschoenen en grove laarzen, met bovendee van leder, met een binnenzoolen van 24 cm of meer en met buitenzool van leder of van kunstleder, van rubber of van kunstmatige plastische stof	20 600 paires paar	
11	64.02 ex A	Chaussures pour hommes (à l'exception des brodequins communs et bottes communes, des pantoufles et autres chaussures d'intérieur) à dessus en cuir, avec semelles intérieures de 24 cm ou plus et avec semelles extérieures en cuir naturel, artificiel ou reconstitué, en caoutchouc ou en matière plastique artificielle Schoeisel voor heren (m.u.v. hoge werkschoenen en grove laarzen, pantoffels en ander huisschoeisel), met bovendee van leder, met een binnenzoolen van 24 cm of meer en met buitenzool van leder of van kunstleder, van rubber of van kunstmatige plastische stof	100 000 paires paar	
12	64.02 ex A	Chaussures pour garçons (à l'exception des pantoufles et autres chaussures d'intérieur) à dessus en cuir, avec semelles intérieures de moins de 24 cm et avec semelles extérieures en cuir naturel, artificiel ou reconstitué, en caoutchouc ou en matière plastique artificielle Schoeisel voor jongens (m.u.v. pantoffels en ander huisschoeisel), met bovendee van leder, met een binnenzoolen van minder dan 24 cm en met buitenzool van leder of van kunstleder, van rubber of van kunstmatige plastische stof	89 600 paires paar	
13	64.02 ex A	Pantoufles et autres chaussures d'intérieur pour hommes et garçons, à dessus en cuir naturel et à semelles extérieures en cuir naturel ou artificiel, en caoutchouc ou en matière plastique artificielle Pantoffels en ander huisschoeisel, voor heren en jongens, met bovendee van leder en met buitenzool van leder of van kunstleder, van rubber of van kunstmatige plastische stof	5 660 paires paar	

ANNEXE VIII — RÉPUBLIQUE DÉMOCRATIQUE ALLEMANDE

BIJLAGE VIII — DUITSE DEMOCRATISCHE REPUBLIEK

a) BENELUX

(suite / vervolg)

Numéro Nummer	Numéro du tarif douanier commun Nummer van het gemeenschappelijk douanetarief	Désignation des marchandises Omschrijving van de goederen	Quantité Hoeveelheid	Valeur (en milliers de Fl) Waarde (in duizend Fl.)
14	64.02 ex B	Chaussures pour hommes et garçons, autres que celles à dessus en cuir, à semelles extérieures en cuir ou en cuir artificiel et chaussures autres que celles visées au n° 64.01, à semelles extérieures en caoutchouc ou en matière plastique artificielle Schoeisel voor heren en jongens, ander dan met bovendeel van leder, met buitenzool van leder of van kunstleder en ander dan schoeisel bedoeld bij post 64.01, met buitenzool van rubber of van kunstmatige plastische stof	227 000 paires paar	
15	69.06 ex B	Tuyaux, raccords et autres pièces pour canalisations et usages similaires, en grès Buizen, verbindingstukken daarvoor en andere vormstukken, voor leidingen en dergelijk gebruik, van gres	4 840 t	
16	69.07 ex A B ex II 69.08 ex A B ex II	Carreaux et dalles de pavement ou de revêtement, non vernis-sés ni émaillés, en grès, en faïence et en poterie Vloer- en wandtegels, verglaasd noch geglazuurd, andere dan artikelen bedoeld bij post 69.04, van gres, van faïence of van fijn aardewerk Autres carreaux et dalles de pavement ou de revêtement en grès, en faïence et en poterie Andere vloer- en wandtegels, van gres, van faïence of van fijn aardewerk		284,55
17	69.11 ex A ex B	Vaisselle et articles de ménage ou de toilette en porcelaine, à l'exception de la porcelite Vaatwerk, huishoudelijke artikelen en toiletartikelen, van porselein, m.u.v. porcelite	400 t	
18	69.11 ex A ex B 69.12 C D	Vaisselle et articles de ménage ou de toilette en porcelite Vaatwerk, huishoudelijke artikelen en toiletartikelen, van porcelite Vaisselle et articles de ménage ou de toilette en faïence ou en poterie fine Vaatwerk, huishoudelijke artikelen en toiletartikelen, van faïence of van fijn aardewerk Vaisselle et articles de ménage ou de toilette en autres matières céramiques que la poterie ordinaire, le grès, la faïence ou la poterie fine Vaatwerk, huishoudelijke artikelen en toiletartikelen, van andere keramische stoffen dan gewoon aardewerk, gres, faïence of fijn aardewerk	847 t	

ANNEXE VIII — RÉPUBLIQUE DÉMOCRATIQUE ALLEMANDE

BIJLAGE VIII — DUITSE DEMOCRATISCHE REPUBLIEK

a) BENELUX

(suite / vervolg)

Numéro Nummer	Numéro du tarif douanier commun Nummer van het gemeenschappelijk douanetarief	Désignation des marchandises Omschrijving van de goederen	Quantité Hoeveelheid	Valeur (en milliers de Fl) Waarde (in duizend Fl.)
19	ex 70.05	Verre étiré ou soufflé dit « verre à vitres » non travaillé (même plaqué en cours de fabrication) en feuilles de forme carrée ou rectangulaire autre que le verre antique, le verre coloré dans la masse ou à couche absorbante ou réfléchissante et à l'exception du verre pour diapositives et du verre à polir Getrokken of geblazen glas (z.g. vensterglas), onbewerkt (alsmede onbewerkt getrokken of geblazen geplateerd glas dat in één arbeidsgang is verkregen), in vierkante of rechthoekige platen, ander dan antiekglas en glas in de specie gekleurd of met absorberende of reflecterende laag, en m.u.v. glas voor diapositieven en slijpglas	330 t	
20	ex 70.10	Bouteilles et flacons, en verre d'une contenance de plus de 0,25 l jusqu'à 2,5 l Flessen en flacons, van onbewerkt glas, met een inhoudsruimte van meer dan 0,25 l, doch niet meer dan 2,5 l		367,5
21	ex 70.10	Bouteilles et flacons, en verre non travaillé, soufflé ou pressé, autres que ceux d'une contenance de plus de 0,25 l jusqu'à 2,5 l Flessen en flacons, van onbewerkt glas, geblazen of geperst, andere dan met een inhoudsruimte van meer dan 0,25 l, doch niet meer dan 2,5 l		450
22	ex 70.10 ex 70.13	Bonbonnes, bouteilles, flacons, bocaux, pots, tubes à comprimés et autres récipients similaires de transport ou d'emballage, en verre soufflé ou pressé, à l'exception des bouteilles et flacons en verre non travaillé, des bouchons, couvercles et autres dispositifs de fermeture en verre soufflé ou pressé Flessen, flacons, bokaalen, potten, buisjes en andere dergelijke bergingsmiddelen, voor vervoer of verpakking, van geblazen of geperst glas, m.u.v. flessen en flacons van onbewerkt glas; stoppen, deksels en andere sluitingen, van geblazen of geperst glas Objets en verre pour le service de la table, de la cuisine, de la toilette, pour le bureau, l'ornementation des appartements ou usages similaires (à l'exclusion des articles du n° 70.19) en verre soufflé ou pressé, à l'exception des biberons et aquariums Glaswerk voor tafel-, keuken-, toilet- of kantoorgebruik, voor binnenhuisversiering of voor dergelijk gebruik (m.u.v. de artikelen bedoeld bij post 70.19), van geblazen of geperst glas, m.u.v. zuigflessen en aquariums		2 538
23	ex 70.13	Objets en verre pour le service de la table, de la cuisine, de la toilette, pour le bureau, l'ornementation des appartements ou usages similaires (à l'exclusion des articles du n° 70.19), en verre soufflé ou pressé en verre réfractaire à base de borosilicate Glaswerk voor tafel-, keuken-, toilet- of kantoorgebruik, voor binnenhuisversiering of voor dergelijk gebruik (m.u.v. de artikelen bedoeld bij post 70.19), van geblazen of geperst glas, voor zover van vuurvast glas op basis van borosilicaat		150

ANNEXE VIII — RÉPUBLIQUE DÉMOCRATIQUE ALLEMANDE
BIJLAGE VIII — DUITSE DEMOCRATISCHE REPUBLIEK

a) **BENELUX**

(suite / vervolg)

Numéro Nummer	Numéro du tarif douanier commun Nummer van het gemeenschappelijk douanetarief	Désignation des marchandises Omschrijving van de goederen	Quantité Hoeveelheid	Valeur (en milliers de Fl) Waarde (in duizend Fl.)
24	70.17 A ex II	<p>Verrerie de laboratoire, d'hygiène et de pharmacie, autre qu'en silice fondue ou en quartz fondu, en verre soufflé ou pressé, à l'exception de la verrerie pour laboratoire en verre soufflé ou en verre travaillé à la lampe à souffler</p> <p>Glaswerk voor laboratoria, voor apotheken of voor hygiënisch gebruik, andere dan van gesmolten siliciumoxyde of van gesmolten kwarts, van geblazen of van geperst glas, m.u.v. glaswerk voor laboratoria van geblazen glas of van glas bewerkt met de blaaslamp</p>		1 916
25	73.18 ex C	<p> Tubes et tuyaux (y compris leurs ébauches) en fer ou en acier (à l'exclusion des articles du n° 73.19), à l'exception des tubes et tuyaux des espèces utilisées pour l'installation des canalisations électriques et à l'exception de ceux qui sont rivés, agrafés ou à bords simplement rapprochés, soudés</p> <p>Buizen en pijpen (ook indien niet afgewerkt), van ijzer of niet-gelegeerd staal (andere dan de artikelen bedoeld bij post 73.19), m.u.v. buizen en pijpen van de soort gebruikt voor elektrische leidingen en m.u.v. die welke zijn geklonken, genageld, gefelst, of met enkel tegen elkaar liggende randen, gelast</p>	792 t	
26	73.18 ex A ex C	<p> Tubes et tuyaux (y compris leurs ébauches) en fer ou en acier (à l'exclusion des articles du n° 73.19), à l'exception des tubes et tuyaux des espèces utilisées pour l'installation des canalisations électriques et à l'exception de ceux qui sont rivés, agrafés ou à bords simplement rapprochés, non soudés</p> <p>Buizen en pijpen (ook indien niet afgewerkt), van ijzer of van niet-gelegeerd staal (andere dan de artikelen bedoeld bij post 73.19), m.u.v. buizen en pijpen van de soort gebruikt voor elektrische leidingen en m.u.v. die welke zijn geklonken, genageld, gefelst, of met enkel tegen elkaar liggende randen, naadloos</p>	1 000 t	
27	73.32 B ex II	<p>Vis à bois en fonte, fer ou acier</p> <p>Houtschroeven, van gietijzer, van ijzer of van staal</p>	72 t	
28	85.01 B ex I	<p>Moteurs électriques polyphasés d'une puissance de plus de 0,05 kW et pas de plus de 7,5 kW à l'exception de ceux destinés à l'aviation civile</p> <p>Meerfasenmotoren met een vermogen van meer dan 0,05 kW, doch niet meer dan 7,5 kW, m.u.v. die welke bestemd zijn voor burgerluchtvaartuigen</p>		5 557

BIJLAG VIII — DEN TYSKE DEMOKRATISKE REPUBLIK

b) DANMARK

Nr.	Position i den fælles toltarif	Varebetegnelse	Mængde	Værdi 1 000 dkr.
1	18.06	Chokolade og chokoladevarer samt andre næringsmidler med indhold af kakao		660
<i>Vedrørende tekstilvarer, se nærværende bilag, punkt h)</i>				
2	64.02 A	Fodtøj med overdel af læder	39 400 par	
3	69.06	Rør og render (herunder vinkler, bøjninger, o.l.)	320 tons	
4	69.07	Uglaserede sten og fliser til brolægning, gulvbelægning eller beklædning af vægge, kaminer o.l.	450 tons	
5	70.05	Planglas trukket eller blæst, også overfanget under fremstillingen med kvadratisk eller rektangulær form, ubearbejdet	3 130 tons	
6	ex 70.10	Emballageglas, undtagen flasker		390
7	ex 70.10	Vinflasker	5 000 000 stk.	
8	73.32 B I II	Bolte, skruer og møtrikker med gevind		270
9	94.01 B ex II 94.03 ex A ex B 94.04	Møbler og møbeldele, elektriske varmeguder og -tæpper, vattæpper, dyner, puder, soveposer m.v. (alle ikke-liberaliserede varer)		24 275
10	96.01 B I III	Pensler og børster til malebrug, maleruller, tandbørster, hårbørster, neglebørster, klæde- og hattebørster samt skobørster, svabere, mopper og gulvvaskere, barberkoste		300

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VIII — ΛΑΪΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΤΗΣ ΓΕΡΜΑΝΙΑΣ

γ) ΕΛΛΑΔΑ

Αριθμός	Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Ποσότητα	Αξία ΕΛΜ
1	07.05 B ex I	Ερέβινθοι και φασίολοι (1)	108	
2	07.05 B II	Φακαί (1)	27	
3	08.05 ex H	Λεπτοκάρυα (1)	1,4	
4	ex 40.10	Ιμάντες μεταφορικοί ή μεταδόσεως κινήσεως, μη αρθρωτοί		7 000
5	40.11 ex A B ex II	Επίσωτρα συμπαγή ή κοίλα και πέλματα επισώτρων διά πεπιεσμένου αέρος, δυνάμενα να αποσπώνται και να επανατοποθετούνται, εσωτερικά προστατευτικά ταινία ελαστικών, καινούργη επίσωτρα διά πεπιεσμένου αέρος, διά ειδικά οχήματα, φορτηγά, λεωφορεία και γεωργικούς ελκυστήρας		130 000
6	44.01	Καυσόξυλα, απορρίμματα ξύλων (1)		54 690
7	48.01 ex Z	Χαρτόνια		10 000
8	48.01 ex Z	Χάρτης διά την συσκευασία		4 000
9	48.01 ex Z	Χάρτης εκτυπώσεως, χάρτης γραφής συμπεριλαμβανομένου του χάρτου επιστολών και του χάρτου δι' επισκεπτήρια		12 500
<i>Για τα υφαντουργικά προϊόντα βλέπε ίδιο παράρτημα, μέρος 9)</i>				
10	69.05	Κέραμοι, αρχιτεκτονικά διακοσμήσεις (γωνία, γείσα, κλπ.) και έτερα κοινής κεραμείας προϊόντα οικοδομικής χρήσεως (κορυφαί καπνοδόχων, αγωγοί καπνών τούτων κλπ.) (1)		19 535
11	69.11	Επιτραπέζια σκεύη και είδη οικιακής χρήσεως ή ευπρεπισμού, εκ πορσελάνης	230	
12	73.18 ex Γ	Σωλήνες παντοειδείς, κυκλικής τομής, μη ελικοειδείς, προοριζόμενοι διά την άρδευση γαιών (2)		7 500
13	ex 73.37	Λέβητες διά την κεντρικήν θέρμανση (3)		9 770
14	ex 73.37	Θερμαντήρες ακτινοβολοί διά την κεντρικήν θέρμανση (1)		10 750
15	73.40 ex B	Κλωβοί εν γένει. Σφαίρες, σφαιρίδια και έτερα στερεά, διαφόρων σχημάτων, διά τριβείς		5 000
16	ex 84.01	Ατμολέβητες, λέβητες «υπερθερμαινομένου ύδατος», ισχύος κατωτέρας ή ίσης των 32 MW (3)		15 625
17	84.06 Γ ex II	Κινητήρες εσωτερικής καύσεως, ισχύος κατωτέρας των 37 kW (2)		4 500
18	84.10 ex A B ex Γ	Αντλίες πάσης φύσεως, εξαιρέσει των αντλιών κατανομής καυσίμων. Ανυψωτάι υγρών (3)		26 950

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VIII — ΛΑΪΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΤΗΣ ΓΕΡΜΑΝΙΑΣ

γ) ΕΛΛΑΔΑ

(συνέχεια)

Αριθμός	Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Ποσότητα	Αξία ΕΛΜ
19	84.14 ex B	Μέρη και μεμονωμένα τεμάχια εκ τετηγμένου χάλυδος διά τους κλιδάνους τσιμέντου ⁽³⁾		1 370
20	84.15 Γ I ex II ⁽⁴⁾	Ερμάρια, μη φέροντα ψυκτικόν συγκρότημα ⁽¹⁾		14 690
21	ex 84.20	Συσκευαί και όργανα ζυγίσεως ⁽³⁾		2 345
22	ex 84.46	Μηχαναί και συσκευαί διά την κατεργασίαν του μαρμάρου, εξαιρέσει των χειροκινήτων λειτουργουσών δι' ηλεκτρισμού ⁽¹⁾		3 910
23	ex 84.47	Πριονοκορδέλλαι διά την κατεργασίαν του ξύλου ⁽¹⁾		2 345
24	85.01 B I ex 6) ex Γ ⁽⁵⁾	Ηλεκτροκινητήρες ισχύος ίσης ή ανωτέρας των 370 W και κατωτέρας ή ίσης των 15 000 W. Μέρη και μεμονωμένα τεμάχια ⁽²⁾		5 000
25	85.01 B I ex 6) ex Γ ⁽⁵⁾	Ηλεκτροκινητήρες ισχύος ίσης ή ανωτέρας των 370 W και κατωτέρας ή ίσης των 370 000 W. Μέρη και μεμονωμένα τεμάχια ⁽²⁾		3 450
26	85.01 B ex II ex Γ ⁽⁶⁾	Μετασχηματισταί και μετατροπείς στατοί. Πηνία αντιδράσεως και αυτεπαγωγής. Μέρη και μεμονωμένα τεμάχια ⁽²⁾		9 375
27	85.15 A ex III Γ II ex γ) ⁽⁷⁾	Συσκευαί λήψεως τηλεοράσεως, έστω και συνδεδυασμένοι μετά συσκευών εγγραφής ή αναπαραγωγής του ήχου. Πλαίσια συσκευών λήψεως και τυπωμένα κυκλώματα εκ μετάλλου ⁽²⁾	AP 186	59 375
28	85.15 Γ II ex α) ⁽⁸⁾	Έπιπλα και κυτία διά συσκευάς λήψεως τηλεοράσεως ⁽³⁾		8 010
29	85.23 ex B	Καλώδια-αγωγοί διά κεραίας τηλεοράσεως ⁽²⁾		2 095
30	98.03 ex B Γ ex I ex II	«Μολυβδοκόνδυλα» διά σφαιριδίου και στυλογράφοι μετά πλήματος μιας μόνον χρήσεως και μεμονωμένα μέρη, εξαιρέσει των αιχμών διά σφαιριδίων και του πλήματος ⁽¹⁾		5 085

(1) Παράρτημα V/II της πράξεως προσχωρήσεως.

(2) Παράρτημα VI της πράξεως προσχωρήσεως.

(3) Παράρτημα III και παράρτημα V/II της πράξεως προσχωρήσεως.

(4) Στο ΚΕΔ 1979, το προϊόν αυτό είχε καταταγεί στη διάκριση 84.15 ex B.

(5) Στο ΚΕΔ 1979, το προϊόν αυτό είχε καταταγεί στις διακρίσεις 85.15 A ex II, ex Γ.

(6) Στο ΚΕΔ 1979, το προϊόν αυτό είχε καταταγεί στις διακρίσεις 85.01 B, ex Γ.

(7) Στο ΚΕΔ 1979, το προϊόν αυτό είχε καταταγεί στις διακρίσεις 85.15 A ex III, Γ ex III.

(8) Στο ΚΕΔ 1979, το προϊόν αυτό είχε καταταγεί στις διακρίσεις 85.15 Γ I ex α), ex 6).

ANNEXE VIII — RÉPUBLIQUE DÉMOCRATIQUE ALLEMANDE

d) FRANCE

Numéro	Numéro du tarif douanier commun	Désignation des marchandises	Quantité	Valeur (en milliers de FF)
1	27.02 B	(Agglomérés de lignites)		(1 515) (*)
2	27.13 B ex II	Paraffine blanche	1 010 t PA ⁽¹⁾	
3	32.05	Matières colorantes organiques synthétiques, etc.		2 800
4	48.01 A	Papier journal	PM ⁽²⁾	

Pour les produits textiles, voir même annexe partie h)

5	69.08 ex A B ex II	Carreaux de revêtement en céramique		810
6	69.11 ex A ex B	Porcelaine de ménage		4 700
7	69.11 ex A ex B	Articles en porcelaine de Meissen (y compris vaisselle de décors de Meissen)		1 470
8	82.09 A	Couteaux		345
9	85.01 ex A B ex I	Moteurs électriques	210 000 pièces (dont 107 000 polyphasés)	
10	85.15 A ex III C ex II	Appareils récepteurs de radiodiffusion et de télévision, leurs accessoires et pièces détachées (dont au maximum 4 000 000 FF pour chaînes compactes, <i>tuners</i> et <i>tuners-amplificateurs</i> et 3 000 000 FF pour les composants)		29 000
11	85.21 D ex I ex II ex E	Semi-conducteurs		2 975
12	85.25 A B ex C	Isolateurs		3 675
13	89.01 B ex I	Bateaux de plaisance et de sport pour la navigation maritime		1 655
14	90.28 ex A ex B	Matériels et appareils électroniques ou électriques de contrôle, de mesure et de régulation		6 385

ANNEXE VIII — RÉPUBLIQUE DÉMOCRATIQUE ALLEMANDE

d) FRANCE

(suite)

Numéro	Numéro du tarif douanier commun	Désignation des marchandises	Quantité	Valeur (en milliers de FF)
15	90.12	Microscopes optiques, y compris les appareils pour la microphotographie, la microcinématographie et la microprojection		3 630
16	91.01 91.02 91.03 91.07 91.11	Montres, réveils, pendules et fournitures d'horlogerie		1 700
17	97.03 A ex B	Jouets		22 750

(1) PA = possibilité d'augmentation. L'augmentation éventuelle de ce contingent est soumise aux dispositions des articles 4 et 7 du règlement (CEE) n° 3420/83 du Conseil du 14 novembre 1983, en cas de besoin en fonction des modalités de gestion appliquées à l'importation de ces produits.

(2) PM = *pro memoria*. L'importation de ces produits est soumise aux dispositions des articles 4 et 7 du règlement (CEE) n° 3420/83 du Conseil du 14 novembre 1983.

ANNEX VIII — GERMAN DEMOCRATIC REPUBLIC

(e) IRELAND

No	CCT heading No	Description	Quantity	Value (£ Irl)
1	40.11 B ex II	New or newly reconditioned tyre cases and tubeless tyres, for motor cars	8 000 units	

For textile products, see section (h) of this Annex

ALLEGATO VIII — REPUBBLICA DEMOCRATICA TEDESCA

f) ITALIA

N.	Numero della tariffa doganale comune	Designazione delle merci	Quantità	Valore (in milioni di Lit)
1	07.01 A I	Tuberi-seme di patate	400 t	
2	22.08 22.09 A ex I ex II	Alcole etilico		275
3	ex 29.27	Acrilonitrile	2 600 t	
4	29.35 ex Q	Derivati di oli minerali		495
5	32.05 A	Coloranti organici sintetici		550
6	37.02 ex A ex B ex 37.03	Carta sensibilizzata per fotografia, pellicole per fotografia e cinematografia		330
7	38.11 ex D	Sostanze attivate ed erbicidi		770
8	38.19 M	Paste per elettrodi	2 500 t	
9	da ex cap. 28 a ex cap. 38	Prodotti chimici diversi e prodotti farmaceutici		8 250
10	ex cap. 39	Materie plastiche artificiali, eteri ed esteri della cellulosa		2 330
11	40.02 ex C	Gomma sintetica	1 150 t	
12	40.11 A	Gomme piene o semipiene, battistrada amovibili per coperture		135
13	ex 44.13	Parchetti di legno, per pavimenti	180 t	
14	48.01 C ex II ex F	Carta kraft per sacchi di grande capacità e/o carta di pasta semichimica da ondulare, cosiddetta « fluting »	700 t	
15	48.01 A C I ex II ex F	Altra carta e cartoni	800 t	
<i>Per i prodotti tessili, vedi stesso allegato, parte h)</i>				
16	69.11 69.12	Vasellame ed oggetti di uso domestico o da toletta, di porcellana e/o di altre materie ceramiche	1 900 t	

ALLEGATO VIII — REPUBBLICA DEMOCRATICA TEDESCA

f) ITALIA

(seguito)

N.	Numero della tariffa doganale comune	Designazione delle merci	Quantità	Valore (in milioni di Lit)
17	da 70.04 a ex 70.07	Vetro colato o laminato; vetro tirato o soffiato	2 600 t	
18	73.01	(Ghisa)	6 000 t(*) (1)	
19	da 73.08 a ex 73.15	Sbozzi in rotoli per lamiera di ferro e di acciaio e/o prodotti siderurgici finiti	1 500 t(**) (2)	
20	ex cap. 73 da ex cap. 76 a ex cap. 79 ex cap. 81	Metalli ultra puri		110
21	84.06 C D ex II	Motori a combustione interna (motori diesel) ed a scoppio, loro parti e pezzi staccati		220
22	84.23 A I ex II	Macchine ed apparecchi per l'estrazione, lo sterramento, l'escavazione o la perforazione del suolo; loro parti e pezzi staccati		1 100
23	84.35 A	Macchine ed apparecchi per la stampa e le arti grafiche; loro parti e pezzi staccati		1 540
24	84.41	Macchine per cucire; parti staccate ed accessori		165
25	84.52 ex B 84.55 ex C	Macchine fatturatrici, parti di ricambio ed accessori		220
26	84.52 ex B 84.55 ex C	Macchine contabili, parti di ricambio ed accessori		440
27	85.22 C ex II	Impianti galvano-tecnici, parti di ricambio ed accessori		550
28	85.24 ex A ex C	Carboni per proiettori ed altri prodotti di carbone		220
29	85.24 ex A ex C	Elettrodi di grafite		440

ALLEGATO VIII — REPUBBLICA DEMOCRATICA TEDESCA

f) ITALIA

(seguito)

N.	Numero della tariffa doganale comune	Designazione delle merci	Quantità	Valore (in milioni di Lit)
30	Diverse	Altri prodotti elettrotecnici, parti di ricambio ed accessori		330
31	87.01 87.06 ex A B ex I ex II	Trattori, loro parti, pezzi staccati ed accessori		220
32	93.07 B ex II	Munizioni per armi da caccia		80

(1) Sottoposto al regime d'importazione previsto per il 1985 nell'ambito della CECA.

(2) Sottoposto, per quanto riguarda i prodotti CECA, al regime d'importazione previsto per il 1985 per questi prodotti.

ANNEX VIII — GERMAN DEMOCRATIC REPUBLIC

(g) UNITED KINGDOM

No	CCT heading No	Description	Quantity	Value (£ 1 000)
1	36.06	Matches (excluding Bengal matches)	11 000 short standards	
2	42.03 B	Leather gloves, including gloves of leather and furskin or of leather and artificial fur and including gloves of fabric and leather	4 200 pairs ⁽¹⁾	
3	64.02 ex B	Training shoes with outer soles of plastic/rubber and uppers of textile fabric with leather/plastic patches		PM ⁽²⁾
4	69.11 69.12 69.13	Tableware and other articles of a kind commonly used for domestic or toilet purposes, of porcelain or china or other kinds of pottery Statuettes and other ornaments, and articles of personal adornment; articles of furniture (of which not more than 209 000 for ornamental ware)		550
5	69.11 ex A ex B 69.13 ex B	Meissen porcelain		135
6	73.07 A I B I 73.08 73.09 73.10 73.11 73.12 73.13 73.14 73.15 73.18	Iron and steel, of which not more than : a) 73.08, ex 73.12, ex 73.13 (hot-rolled coil and plate over 4,75 mm thick) : 20 000 tonnes b) ex 73.13 (cold-reduced sheet) : 11 660 tonnes c) ex 73.07, 73.09 to ex 73.12, ex 73.13 to 73.15, 73.18 (any other single product) ⁽⁴⁾ : 5 000 tonnes	37 625 tonnes ⁽³⁾ (**)	
7	85.15 A ex III	Transistorized television broadcast receivers with screens of 45,7 cm and over in size ⁽⁵⁾	2 000 units	

(1) Including textile categories ex 10, ex 11 and ex 87.

(2) PM = *pro memoria*. Imports of these products will be subject to the requirements of Articles 4 and 7 of Council Regulation (EEC) No 3420/83 of 14 November 1983.

(3) Subject to an ECSC decision on the 1985 steel regime, for ECSC products.

(4) For the purposes of this quota, any other single product is to be interpreted as meaning any complete four-figure tariff heading except in the case of those products previously specified in the table.

(5) The reference to screen size is to the diagonal measurement.

BILAG VIII — ANHANG VIII — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VIII — ANNEX VIII — ANNEXE VIII — ALLEGATO VIII — BIJLAGE VIII

TYSKE DEMOKRATISKE REPUBLIK — DEUTSCHE DEMOKRATISCHE REPUBLIK — ΛΑΪΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΤΗΣ ΓΕΡΜΑΝΙΑΣ — GERMAN DEMOCRATIC REPUBLIC — RÉPUBLIQUE DÉMOCRATIQUE ALLEMANDE — REPUBBLICA DEMOCRATICA TEDESCA — DUITSE DEMOCRATISCHE REPUBLIEK

h) Tekstilvarer — h) Textilwaren — θ) Υφαντουργικά προϊόντα — (h) Textile products — h) Produits textiles — h) Prodotti tessili — h) Textielprodukten

Kategori Kategorie Κατηγορία Category Catégorie Categoria Categorie	Medlemslande Mitgliedstaaten Κράτη μέλη Member States États membres Stati membri Lid-Staten	Enhed Einheiten Μονάδα Units Unités Unità Eenheid	Mængde Menge Ποσότητα Quantity Quantité Quantità Kwantiteit	Kategori Kategorie Κατηγορία Category Catégorie Categoria Categorie	Medlemslande Mitgliedstaaten Κράτη μέλη Member States États membres Stati membri Lid-Staten	Enhed Einheiten Μονάδα Units Unités Unità Eenheid	Mængde Menge Ποσότητα Quantity Quantité Quantità Kwantiteit
1	F	Tonnes	14	5	F	1 000 pièces	45
	I	tonnellate	30		I	1 000 pezzi	5
	BNL	Tonnes ton	1		BNL	1 000 pièces 1 000 stuks	150
	GR	Τόνοι	20		UK	1 000 pieces	91
				DK	1 000 stk.	24,4	
2	F	Tonnes	122 (1)	6	F	1 000 pièces	30
	I	tonnellate	50 (2)		I	1 000 pezzi	20
	BNL	Tonnes ton	78 (3)		BNL	1 000 pièces 1 000 stuks	78
	IRL	Tonnes	7 (4)		UK	1 000 pieces	24
	DK	tons	28,1 (5)		DK	1 000 stk.	10,4
	GR	Τόνοι	50				
3	F	Tonnes	70 (1)	7	F	1 000 pièces	10
	I	tonnellate	20 (2)		I	1 000 pezzi	5
	BNL	Tonnes ton	39 (6)	ex 7	UK	1 000 pieces	PM (8) (9)
	UK	Tonnes	18 (7)	8	F	1 000 pièces	10
	IRL	Tonnes	6 (4)		I	1 000 pezzi	20
	DK	tons	79 (5)		BNL	1 000 pièces 1 000 stuks	6
	GR	Τόνοι	90		UK	1 000 pieces	2
4	F	1 000 pièces	122	ex 8	UK	1 000 pieces	(10)
	I	1 000 pezzi	50	9	F	Tonnes	30 (11)
	BNL	1 000 pièces 1 000 stuks	20		BNL	Tonnes ton	4,1
	UK	1 000 pièces	51		DK	tons	10 (12)
	DK	1 000 stk.	29				

Kategori Kategorie Κατηγορία Category Catégorie Categoria Categorie	Medlemslande Mitgliedstaaten Κράτη μέλη Member States États membres Stati membri Lid-Staten	Enhed Einheiten Μονάδα Units Unités Unità Eenheid	Mængde Menge Ποσότητα Quantity Quantité Quantità Kwantiteit	Kategori Kategorie Κατηγορία Category Catégorie Categoria Categorie	Medlemslande Mitgliedstaaten Κράτη μέλη Member States États membres Stati membri Lid-Staten	Enhed Einheiten Μονάδα Units Unités Unità Eenheid	Mængde Menge Ποσότητα Quantity Quantité Quantità Kwantiteit
10	F	1 000 paires	55 ⁽¹³⁾	17	F	1 000 pièces	⁽¹⁵⁾
ex 10	UK	1 000 pairs	⁽¹³⁾		BNL	1 000 pièces 1 000 stuks	11,3
					UK	1 000 pieces	27,5
					DK	1 000 stk.	11
12	F	1 000 paires	5 100				
	I	1 000 paia	100	18	F	Tonnes	26 ⁽¹⁸⁾
	BNL	1 000 paires 1 000 paar	1 538	ex 18	UK	Tonnes	⁽¹⁰⁾
	UK	1 000 pairs	63				
	DK	1 000 par	1 087,1	19	F	1 000 pièces	⁽¹⁹⁾
13	F	1 000 pièces	⁽¹⁴⁾	20	F	Tonnes	⁽¹⁹⁾
	UK	1 000 pieces	13		DK	tons	⁽²⁰⁾
	DK	1 000 stk.	50	21	F	1 000 pièces	⁽¹⁵⁾
14 A	F	1 000 pièces	⁽¹⁵⁾		BNL	1 000 pièces 1 000 stuks	7,2
	UK	1 000 pieces	3,5 ⁽¹⁶⁾	ex 21	UK	1 000 pieces	⁽¹⁰⁾
14 B	F	1 000 pièces	⁽¹⁵⁾	21	DK	1 000 stk.	2,1
	BNL	1 000 pièces 1 000 stuks	5,2	23	BNL	Tonnes ton	61,8
	UK	1 000 pieces	⁽¹⁷⁾	24	F	1 000 pièces	150
	DK	1 000 stk.	5,8	ex 24	BNL	1 000 pièces 1 000 stuks	7,2 ⁽²¹⁾
15 A	F	1 000 pièces	⁽¹⁵⁾				
15 B	F	1 000 pièces	5	24	UK	1 000 pieces	14
	I	1 000 pezzi	5		DK	1 000 stk.	23,2
	BNL	1 000 pièces 1 000 stuks	25,8	26	F	1 000 pièces	⁽¹⁵⁾
	DK	1 000 stk.	12,5		BNL	1 000 pièces 1 000 stuks	38,1
16	F	1 000 pièces	3,5		UK	1 000 pieces	32
	I	1 000 pezzi	5		DK	1 000 stk.	7,7 ⁽²²⁾
	BNL	1 000 pièces 1 000 stuks	16,5	27	F	1 000 pièces	⁽¹⁵⁾
	UK	1 000 pieces	33,5		BNL	1 000 pièces 1 000 stuks	29,9
	DK	1 000 stk.	8,4		DK	1 000 stk.	⁽²³⁾

Kategori Kategorie Κατηγορία Category Catégorie Categorìa Categorie	Medlemslande Mitgliedstaaten Κράτη μέλη Member States États membres Stati membri Lid-Staten	Enhed Einheiten Μονάδα Units Unités Unità Eenheid	Mængde Menge Ποσότητα Quantity Quantité Quantità Kwantiteit	Kategori Kategorie Κατηγορία Category Catégorie Categorìa Categorie	Medlemslande Mitgliedstaaten Κράτη μέλη Member States États membres Stati membri Lid-Staten	Enhed Einheiten Μονάδα Units Unités Unità Eenheid	Mængde Menge Ποσότητα Quantity Quantité Quantità Kwantiteit	
28	F	1 000 pièces	(14)	39	F	Tonnes	(19)	
	BNL	1 000 pièces 1 000 stuks	6,2		BNL	Tonnes ton	8,2	
	UK	1 000 pieces	18		DK	tons	(27)	
29	F	1 000 pièces	(15)	40	DK	tons	(27)	
					GR	Tόνοι	2	
30 A	BNL	1 000 pièces 1 000 stuks	1,03	44	F	Tonnes	(19)	
ex 30 A	UK	1 000 pieces	(10)		DK	tons	(25)	
ex 30 B	UK	Tonnes	(10)	45	F	Tonnes	(19)	
33	F	Tonnes	(19)		DK	tons	(25)	
34	I	tonnellatte	3	50	F	Tonnes	(19)	
	BNL	Tonnes ton	5,2		BNL	Tonnes ton	19,6	
	DK	Tonnes	(19)		UK	Tonnes	245	
35	F	Tonnes	(19)	54	IRL	Tonnes	12	
	DK	tons	(25)		I	tonnellatte	60	
36	F	Tonnes	(19)	58	GR	EAM	37 500 (28)	
	BNL	Tonnes ton	59,7		59	F	Tonnes	70
	DK	tons	(25)			62	UK	Tonnes
37	IRL	Tonnes	64	66	BNL	Tonnes ton	46,4	
	DK	tons	(25)		67	BNL	Tonnes ton	240
	GR	Tόνοι	30			UK	Tonnes	38 (30)
38 A	F	Tonnes	150	68	DK	tons	56,3	
	BNL	Tonnes ton	46,4		69	F	Tonnes	7 (31)
	UK	Tonnes	76			F	1 000 pièces	200
38 B	IRL	Tonnes	5	70	BNL	1 000 pièces 1 000 stuks	70	
	DK	tons	39,7		F	1 000 pièces	2 400	
	GR	Tόνοι	30		BNL	1 000 pièces 1 000 stuks	835	
38 A	UK	Tonnes	5	UK	1 000 pieces	305		
38 B	DK	tons	51,1 (26)		DK	1 000 stk.	113,6	

Kategori Κατηγορία Category Catégorie Categorìa Categorie	Medlemslande Mitgliedstaaten Κράτη μέλη Member States États membres Stati membri Lid-Staten	Enhed Einheiten Μονάδα Units Unités Unità Eenheid	Mængde Menge Ποσότητα Quantity Quantité Quantità Kwantiteit	Kategori Κατηγορία Category Catégorie Categorìa Categorie	Medlemslande Mitgliedstaaten Κράτη μέλη Member States États membres Stati membri Lid-Staten	Enhed Einheiten Μονάδα Units Unités Unità Eenheid	Mængde Menge Ποσότητα Quantity Quantité Quantità Kwantiteit
71	F	Tonnes	(14)	ex 81	UK	Tonnes	(10)
72	F	1 000 pièces	(14) (15)	82	F	Tonnes	(14)
ex 72	BNL	1 000 pièces 1 000 stuks	75 (32)		DK	tons	3,5
72	DK	1 000 stk.	11,3	83	F	Tonnes	(14)
ex 72	UK	1 000 pieces	(10)		BNL	Tonnes ton	7,7
73	F	1 000 pièces	(14)		UK	Tonnes	3,5
	BNL	1 000 pièces 1 000 stuks	151		DK	tons	3,5
	UK	1 000 pieces	12	ex 85	UK	Tonnes	(10)
74	F	1 000 pièces	(14)	ex 87	UK	Tonnes	(33)
	UK	1 000 pieces	5				
75	F	1 000 pièces	(14)	91	BNL	Tonnes ton	380
	BNL	1 000 pièces 1 000 stuks	0,824		UK	Tonnes	5
	DK	1 000 stk.	2,8		IRL	Tonnes	10
76	F	Tonnes	(15)		DK	tons	67
ex 76	UK	Tonnes	(10)	100	UK	Tonnes	1 290
77	BNL	1 000 paires 1 000 paar	88		DK	tons	299,9
78	F	Tonnes	(15)	105	DK	tons	5,8
	BNL	Tonnes ton	26,8	112	UK	Tonnes	11
ex 78	UK	Tonnes	(10)	ex 112	UK	Tonnes	(10)
78	DK	tons	4,5	113	BNL	Tonnes ton	8,2
80	F	Tonnes	(15)	ex 113	UK	Tonnes	(10)
ex 80	UK	Tonnes	(10)	113	DK	tons	306,5
81	F	Tonnes	(15)	117	F	Tonnes	(19)
	BNL	Tonnes ton	3,1		I	tonnellate	5

Kategori Κατηγορία Category Catégorie Categoria Categorie	Medlemslande Mitgliedstaaten Κράτη μέλη Member States États membres Stati membri Lid-Staten	Enhed Einheiten Μονάδα Units Unités Unità Eenheid	Mængde Menge Ποσότητα Quantity Quantité Quantità Kwantiteit	Kategori Κατηγορία Category Catégorie Categoria Categorie	Medlemslande Mitgliedstaaten Κράτη μέλη Member States États membres Stati membri Lid-Staten	Enhed Einheiten Μονάδα Units Unités Unità Eenheid	Mængde Menge Ποσότητα Quantity Quantité Quantità Kwantiteit
118	F	Tonnes	(¹⁹)	120	DK	tons	(²⁷)
	DK	tons	(²⁷)	ex 124	I GR	tonnellate Τόνοι	80 (³⁴) 120
119	F	Tonnes	(¹⁹)	ex 126	BNL	Tonnes ton	5 000 (³⁵)
	DK	tons	(²⁷)	ex 161	UK	Tonnes	(¹⁰)

(1) Des contingents pour les catégories 2 a) et 3 a) peuvent être fixés.

(2) Possono essere istituiti dei sottocontingenti per le categorie 2 a) e 3 a).

(3) Dont 24 tonnes au maximum pour la catégorie 2 a).

Waarvan ten hoogste 24 ton voor categorie 2 a).

(4) Sub-quotas may be established for categories 2 (a) and 3 (a).

(5) Underkontingenter for kategori 2 a) og 3 a) kan evt. fastsættes.

(6) Un contingent pour la catégorie 3 a) peut être fixé.

Een contingent voor categorie 3 a) kan worden vastgesteld.

(7) Of which for category 3 (a) not more than 13 tonnes.

(8) Including ex-categories 8, 18, 21, 30 A, 30 B, 72, 76, 78, 80, 81, 85, 112, 113 and 161 : woven outer and under garments, ties, bow ties and cravats, and other made-up textile articles excluding those made up from narrow fabrics, of flax.

(9) PM = *pro memoria*. Imports of these products will be subject to the requirements of Articles 4 and 7 of Council Regulation (EEC) No 3420/83 of 14 November 1983.

(10) See category ex 7.

(11) Y compris les catégories 19, 20, 33, 34, 35, 36, 39, 44, 45, 50, 117, 118 et 119.

(12) Kategori 20 inklusive.

(13) See quota No 2 of Annex VIII (g) : gloves, both knitted or crocheted to shape, not elastic or rubberized, and woven, of flax.

(14) Voir catégorie 68.

(15) Voir catégorie 18.

(16) Including category 14 B.

(17) See category 14 A.

(18) Y compris les catégories 14 A, 14 B, 15 A, 17, 21, 26, 27, 29, 72, 76, 78, 80 et 81.

(19) Voir catégorie 9.

(20) Se kategori 9.

(21) 60.04-51, 53, 81 et / en 83.

(22) Kategori 27 inklusive.

(23) Se kategori 26.

(24) Kategori 35, 36, 44 og 45 inklusive.

(25) Se kategori 34.

(26) Kategori 39, 40, 118 og 120 inklusive.

(27) Se kategori 38 B.

(28) Παράρτημα V/II της πράξεως προσχωρήσεως.

(29) Of which not more than 10 tonnes for lace.

(30) Of which not more than 19 tonnes for raschel bags.

(31) Y compris les catégories 13, 28, 71, 72, 73, 74, 75, 82 et 83.

(32) 60.05-11, 13 et / en 15; 60.06-91.

(33) See category ex 10.

(34) Compresa la categoria ex 126 : fiocco di fibre tessili sintetiche ed artificiali, in massa.

(35) Sauf / uitgezonderd 56.02-21, 23 et / en 28.

BILAG IX — ANHANG IX — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IX — ANNEX IX — ANNEXE IX — ALLEGATO IX — BIJLAGE IX

Kontingenter, der skal åbnes af medlemsstaterne ved indførsel fra FOLKEREPUBLIKKEN KINA, for perioden 1. januar til 31. december 1985

Von den Mitgliedstaaten bei der Einfuhr aus der VOLKSREPUBLIK CHINA zu eröffnende Kontingente für die Zeit vom 1. Januar bis zum 31. Dezember 1985

Ποσοτώσεις παραχωρούμενες από τα κράτη μέλη για εισαγωγές από τη ΛΑΪΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΤΗΣ ΚΙΝΑΣ για την περίοδο από 1ης Ιανουαρίου έως 31ης Δεκεμβρίου 1985

Quotas to be opened by Member States for imports from the PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA for the period 1 January to 31 December 1985

Contingents à ouvrir par les États membres à l'égard de la RÉPUBLIQUE POPULAIRE DE CHINE pour la période allant du 1^{er} janvier au 31 décembre 1985

Contingenti che gli Stati membri apriranno all'importazione nei confronti della REPUBBLICA POPOLARE CINESE per il periodo dal 1^o gennaio al 31 dicembre 1985

Contingenten te openen door de Lid-Staten bij de invoer van herkomst uit de VOLKS-REPUBLIEK CHINA voor de periode van 1 januari tot en met 31 december 1985

NB:

De positionsnumre fra den fælles toldtarif, der er anført i anden kolonne i listerne, er kun vejledende.

Die Tarifnummern des Gemeinsamen Zolltarifs in der zweiten Spalte der Listen dienen nur als Hinweis.

Οι αριθμοί των κλάσεων του Κοινού Δασμολογίου στη δεύτερη στήλη αναφέρονται ενδεικτικά.

The heading numbers from the Common Customs Tariff in the second column of the lists are meant only to serve as a guide.

Les positions du tarif douanier commun figurant dans la deuxième colonne des listes ne sont fournies qu'à titre indicatif.

I numeri delle voci della tariffa doganale comune che figurano nella seconda colonna degli elenchi sono forniti soltanto a titolo orientativo.

De nummers van het gemeenschappelijk douanetarief, die in de tweede kolom van de lijsten voorkomen, worden slechts bij wijze van aanduiding gegeven.

ANNEXE IX — RÉPUBLIQUE POPULAIRE DE CHINE

BIJLAGE IX — VOLKSREPUBLIC CHINA

a) BENELUX

Numéro Nummer	Numéro du tarif douanier commun Nummer van het gemeenschappelijk douanetarief	Désignation des marchandises Omschrijving van de goederen	Quantité Hoeveelheid	Valeur (en milliers de FB) Waarde (in duizend Bfr.)
1	17.04 C D 18.06 A C D	Sucreries sans cacao, à l'exclusion d'extraits de réglisse, contenant en poids plus de 10 % de saccharose sans addition d'autres matières et à l'exclusion de gommes à mâcher du genre <i>chewing gum</i> Suikerwerk zonder cacao, m.u.v. zoethoutextract (drop), bevattende meer dan 10 gewichtspersenten saccharose, zonder andere toegevoegde stoffen en m.u.v. kauwgom Chocolat et autres préparations alimentaires contenant du cacao (sauf glaces de consommation) Chocolade en andere voedingsmiddelen, welke cacao bevatten, m.u.v. consumptie-ijs	57 t	
2	42.03 B ex I	Gants, y compris les moufles, en cuir naturel, artificiel ou reconstitué de protection pour tous métiers, à l'exclusion de ceux en cuir de porc Werkhandschoenen en -wanten, van leder of kunstleder, m.u.v. die van varkensleder	43 300 paires paar	
3	42.03 B II III	Gants, y compris les moufles, en cuir naturel, artificiel ou reconstitué, à l'exclusion des gants et moufles de travail (dont au maximum 56 500 paires pour les gants de la sous-position 42.03 B III) Handschoenen en -wanten, van leder of kunstleder, m.u.v. werkhandschoenen en -wanten (waarvan: max. 56 500 paar voor de handschoenen van postonderverdeling 42.03 B III)	129 000 paires paar	

Pour les produits textiles, voir même annexe partie i)

Voor textielprodukten zie deze bijlage, deel i)

4	62.04 ex A	Chaussures pour hommes (à l'exception des brodequins communs et bottes communes, chaussures de sport ou de gymnastique, sandales, pantoufles et autres chaussures d'intérieur) à dessus en cuir, avec semelles intérieures de 24 cm ou plus et avec semelles extérieures en cuir naturel, artificiel ou reconstitué, en caoutchouc ou en matière plastique artificielle Schoeisel voor heren (m.u.v. gewone werkschoenen en gewone laarzen, schoeisel voor sportbeoefening en voor gymnastiek, sandalen, pantoffels en ander huisschoeisel), met bovendeel van leder, met een binnenzool van 24 cm of meer, en met buitenzool van leder of van kunstleder, van rubber of van kunstmatige plastische stof	55 000 paires paar	
5	62.04 ex A	Chaussures pour le sport et la gymnastique (à l'exception des chaussures pour la gymnastique rythmique) pour hommes, à dessus en cuir avec semelles intérieures de 24 cm ou plus et avec semelles extérieures en cuir naturel, artificiel ou reconstitué, en caoutchouc ou en matière plastique artificielle Schoeisel voor sportbeoefening en voor gymnastiek (m.u.v. schoeisel voor ritmische gymnastiek), voor heren, met bovendeel van leder, met een binnenzool van 24 cm of meer, en met buitenzool van leder of van kunstleder, van rubber of van kunstmatige plastische stof	105 000 paires paar	

ANNEXE IX — RÉPUBLIQUE POPULAIRE DE CHINE

BIJLAGE IX — VOLKSREPUBLIC CHINA

a) **BENELUX**

(suite / vervolg)

Numéro Nummer	Numéro du tarif douanier commun Nummer van het gemeenschappelijk douanetarief	Désignation des marchandises Omschrijving van de goederen	Quantité Hoeveelheid	Valeur (en milliers de FB) Waarde (in duizend Bfr.)
6	64.02 ex A	<p>Chaussures pour enfants (à l'exception des brodequins communs et bottes communes, chaussures de sport ou de gymnastique, sandales, pantoufles et autres chaussures d'intérieur) à dessus en cuir, avec semelles intérieures de moins de 24 cm et avec semelles extérieures en cuir naturel, artificiel ou reconstitué, en caoutchouc ou en matière plastique artificielle</p> <p>Schoeisel voor kinderen (m.u.v. gewone werkschoenen en gewone laarzen), schoeisel voor sportbeoefening en voor gymnastiek, sandalen, pantoffels en ander huisschoeisel, met bovendee van leder, met een binnenzoolenlengte van minder dan 24 cm, en met buitenzool van leder of van kunstleder, van rubber of van kunstmatige plastische stof</p>	85 000 paires paar	
7	64.02 ex A	<p>Brodequins communs et bottes communes et sandales, pour hommes et enfants, chaussures pour le sport et la gymnastique pour enfants, ainsi que chaussures pour la gymnastique rythmique pour hommes, à dessus en cuir et avec semelles extérieures en cuir naturel, artificiel ou reconstitué, en caoutchouc ou en matière plastique artificielle</p> <p>Gewone werkschoenen en gewone laarzen en sandalen, voor heren en kinderen, schoeisel voor sportbeoefening en voor gymnastiek, voor kinderen, alsmede schoeisel voor ritmische gymnastiek voor heren, met bovendee van leder en met buitenzool van leder of van kunstleder, van rubber of van kunstmatige plastische stof</p>	103 000 paires paar	
8	64.02 ex A	<p>Pantoufles et autres chaussures d'intérieur pour hommes et enfants, à dessus en cuir naturel et à semelles extérieures en cuir naturel ou artificiel, en caoutchouc ou en matière plastique artificielle</p> <p>Pantoffels en ander huisschoeisel voor heren en kinderen, met bovendee van leder en met buitenzool van leder of van kunstleder, van rubber of van kunstmatige plastische stof</p>	113 300 paires paar	
9	64.02 ex B	<p>Chaussures pour hommes et enfants, autres que celles à dessus en cuir, à semelles extérieures en cuir ou en cuir artificiel et chaussures autres que celles visées au n° 64.01, à semelles extérieures en caoutchouc ou en matière plastique artificielle</p> <p>Schoeisel voor heren en kinderen, ander dan met bovendee van leder, met buitenzool van leder of van kunstleder en ander dan schoeisel bedoeld bij post 64.01, met buitenzool van rubber of van kunstmatige plastische stof</p>	721 000 paires paar	

ANNEXE IX — RÉPUBLIQUE POPULAIRE DE CHINE

BIJLAGE IX — VOLKSREPUBLIC CHINA

a) BENELUX

(suite / vervolg)

Numéro Nummer	Numéro du tarif douanier commun Nummer van het gemeenschappelijk douanetarief	Désignation des marchandises Omschrijving van de goederen	Quantité Hoeveelheid	Valeur (en milliers de FB) Waarde (in duizend Bfr.)
10	ex 66.01	Parapluies, parasols et ombrelles, y compris les parapluies-cannes et les parasols-tentes et similaires : — autres que parasols de terrasse, de jardin, parasols-tentes et similaires et à l'exception de ceux dont les baleines n'excèdent pas une longueur de 35 cm, parapluies ouverts, et de ceux recouverts de matières plastiques Paraplu's en parasols, alsmede wandelstokparaplu's, tuinparasols, parasoltenten en dergelijke: — andere dan terrasparasols, tuinparasols, parasoltenten en dergelijke en m.u.v. die waarvan de baleinen niet langer zijn dan 35 cm, in geopende stand en m.u.v. die met overtrek in plastische stoffen	320 000 pièces stukks	
11	69.11 ex A ex B	Bols à riz et cuillers en porcelaine Rijstkommen met lepels, van porselein	625 t	
12	69.11 ex A ex B 69.12 C D	Vaisselle et articles de ménage ou de toilette en porcelaine, à l'exception des bols à riz et cuillers Vaatwerk, huishoudelijke artikelen en toiletartikelen, van porselein, m.u.v. rijstkommen met lepels Vaisselle et articles de ménage ou de toilette en faïence ou en poterie fine Vaatwerk, huishoudelijke artikelen en toiletartikelen, van faïence of van fijn aardewerk Vaisselle et articles de ménage ou de toilette en autres matières céramiques que la poterie ordinaire, le grès, la faïence ou la poterie fine (dont : maximum 215 t pour les marchandises des sous-positions 69.11 ex A et ex B) Vaatwerk, huishoudelijke artikelen en toiletartikelen, van andere keramische stoffen dan gewoon aardewerk, gres, faïence of fijn aardewerk (waarvan: max. 215 ton voor goederen van post 69.11 ex A en ex B)	490 t	
13	ex 70.13	Objets en verre pour le service de la table, de la cuisine, de la toilette, pour le bureau, l'ornementation des appartements ou usages similaires (à l'exclusion des articles du n° 70.19) en verre soufflé ou pressé, à l'exception des biberons et aquariums Glaswerk voor tafel-, keuken-, toilet- of kantoorgebruik, voor binnenhuisversiering of voor dergelijk gebruik (m.u.v. de artikelen bedoeld bij post 70.19), van geblazen of geperst glas, m.u.v. zuigflessen en aquariums		6 300
14	73.32 B ex II	Vis à bois en fonte, fer ou acier Houtschroeven, van gietijzer, van ijzer of van staal	150 t	

ANNEXE IX — RÉPUBLIQUE POPULAIRE DE CHINE

BIJLAGE IX — VOLKSREPUBLIC CHINA

a) BENELUX

(suite / vervolg)

Numéro Nummer	Numéro du tarif douanier commun Nummer van het gemeenschappelijk douanetarief	Désignation des marchandises Omschrijving van de goederen	Quantité Hoeveelheid	Valeur (en milliers de FB) Waarde (in duizend Bfr.)
15	73.32 B I ex II	Boulons et écrous, tire-fond, vis, pitons et crochets à pas de vis et articles similaires de boulonnerie et de visserie, filetés, en fonte, en fer ou en acier, à l'exclusion des vis à bois Bouten en moeren, kraagschroeven (tirefonds), schroeven, oorschroeven, schroefhaken en dergelijk bout- en schroefwerk, met schroefdraad, van gietijzer, van ijzer of van staal, m.u.v. houtschroeven	150 t	
16	79.01 A	Zinc brut Ruw zink	2 575 t	
17	82.09 ex A 82.14 ex A	Couteaux de table, de cuisine et d'office (autres que ceux du n° 82.06), non fermants à lame tranchante ou dentelée, en acier inoxydable Tafelmessen en messen voor keukengebruik (andere dan bedoeld bij post 82.06), met vast, snijdend lemmet, ook indien getand, van roestvrij staal Cuillers et fourchettes de table, en acier inoxydable Lepels en vorken, voor tafelgebruik, van roestvrij staal	7 t	
18	ex 87.10 87.12 ex B	Vélocipèdes (non compris les triporteurs et similaires) sans moteur Rijwielen (m.u.v. bakfietsen en dergelijke) zonder motor Cadres assemblés ou non d'une ou de plusieurs pièces, pour vélocipèdes sans moteur (à l'exclusion de ceux pour triporteurs et similaires) Frames, al dan niet geassembleerd met een of meer andere delen, voor rijwielen zonder motor (m.u.v. bakfietsen en dergelijke)	4 650 pièces stuks	
19	96.01 B I ex III	Brosses à dents, brosses, balais-brosses et pinceaux (autres que brosses constituant des éléments de machines) Tandenborstels, borstels, bezems, kwasten en penselen, m.u.v. borstels voor machines		4 008
20	97.04 A	Cartes à jouer, y compris les cartes-jouets Speelkaarten, speelgoedkaarten daaronder begrepen	30 t	

BILAG IX — KINA

b) DANMARK

Nr.	Position i den fælles toldtarif	Varebetegnelse	Mængde	Værdi 1 000 dkr.
<i>Vedrørende tekstilvarer, se nærværende bilag, punkt i)</i>				
1	64.02 A ex B	Fodtøj, undtagen fodtøj med påvulkaniseret ydersål af gummi og overdel af tekstil	22 000 par	
2	73.32 B I II	Skruer, bolte og møtrikker med gevind		350
3	82.09 ex A 82.14	Bordknive og bordbestik		5 000
4	87.10	Cykler uden motor (herunder trehjulede transportcykler)	3 000 stk.	
5	94.01 B ex II 94.03 ex A ex B 94.04	Møbler og møbeldele, elektriske varmpuder og -tæpper, vattæpper, dyner, puder, soveposer m.v. (alle ikke-liberaliserede varer)		8 000
6	96.01 B ex III	Kunstnerpensler		425
7	96.01 B ex III	Børster, bortset fra kunstnerpensler		450

ANHANG IX — CHINA

c) DEUTSCHLAND

Lfd. Nr.	Nummer des Gemeinsamen Zolltarifs	Warenbezeichnung	Menge	Wert in Millionen DM
1	42.03 B III	Handschuhe aus Leder oder Kunstleder	60 000 Paar	
2	42.03 B III	Handschuhe aus Leder oder Kunstleder (nur für deutsche Hersteller)	29 000 Paar	
3	44.15	Furniertes Holz und Sperrholz; Hölzer mit Einlegearbeit	5 000 cbm ⁽¹⁾	
4	44.18	Sogenanntes Kunstholz in Form von Platten, Tafeln, Blöcken und dergleichen	5 000 cbm ⁽¹⁾	
<i>Für Textilwaren siehe denselben Anhang, Teil i)</i>				
5	64.02 ex A	Schuhe mit Oberteil aus Leder		5,0 ⁽²⁾
6	64.02 ex A	Lohnveredelung von Schuhen mit Oberteil aus Leder		1,0 ⁽²⁾
7	69.08 A B ex I ex II	Fliesen, gebrannte Pflastersteine, Boden- und Wandplatten (ausgenommen Spaltplatten), glasiert		1,2 ⁽³⁾
8	69.11 ex A ex B 69.12 ex C D	Geschirr und Haushaltsgegenstände aus Porzellan, Steingut und anderen keramischen Stoffen (typisch chinesische Keramikwaren)		6,35
9	69.11 ex A ex B 69.12 ex C D	Geschirr und Haushaltsgegenstände aus Porzellan, Steingut und anderen keramischen Stoffen mit europäischem Dekor (<i>davon</i> : nur für deutsche Hersteller: 0,4 Mill. DM)		1,6
10	ex 70.13	Glaswaren, handgefertigt		4,0 ⁽¹⁾
11	73.02 ex C	Ferrosilicium mit einem Gehalt an Silicium von mehr als 60 bis 80 Gewichtshundertteilen	1 000 t	
12	ex 73.14	Draht aus Stahl, nicht überzogen, Kohlenstoffgehalt 0,25 Gewichtshundertteile oder weniger	2 400 t	
13	ex 73.20	Rohrformstücke, Rohrverschlußstücke und Rohrverbindungsstücke aus Temperguß	500 t ⁽¹⁾	
14	73.32 B ex II	Schrauben und Muttern mit Gewinde (<i>davon</i> : Schrauben mit Holzgewinde: 800 t rohe Schrauben: 650 t)	2 100 t ⁽¹⁾	
15	ex 82.01	Spaten und Schaufeln	30 000 St.	
16	85.25 ex A	Isolatoren aus keramischen Stoffen		0,8

ANHANG IX — CHINA

c) DEUTSCHLAND

(Fortsetzung)

Lfd. Nr.	Nummer des Gemeinsamen Zolltarifs	Warenbezeichnung	Menge	Wert in Millionen DM
17	ex 92.05	Blasinstrumente aus Metall		1,0
18	97.03 A	Spielzeug aus Holz		3,0 ⁽¹⁾
19	97.03 ex B	Spielzeug aus Spinnstoffen		3,5 ⁽¹⁾
20	ex 97.05	Christbaumschmuck und ähnliche Weihnachtsartikel aus Glas		0,075

(¹) Zeitweilig und probeweise werden Einfuhrgenehmigungen auch dann erteilt, wenn dadurch dieser Betrag / diese Menge überschritten wird.

(²) Zeitweilig und probeweise werden für die Warennummern 64.02.410, 64.02.490, 64.02.540 und 64.02.590 Einfuhrgenehmigungen auch dann erteilt, wenn dadurch dieser Betrag überschritten wird.

(³) Zeitweilig und probeweise werden für die Warennummern 69.08.200, 69.08.630 und 69.08.990 Einfuhrgenehmigungen auch dann erteilt, wenn dadurch dieser Betrag überschritten wird.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΧ — ΛΑΪΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΤΗΣ ΚΙΝΑΣ

δ) ΕΛΛΑΔΑ

Αριθμός	Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Ποσότητα	Αξία ΕΛΜ
1	07.05 B ex I	Ερέβινθοι και φασιόλοι (1)	36	
2	07.05 B II	Φακαί (1)	9	
3	08.05 ex H	Λεπτοκάρυα (1)	1,4	
4	40.11 ex A B ex II	Επίσωτρα συμπαγή ή κοίλα και πέλματα επισώτρων διά πεπιεσμένου αέρος, δυνάμενα να αποσπώνται και να επανατοποθετούνται, εσωτερικά προστατευτικά ταινία ελαστικών, καιουργή επίσωτρα διά πεπιεσμένου αέρος, διά ειδικά οχήματα, φορτηγά, λεωφορεία και γεωργικούς ελκυστήρας		50 000
5	44.01	Καυσόξυλα, απορρίμματα ξύλων (1)		16 900
6	48.01 ex Z	Χαρτόνια		14 060
7	48.01 ex Z	Χάρτης διά την συσκευασία		12 500
8	48.01 ex Z	Χάρτης εκτυπώσεως, χάρτης γραφής συμπεριλαμβανομένου του χάρτου επιστολών και του χάρτου δι' επισκεπτήρια		18 750

Για τα υφαντουργικά προϊόντα βλέπε ίδιο παράρτημα, μέρος ι)

9	69.05	Κέραμοι, αρχιτεκτονικά διακοσμήσεις (γωνία, γείσα, κλπ.) και έτερα κοινής κεραμείας προϊόντα οικοδομικής χρήσεως (κορυφαί καπνοδόχων, αγωγοί καπνών τούτων, κλπ.) (1)		78 100
10	69.11	Επιτραπέζια σκεύη και είδη οικιακής χρήσεως ή ευπρεπισμού, εκ πορσελάνης	20	
11	ex 73.37	Λέβητες διά την κεντρική θέρμανση (2)		2 950
12	ex 73.37	Θερμαντήρες ακτινοδίοι διά την κεντρική θέρμανση (1)		3 400
13	ex 84.01	Ατμολέβητες, λέβητες «υπερθερμαινομένου ύδατος», ισχύος κατωτέρας ή ίσης των 32 MW (2)		4 700
14	84.06 Γ ex II	Κινητήρες εσωτερικής καύσεως, ισχύος κατωτέρας των 37 kW (3)		4 800
15	84.10 ex A B ex Γ	Αντλίες πάσης φύσεως, εξαιρέσει των αντλιών κατανομής καυσίμων. Ανυψωτά υγρών (2)		12 100
16	84.14 ex B	Μέρη και μεμονωμένα τεμάχια εκ τετηγμένου χάλυδος διά τους κλιβάνους τσιμέντου (2)		430
17	84.15 Γ I ex II (4)	Ερμάρια, μη φέροντα ψυκτικόν συγκρότημα (1)		6 700

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΧ — ΛΑΪΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΤΗΣ ΚΙΝΑΣ

δ) ΕΛΛΑΔΑ

(συνέχεια)

Αριθμός	Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Ποσότητα	Αξία ΕΛΜ
18	ex 84.20	Συσκευαί και όργανα ζυγίσεως (2)		775
19	ex 84.46	Μηχαναί και συσκευαί διά την κατεργασίαν του μαρμάρου, εξαιρέσει των χειροκινήτων λειτουργουσών δι' ηλεκτρισμού (1)		1 200
20	ex 84.47	Πριονοκορδέλλαι διά την κατεργασίαν του ξύλου (1)		2 000
21	85.01 B I ex 6) ex Γ (5)	Ηλεκτροκινητήρες ισχύος ίσης ή ανωτέρας των 370 W και κατωτέρας ή ίσης των 15 000 W. Μέρη και μεμονωμένα τεμάχια (3)		3 875
22	85.01 B I ex 6) ex Γ (5)	Ηλεκτροκινητήρες ισχύος ίσης ή ανωτέρας των 370 W και κατωτέρας ή ίσης των 370 000 W. Μέρη και μεμονωμένα τεμάχια (3)		1 750
23	85.01 B ex II ex Γ (6)	Μετασχηματισταί και μετατροπείς στατοί. Πηνία αντιδράσεως και αυτεπαγωγής. Μέρη και μεμονωμένα τεμάχια (7)		2 813
24	85.15 A ex III Γ II ex γ) (8)	Συσκευαί λήψεως τηλεοράσεως, έστω και συνδεδυασμένοι μετά συσκευών εγγραφής ή αναπαραγωγής του ήχου. Πλαίσια συσκευών λήψεως και τυπωμένα κυκλώματα εκ μετάλλου (3)	AP 60	22 500
25	85.15 Γ II ex α) (9)	Έπιπλα και κυτία διά συσκευάς λήψεως τηλεοράσεως (2)		2 750
26	85.23 ex B	Καλώδια-αγωγοί διά κεραίας τηλεοράσεως (3)		813

(1) Παράρτημα V/II της πράξεως προσχωρήσεως.

(2) Παράρτημα III και παράρτημα V/II της πράξεως προσχωρήσεως.

(3) Παράρτημα VI της πράξεως προσχωρήσεως.

(4) Στο ΚΕΔ 1979, το προϊόν αυτό είχε καταταγεί στη διάκριση 84.15 ex B.

(5) Στο ΚΕΔ 1979, το προϊόν αυτό είχε καταταγεί στις διακρίσεις 85.01 A ex II, ex Γ.

(6) Στο ΚΕΔ 1979, το προϊόν αυτό είχε καταταγεί στις διακρίσεις 85.01 B, ex Γ.

(7) Περιέχονται στο παράρτημα VI αλλά διέπονται από τις ρυθμίσεις του παραρτήματος V/II.

(8) Στο ΚΕΔ 1979, το προϊόν αυτό είχε καταταγεί στις διακρίσεις 85.15 A ex III, Γ ex III.

(9) Στο ΚΕΔ 1979, το προϊόν αυτό είχε καταταγεί στις διακρίσεις 85.15 Γ I ex α), ex 6).

ANNEXE IX — RÉPUBLIQUE POPULAIRE DE CHINE

e) FRANCE

Numéro	Numéro du tarif douanier commun	Désignation des marchandises	Quantité	Valeur (en milliers de FF)
1	04.06	Miel naturel	1 010 t ⁽¹⁾	
2	16.04 ex D ex E	Produits divers de la pêche		170
3	32.05	Matières colorantes organiques synthétiques, etc.		18 000

Pour les produits textiles, voir même annexe partie i)

4	66.01	Parapluies, parasols et ombrelles, etc.	350 000 unités	
5	69.11 69.12 C D	Vaisselle et articles de ménage ou de toilette en porcelaine ou en autres matières céramiques		8 500
6	85.15 A ex III C ex II	Appareils récepteurs de radiodiffusion et leurs parties et pièces détachées		11 500
7	90.12	Microscopes optiques, y compris les appareils pour la microphotographie, la microcinématographie et la microprojection		2 300
8	91.02	Pendulettes et réveils à mouvement de montre		975
9	97.03 A ex B	Jouets, modèles réduits pour le divertissement		20 000

⁽¹⁾ Le contingent de 1 010 tonnes peut être utilisé pour :

- miel de bouche : 230 tonnes,
- miel industriel : 780 tonnes.

ANNEX IX — CHINA

(f) IRELAND

No	CCT heading No	Description	Quantity	Value (£ Irl)
<i>For textile products, see section (i) of this Annex</i>				
1	69.11 B	Tableware and other articles of a kind commonly used for domestic or toilet purposes, of porcelain or china, other than white or single-coloured	200 t	
2	94.04 ex A ex B	Mattresses other than of rubber; filled quilts and eiderdowns; mattress supports; cushions other than of cellular rubber		20 000

ALLEGATO IX — REPUBBLICA POPOLARE CINESE

g) ITALIA

N.	Numero della tariffa doganale comune	Designazione delle merci	Quantità	Valore (in milioni di Lit)
1	04.06	Miele naturale	400 t	
2	28.56 C	Carburo di calcio	3 000 t	
3	da ex cap. 28 a ex cap. 38	Prodotti chimici diversi		3 600
4	29.11 E I	Vanillina e etilvanillina	60 t	
5	29.16 D	Altri acidi carbossilici a funzioni ossigenate semplici o complesse	50 t	
6	29.35 ex Q	Altri composti eterociclici		600
7	36.05	Articoli pirotecnici	220 t	
8	41.02 A B	Cuoio e pelli di bovini (compresi i bufali) e di equini, preparati, esclusi quelli delle voci 41.06 e 41.08	250 t	

Per i prodotti tessili, vedi stesso allegato, parte i)

9	64.01	Calzature con soles esterne e tomaia di gomma o di materia plastica artificiale		450
10	64.02	Calzature con soles esterne di cuoio naturale, artificiale o ricostituito; calzature (non comprese nella voce 64.01) con suola esterna di gomma o di materia plastica artificiale:		
	A	Calzature con tomaia di cuoio naturale		330
	B	altre		500
11	66.01	Ombrelli, compresi gli ombrelli-bastone, i parasole-tende, gli ombrelloni e simili	280 000 unità	
12	69.11 69.12	Vasellame o oggetti di uso domestico o da toletta, di porcellana o di altre materie ceramiche	1 500 t	
13	81.04 IJ ex I ex II	Antimonio (lavorato e/o cascami e rottami)	40 t	
14	85.03	Pile elettriche		200

ANNEX IX — CHINA

(h) UNITED KINGDOM

No	CCT heading No	Description	Quantity	Value (£ 1 000)
1	36.06	Matches (excluding Bengal matches)	25 000 short standards	
2	42.03 B	Leather gloves, including gloves of leather and furskin or of leather and artificial fur and including gloves of fabric and leather	70 000 pairs ⁽¹⁾	

For textile products, see section (i) of this Annex

3	64.01 64.02	Footwear (of which not more than £ 100 000 of leather footwear)		200
4	ex 65.05 ex 65.06	Headgear, not being wholly or partly of wool or fur felt		2 000
5	69.11 69.12 B C D	Tableware and other articles of a kind commonly used for domestic or toilet purposes, of porcelain or china and of other kinds of pottery (excluding common pottery)		825

⁽¹⁾ Including textile categories ex 10, ex 11 and ex 87.

BILAG IX — ANHANG IX — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IX — ANNEX IX — ANNEXE IX — ALLEGATO IX — BIJLAGE IX

KINA — CHINA — ΛΑΪΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΤΗΣ ΚΙΝΑΣ — RÉPUBLIQUE POPULAIRE DE CHINE — CHINE — CINA — VOLKSREPUBLIEK CHINA

i) Tekstilvarer — i) Textilwaren — ι) Υφαντουργικά προϊόντα — (i) Textile products — i) Produits textiles — i) Prodotti tessili — i) Textielprodukten

Kategori Kategorie Κατηγορία Category Catégorie Categoria Categorie	Medlemslande Mitgliedstaaten Κράτη μέλη Member States États membres Stati membri Lid-Staten	Enhed Einheiten Μονάδα Units Unités Unità Eenheid	Mængde Menge Ποσότητα Quantity Quantité Quantità Kwantiteit	Kategori Kategorie Κατηγορία Category Catégorie Categoria Categorie	Medlemslande Mitgliedstaaten Κράτη μέλη Member States États membres Stati membri Lid-Staten	Enhed Einheiten Μονάδα Units Unités Unità Eenheid	Mængde Menge Ποσότητα Quantity Quantité Quantità Kwantiteit
ex 7	I	1 000 pezzi	60 ⁽¹⁾	117	D	Tonnen	120 ⁽⁷⁾
	UK	1 000 pieces	⁽²⁾		F	Tonnes	95 ⁽⁸⁾
ex 8	F	1 000 pièces	⁽²⁾	118	F	Tonnes	⁽⁹⁾
	I	1 000 pezzi	⁽³⁾		I	tonnellate	120 ⁽¹⁰⁾
	UK	1 000 pieces	⁽²⁾		UK	Tonnes	2,5 ⁽¹⁰⁾
ex 10	UK	1 000 pairs	⁽⁴⁾	119	IRL	Tonnes	8 ⁽¹⁰⁾
					DK	tons	45 ⁽¹¹⁾
ex 18	F	Tonnes	40 ⁽⁵⁾	119	D	Tonnen	⁽¹²⁾
	UK	Tonnes	8 ⁽⁶⁾		F	Tonnes	⁽⁹⁾
ex 21	UK	1 000 pieces	⁽²⁾	119	I	tonnellate	⁽¹³⁾
					BNL	Tonnes ton	25 ⁽¹⁴⁾
ex 30 A	F	1 000 pièces	⁽²⁾	119	UK	Tonnes	⁽¹³⁾
	UK	1 000 pieces	⁽²⁾		IRL	Tonnes	⁽¹³⁾
ex 30 B	F	Tonnes	⁽²⁾	120	DK	Tonnes tons	⁽¹³⁾
	UK	Tonnes	⁽²⁾		I	tonnellate	⁽¹³⁾
ex 72	UK	1 000 pieces	⁽²⁾	130 A	UK	Tonnes	⁽¹³⁾
					I	tonnellate	7
ex 76	UK	Tonnes	⁽²⁾	130 A	UK	Tonnes	7 ⁽¹⁵⁾
					I	tonnellate	70 ⁽¹⁶⁾
ex 78	F	Tonnes	⁽²⁾	136	F	Tonnes	25
	UK	Tonnes	⁽²⁾		GR	Τόνοι	7
ex 80	UK	Tonnes	⁽²⁾	ex 136	I	tonnellate	70 ⁽¹⁶⁾
					UK	Tonnes	65 ⁽¹⁷⁾
ex 81	F	Tonnes	⁽²⁾	ex 136	IRL	Tonnes	22 ⁽¹⁸⁾
	UK	Tonnes	⁽²⁾		F	Tonnes	⁽²⁾
ex 85	UK	Tonnes	⁽²⁾	149 A	D	Tonnen	50 ⁽¹⁹⁾
					F	Tonnes	1 000 ⁽²⁰⁾
ex 87	UK	Tonnes	⁽⁴⁾	149 A	IRL	Tonnes	65 ⁽²⁰⁾

Kategori Kategorie Κατηγορία Category Catégorie Categoria Categorie	Medlemslande Mitgliedstaaten Κράτη μέλη Member States États membres Stati membri Lid-Staten	Enhed Einheiten Μονάδα Units Unités Unità Eenheid	Mængde Menge Ποσότητα Quantity Quantité Quantità Kwantiteit	Kategori Kategorie Κατηγορία Category Catégorie Categoria Categorie	Medlemslande Mitgliedstaaten Κράτη μέλη Member States États membres Stati membri Lid-Staten	Enhed Einheiten Μονάδα Units Unités Unità Eenheid	Mængde Menge Ποσότητα Quantity Quantité Quantità Kwantiteit
149 B	D	Tonnen	(²¹)	150 B	F	Tonnes	(²¹)
	F	Tonnes	(²¹)	ex 150 B	IRL	Tonnes	(21)
	IRL	Tonnes	(²¹)				
149 C	D	Tonnen	(²¹)	150 C	F	Tonnes	(²¹)
	F	Tonnes	(²¹)	ex 150 C	D IRL	Tonnen Tonnes	(²⁴)
	IRL	Tonnes	(²¹)				(²¹)
ex 150 A	D	Tonnen	150 (²²)	153	F	Tonnes	(²¹)
				157	F	Tonnes	(²)
150 A	F	Tonnes	(²¹)	159	F	Tonnes	(²)
ex 150 A	IRL	Tonnes	(²¹)	161	F	Tonnes	(²)
ex 150 B	D	Tonnen	(²³)	ex 161	UK	Tonnes	(²)

- (1) Compresa la categoria ex 8 — Camicie, camicette e bluse di lino o di ramiè.
- (2) Voir catégorie ex 18.
See category ex 18.
- (3) Vedi la categoria ex 7.
- (4) See quota No 2 of Annex IX (h): gloves, both knitted or crocheted to shape, not elastic or rubberized, and woven, of flax.
- (5) Y compris les catégories ex 8, ex 30 A, ex 30 B, ex 78, ex 81, ex 142, 157, 159 et 161 : articles de fibres autres que coton, laine, fibres synthétiques et artificielles.
- (6) Including ex-categories 7, 8, 21, 30 A, 30 B, 72, 76, 78, 80 81, 85 and 161: woven outer and under garments, ties, bow ties and cravats, of flax.
- (7) Einschließlich Kategorie 119.
- (8) Y compris les catégories 118 et 119.
- (9) Voir catégorie 117.
- (10) Compresse le categorie 119 e 120.
Including categories 119 and 120.
- (11) Kategori 119 inklusive.
- (12) Siehe Kategorie 117.
- (13) Vedi la categoria 118.
See category 118.
Se kategori 118.
- (14) Dont :
— produits fabriqués à la main : 15 tonnes,
— autres produits : 10 tonnes.
Waarvan :
— met de hand vervaardigde produkten: 15 ton,
— andere produkten: 10 ton.
- (15) Thrown silk yarns.
- (16) Tessuti di seta selvatica (tussah) greggi e/o sgommati.
- (17) Woven fabrics of silk of a weight exceeding 58,5 g/m² in the gum, or exceeding 48,5 g/m² not in the gum, other than woven fabrics of silk containing not less than 50 % by weight of tussah silk.
- (18) 50.09-01 to 44; 50.09-47; 50.09-48.

-
- (19) Einschließlich Kategorien 149 B und 149 C. Zeitweilig und probeweise werden Einfuhrgenehmigungen auch dann erteilt, wenn dadurch diese Menge überschritten wird.
- (20) Y compris les catégories 149 B, 149 C, 150 A, 150 B, 150 C et 153.
Including categories 149 B, 149 C, ex 150 A (57.10-21 and 29), ex 150 B (57.10-31 and 39) and ex 150 C (57.10-50).
- (21) Voir catégorie 149 A.
Siehe Kategorie 149 A.
See category 149 A.
- (22) NIMEXE-Kennziffern 57.10-21 und 29 — Einschließlich Kategorien ex 150 B und ex 150 C. Zeitweilig und probeweise werden Einfuhrgenehmigungen auch dann erteilt, wenn dadurch diese Menge überschritten wird.
- (23) NIMEXE-Kennziffern 57.10-31 und 39 — Siehe Kategorie ex 150 A.
- (24) NIMEXE-Kennziffer 57.10-50 — Siehe Kategorie ex 150 A.
-

BILAG X — ANHANG X — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ X — ANNEX X — ANNEXE X — ALLEGATO X — BIJLAGE X

**Kontingenter, der skal åbnes af medlemsstaterne ved indførsel fra NORDKOREA, for perioden
1. januar til 31. december 1985**

**Von den Mitgliedstaaten bei der Einfuhr aus NORDKOREA zu eröffnende Kontingente für die
Zeit vom 1. Januar bis zum 31. Dezember 1985**

**Ποσοτώσεις παραχωρούμενες από τα κράτη μέλη για εισαγωγές από τη ΒΟΡΕΙΟ ΚΟΡΕΑ για την περίοδο
από 1ης Ιανουαρίου έως 31ης Δεκεμβρίου 1985**

**Quotas to be opened by Member States for imports from the NORTH KOREA for the period
1 January to 31 December 1985**

**Contingents à ouvrir par les États membres à l'égard de la CORÉE DU NORD pour la période
allant du 1^{er} janvier au 31 décembre 1985**

**Contingenti che gli Stati membri apriranno all'importazione nei confronti della COREA DEL
NORD per il periodo dal 1^o gennaio al 31 dicembre 1985**

**Contingenten te openen door de Lid-Staten bij de invoer van herkomst uit NOORD-KOREA voor
de periode van 1 januari tot en met 31 december 1985**

NB :

De positionsnumre fra den fælles toldtarif, der er anført i anden kolonne i listerne, er kun vejledende.

Die Tarifnummern des Gemeinsamen Zolltarifs in der zweiten Spalte der Listen dienen nur als Hinweis.

Οι αριθμοί των κλάσεων του Κοινού Δασμολογίου στη δεύτερη στήλη αναφέρονται ενδεικτικά.

The heading numbers from the Common Customs Tariff in the second column of the lists are meant only to serve as a guide.

Les positions du tarif douanier commun figurant dans la deuxième colonne des listes ne sont fournies qu'à titre indicatif.

I numeri delle voci della tariffa doganale comune che figurano nella seconda colonna degli elenchi sono forniti soltanto a titolo orientativo.

De nummers van het gemeenschappelijk douanetarief, die in de tweede kolom van de lijsten voorkomen, worden slechts bij wijze van aanduiding gegeven.

ANNEXE X — CORÉE DU NORD

BIJLAGE X — NOORD-KOREA

a) BENELUX

Numéro Nummer	Numéro du tarif douanier commun Nummer van het gemeenschappelijk douanetarief	Désignation des marchandises Omschrijving van de goederen	Quantité Hoeveelheid	Valeur (en milliers de Fl) Waarde (in duizend Fl.)
1	79.01 A	Zinc brut Ruw zink	3 850 t	

ANHANG X — NORDKOREA

b) DEUTSCHLAND

Lfd. Nr.	Nummer des Gemeinsamen Zolltarifs	Warenbezeichnung	Menge	Wert in Millionen DM
1	42.02 ex B	Reiseartikel und andere Behältnisse aus Leder oder Kunstleder		0,125 ⁽¹⁾
2	42.03 B II III	Handschuhe aus Leder oder Kunstleder	12 500 Paar ⁽²⁾	
3	44.11	Platten aus Fasern von Holz oder anderen pflanzlichen Stoffen		0,125 ⁽³⁾

Für Textilwaren siehe denselben Anhang, Teil d)

4	64.02 ex A	Schuhe mit Oberteil aus Leder		0,125 ⁽⁴⁾
5	69.08 A B ex I ex II	Fliesen, gebrannte Pflastersteine, Boden- und Wandplatten (ausgenommen Spaltplatten), glasiert		0,125 ⁽⁵⁾
6	69.11 ex A ex B 69.12 ex C D	Geschirr und Haushaltsgegenstände aus Porzellan, Steingut und anderen keramischen Stoffen		0,125
7	ex 70.13	Glaswaren, handgefertigt		0,125
8	79.01 ex A	Rohzink, nicht legiert (Feinzink, Hüttenzink)	7 300 t ⁽⁶⁾	

- (1) Zeitweilig und probeweise werden für die Warennummern 42.02.210, 42.02.310 und 42.02.410 Einfuhrgenehmigungen auch dann erteilt, wenn dadurch dieser Betrag überschritten wird.
- (2) Zeitweilig und probeweise werden für die Warennummer 42.03.250 Einfuhrgenehmigungen auch dann erteilt, wenn dadurch diese Menge überschritten wird.
- (3) Zeitweilig und probeweise werden für die Warennummern 44.11.200, 44.11.490 und 44.11.990 Einfuhrgenehmigungen auch dann erteilt, wenn dadurch dieser Betrag überschritten wird.
- (4) Zeitweilig und probeweise werden für die Warennummern 64.02.290, 64.02.340, 64.02.410, 64.02.490, 64.02.540 und 64.02.590 Einfuhrgenehmigungen auch dann erteilt, wenn dadurch dieser Betrag überschritten wird.
- (5) Zeitweilig und probeweise werden für die Warennummern 69.08.200, 69.08.400, 69.08.630 und 69.08.990 Einfuhrgenehmigungen erteilt, wenn dadurch dieser Betrag überschritten wird.
- (6) Zeitweilig und probeweise werden Einfuhrgenehmigungen auch dann erteilt, wenn dadurch diese Menge überschritten wird.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Χ — ΒΟΡΕΙΟΣ ΚΟΡΕΑ

γ) ΕΛΛΑΔΑ

Για τα υφαντουργικά προϊόντα βλέπε ίδιο παράρτημα, μέρος δ)

BILAG X — ANHANG X — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ X — ANNEX X — ANNEXE X — ALLEGATO X — BIJLAGE X

NORDKOREA — NORDKOREA — NORTH KOREA — ΒΟΡΕΙΟΣ ΚΟΡΕΑ — CORÉE DU NORD — COREA DEL NORD — NOORD-KOREA

d) Tekstilvarer — d) Textilwaren — δ) Υφαντουργικά προϊόντα — (d) Textile products — d) Produits textiles — d) Prodotti tessili — d) Textielprodukten

Kategori Kategorie Κατηγορία Category Catégorie Categoria Categorie	Medlemslande Mitgliedstaaten Κράτη μέλη Member States États membres Stati membri Lid-Staten	Enhed Einheiten Μονάδα Units Unités Unità Eenheid	Mængde Menge Ποσότητα Quantity Quantité Quantità Kwantiteit	Kategori Kategorie Κατηγορία Category Catégorie Categoria Categorie	Medlemslande Mitgliedstaaten Κράτη μέλη Member States États membres Stati membri Lid-Staten	Enhed Einheiten Μονάδα Units Unités Unità Eenheid	Mængde Menge Ποσότητα Quantity Quantité Quantità Kwantiteit
1	D	Tonnen	5	27	D	1 000 Stück	(²)
2	D	Tonnen	5	28	D	1 000 Stück	(²)
3	D GR	Tonnen	5	29	D	1 000 Stück	(²)
		Tόνοι	2				
4	D	1 000 Stück	30	30 A	D	1 000 Stück	(²)
5	D	1 000 Stück	20	30 B	D	Tonnen	(²)
				31	D	1 000 Stück	(²)
6	D	1 000 Stück	10	36	D	Tonnen	(²)
7	D	1 000 Stück	25	37	D GR	Tonnen	(²)
8	D	1 000 Stück	20			Tόνοι	2
9	D	Tonnen	30 (¹)	39	D	Tonnen	(²)
12	D	1 000 Paar	(²)	61	D	Tonnen	(²)
13	D	1 000 Stück	(²)	69	D	1 000 Stück	(²)
14 B	D	1 000 Stück	(²)	70	D	1 000 Stück	(²)
15 A	D	1 000 Stück	(²)	73	D	1 000 Stück	(²)
15 B	D	1 000 Stück	(²)	74	D	1 000 Stück	(²)
16	D	1 000 Stück	(²)	75	D	1 000 Stück	(²)
17	D	1 000 Stück	(²)	76	D	Tonnen	(²)
18	D	Tonnen	(²)	81	D	Tonnen	(²)
19	D	1 000 Stück	(²)	82	D	Tonnen	(²)
20	D	Tonnen	(²)	83	D	Tonnen	(²)
24	D	1 000 Stück	(²)	117	D	Tonnen	(²)
26	D	1 000 Stück	(²)	119	D	Tonnen	(²)

(¹) Einschließlich Kategorien 12, 13, 14 B, 15 A, 15 B, 16, 17, 18, 19, 20, 24, 26, 27, 28, 29, 30 A, 30 B, 31, 36, 37, 39, 61, 69, 70, 73, 74, 75, 76, 81, 82, 83, 117 und 119.

(²) Siehe Kategorie 9.

BILAG XI — ANHANG XI — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ XI — ANNEX XI — ANNEXE XI — ALLEGATO XI — BIJLAGE XI

**Kontingenter, der skal åbnes af medlemsstaterne ved indførsel fra VIETNAM, for perioden
1. januar til 31. december 1985**

**Von den Mitgliedstaaten bei der Einfuhr aus VIETNAM zu eröffnende Kontingente für die Zeit
vom 1. Januar bis zum 31. Dezember 1985**

**Ποσοτώσεις παραχωρούμενες από τα κράτη μέλη για εισαγωγές από το ΒΙΕΤΝΑΜ για την περίοδο από
1ης Ιανουαρίου έως 31ης Δεκεμβρίου 1985**

**Quotas to be opened by Member States for imports from VIETNAM for the period 1 January to
31 December 1985**

**Contingents à ouvrir par les États membres à l'égard du VIÊT-NAM pour la période allant du
1^{er} janvier au 31 décembre 1985**

**Contingenti che gli Stati membri apriranno all'importazione nei confronti del VIETNAM per il
periodo dal 1^o gennaio al 31 dicembre 1985**

**Contingenten te openen door de Lid-Staten bij de invoer van herkomst uit VIÊTNAM voor de
periode van 1 januari tot en met 31 december 1985**

NB:

De positionsnumre fra den fælles toldtarif, der er anført i anden kolonne i listerne, er kun vejledende.

Die Tarifnummern des Gemeinsamen Zolltarifs in der zweiten Spalte der Listen dienen nur als Hinweis.

Οι αριθμοί των κλάσεων του Κοινού Δασμολογίου στη δεύτερη στήλη αναφέρονται ενδεικτικά.

The heading numbers from the Common Customs Tariff in the second column of the lists are meant only to serve as a guide.

Les positions du tarif douanier commun figurant dans la deuxième colonne des listes ne sont fournies qu'à titre indicatif.

I numeri delle voci della tariffa doganale comune che figurano nella seconda colonna degli elenchi sono forniti soltanto a titolo orientativo.

De nummers van het gemeenschappelijk douanetarief, die in de tweede kolom van de lijsten voorkomen, worden slechts bij wijze van aanduiding gegeven.

BILAG XI — VIETNAM

a) DANMARK

Nr.	Position i den fælles toldtarif	Varebetegnelse	Mængde	Værdi 1 000 dkr.
<i>Vedrørende tekstilvarer, se nærværende bilag punkt f)</i>				
1	94.01 B ex II 94.03 ex A ex B 94.04	Møbler og møbeldele, elektriske varmeguder og -tæpper, vattæpper, dyner, puder, soveposer m.v. (alle ikke-liberaliserede varer)		2 210
2	96.01 B ex III	Kunstnerpensler		270

ANHANG XI — VIETNAM

b) DEUTSCHLAND

Lfd. Nr.	Nummer des Gemeinsamen Zolltarifs	Warenbezeichnung	Menge	Wert in Millionen DM
1	42.02 ex B	Reiseartikel und andere Behältnisse aus Leder oder Kunstleder		0,9 ⁽¹⁾
2	44.15	Furniertes Holz und Sperrholz; Hölzer mit Einlegearbeit	6 000 cbm ⁽²⁾	
<i>Für Textilwaren siehe denselben Anhang, Teil f)</i>				
3	64.02 ex A	Schuhe mit Oberteil aus Leder		1,0 ⁽³⁾
4	97.03 A	Spielzeug aus Holz		0,33 ⁽²⁾
5	97.03 ex B	Spielzeug aus Spinnstoffen		0,44 ⁽²⁾

⁽¹⁾ Zeitweilig und probeweise werden für die Warennummern 42.02.210, 42.02.310 und 42.02.410 Einfuhrgenehmigungen auch dann erteilt, wenn dadurch dieser Betrag überschritten wird.

⁽²⁾ Zeitweilig und probeweise werden Einfuhrgenehmigungen auch dann erteilt, wenn dadurch dieser Betrag / diese Menge überschritten wird.

⁽³⁾ Zeitweilig und probeweise werden für die Warennummern 64.02.290, 64.02.340, 64.02.410, 64.02.450, 64.02.500 und 64.02.560 Einfuhrgenehmigungen auch dann erteilt, wenn dadurch dieser Betrag überschritten wird.

ANNEXE XI — VIÊT-NAM

c) FRANCE

Pour les produits textiles, voir même annexe partie f)

ALLEGATO XI — VIETNAM

d) ITALIA

N.	Numero della tariffa doganale comune	Designazione delle merci	Quantità	Valore (in milioni di Lit)
1	ex cap. 4 ex cap. 7 ex cap. 8 ex cap. 11 ex cap. 17 ex cap. 20 ex cap. 22 ex cap. 24	Prodotti agricoli diversi		220
2	22.09 C	Bevande alcoliche		110
3	da ex cap. 28 a ex cap. 38	Prodotti chimici e farmaceutici		220
4	33.01 A I	Oli essenziali non diterpenati di agrumi		110
5	40.02 ex C	Lattice di gomma sintetica		165
6	69.11	Vasellame ed oggetti di uso domestico o da toletta, in porcellana		110
7	76.01 A	Alluminio greggio		330

ANNEX XI — VIETNAM

(e) UNITED KINGDOM

No	CCT heading No	Description	Quantity	Value (£ 1 000)
<i>For textile products, see section (f) of this Annex</i>				
1	69.11	Tableware and other articles of a kind commonly used for domestic or toilet purposes, of porcelain or china (including biscuit porcelain and parian)		23,1
	69.12	Tableware and other articles of a kind commonly used for domestic or toilet purposes, of other kinds of pottery		

BILAG XI — ANHANG XI — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ XI — ANNEX XI — ANNEXE XI — ALLEGATO XI — BIJLAGE XI

VIETNAM — VIETNAM — BIETNAM — VIETNAM — VIËT-NAM — VIETNAM — VIËTNAM

f) Tekstilvarer — f) Textilwaren — ζ) Υφαντουργικά προϊόντα — (f) Textile products — f) Produits textiles — f) Prodotti tessili — f) Textielprodukten

Kategori Kategorie Κατηγορία Category Catégorie Categoria Categorie	Medlemslande Mitgliedstaaten Κράτη μέλη Member States États membres Stati membri Lid-Staten	Enhed Einheiten Μονάδα Units Unités Unità Eenheid	Mængde Menge Ποσότητα Quantity Quantité Quantità Kwantiteit	Kategori Kategorie Κατηγορία Category Catégorie Categoria Categorie	Medlemslande Mitgliedstaaten Κράτη μέλη Member States États membres Stati membri Lid-Staten	Enhed Einheiten Μονάδα Units Unités Unità Eenheid	Mængde Menge Ποσότητα Quantity Quantité Quantità Kwantiteit
1	F	Tonnes	1	15 A	F	1 000 pièces	(4)
2	F	Tonnes	1	15 B	F	1 000 pièces	(4)
3	F	Tonnes	1	16	F	1 000 pièces	(4)
4	F	1 000 pièces	10	17	F	1 000 pièces	(4)
5	F	1 000 pièces	10	18	F	Tonnes	11 (7)
6	F	1 000 pièces	10	20	F DK UK	Tonnes tons Tonnes	(8) (9) 7 (10)
7	F I DK	1 000 pièces 1 000 pezzi 1 000 stk.	10 35 (1) 10	21	F	1 000 pièces	(4)
8	D	1 000 Stück	1 005	22	DK UK	tons Tonnes	100 (11) (12)
	F	1 000 pièces	10	23	DK UK	tons Tonnes	(13) (12)
	I	1 000 pezzi	20	24	F	1 000 pièces	(4)
	DK	1 000 stk.	40	26	F	1 000 pièces	(4)
9	F DK	Tonnes tons	22 (2) 6 (3)	27	F	1 000 pièces	(4)
10	F I	1 000 paires 1 000 paia	(4) 15 (5)	28	F	1 000 pièces	(4)
12	F	1 000 paires	(4)	29	F DK	1 000 pièces 1 000 stk.	(4) 1,1
	I	1 000 paia	(6)	34	UK	Tonnes	(12)
13	F	1 000 pièces	(4)	35	UK	Tonnes	(12)
14 A	F	1 000 pièces	(4)	36	UK	Tonnes	(12)
14 B	F	1 000 pièces	(4)	38 B	DK	tons	6 (14)

Kategori Kategorie Κατηγορία Category Catégorie Categoria Categorie	Medlemslande Mitgliedstaaten Κράτη μέλη Member States États membres Stati membri Lid-Staten	Enhed Einheiten Μονάδα Units Unités Unità Eenheid	Mængde Menge Ποσότητα Quantity Quantité Quantità Kwantiteit	Kategori Kategorie Κατηγορία Category Catégorie Categoria Categorie	Medlemslande Mitgliedstaaten Κράτη μέλη Member States États membres Stati membri Lid-Staten	Enhed Einheiten Μονάδα Units Unités Unità Eenheid	Mængde Menge Ποσότητα Quantity Quantité Quantità Kwantiteit	
39	F	Tonnes	(8)	75	F	1 000 pièces	(4)	
	DK	tons	(15)		76	F	Tonnes	(4)
	UK	Tonnes	(12)					
40	DK	tons	(15)	78	F	Tonnes	(4)	
	UK	Tonnes	(12)	80	F	Tonnes	(4)	
68	F	Tonnes	(4)	81	F	Tonnes	(4)	
69	F	1 000 pièces	(4)	82	F	Tonnes	(4)	
70	F	1 000 pièces	(4)	83	F	Tonnes	(4)	
71	F	Tonnes	(4)	118	F	Tonnes	(8)	
72	F	1 000 pièces	(4)		DK	tons	(15)	
73	F	1 000 pièces	(4)	119	DK	tons	(15)	
74	F	1 000 pièces	(4)	120	DK	tons	(15)	

(1) Riservati all'importazione di articoli folcloristici da donna.

(2) Y compris les catégories 20, 39 et 118.

(3) Kategori 20 inklusive.

(4) Voir catégorie 18.

(5) Compresa la categoria 12.

(6) Vedi categoria 10.

(7) Y compris les catégories 10, 12, 13, 14 A, 14 B, 15 A, 15 B, 16, 17, 21, 24, 26, 27, 28, 29, 68, 69, 70, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 78, 80, 81, 82 et 83.

(8) Voir catégorie 9.

(9) Se kategori 9.

(10) Including categories 22, 23, 34, 35, 36, 39 and 40.

(11) Kategori 23 inklusive.

(12) Se kategori 20.

(13) Se kategori 22.

(14) Kategori 39, 40, 118, 119 og 120 inklusive.

(15) Se kategori 38 B.

BILAG XII — ANHANG XII — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΧΙΙ — ANNEX XII — ANNEXE XII — ALLEGATO XII — BIJLAGE XII

Kontingenter, der skal åbnes af medlemsstaterne ved indførsel fra MONGOLIET, for perioden 1. januar til 31. december 1985

Von den Mitgliedstaaten bei der Einfuhr aus der MONGOLEI zu eröffnende Kontingente für die Zeit vom 1. Januar bis zum 31. Dezember 1985

Ποσοτώσεις παραχωρούμενες από τα κράτη μέλη για εισαγωγές από την ΜΟΓΓΟΛΙΑ για την περίοδο από 1ης Ιανουαρίου έως 31ης Δεκεμβρίου 1985

Quotas to be opened by Member States for imports from MONGOLIA for the period 1 January to 31 December 1985

Contingents à ouvrir par les États membres à l'égard de la MONGOLIE pour la période allant du 1^{er} janvier au 31 décembre 1985

Contingenti che gli Stati membri apriranno all'importazione nei confronti della MONGOLIA per il periodo dal 1^o gennaio al 31 dicembre 1985

Contingenten te openen door de Lid-Staten bij de invoer van herkomst uit MONGOLIË voor de periode van 1 januari tot en met 31 december 1985

NB:

De positionsnumre fra den fælles toldtarif, der er anført i anden kolonne i listerne, er kun vejledende.

Die Tarifnummern des Gemeinsamen Zolltarifs in der zweiten Spalte der Listen dienen nur als Hinweis.

Οι αριθμοί των κλάσεων του Κοινού Δασμολογίου στη δεύτερη στήλη αναφέρονται ενδεικτικά.

The heading numbers from the Common Customs Tariff in the second column of the lists are meant only to serve as a guide.

Les positions du tarif douanier commun figurant dans la deuxième colonne des listes ne sont fournies qu'à titre indicatif.

I numeri delle voci della tariffa doganale comune che figurano nella seconda colonna degli elenchi sono forniti soltanto a titolo orientativo.

De nummers van het gemeenschappelijk douanetarief, die in de tweede kolom van de lijsten voorkomen, worden slechts bij wijze van aanduiding gegeven.

ANHANG XII — MONGOLEI

a) **DEUTSCHLAND**

Für Textielwaren siehe denselben Anhang, Teil b)

BILAG XII — ANHANG XII — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ XII — ANNEX XII — ANNEXE XII — ALLEGATO XII — BIJLAGE XII

MONGOLIET — MONGOLEI — ΜΟΓΓΟΛΙΑ — MONGOLIA — MONGOLIE — MONGOLIA — MONGOLIË

b) Tekstilvarer — b) Textilwaren — 6) Υφαντουργικά προϊόντα — (b) Textile products — b) Produits textiles — b) Prodotti tessili —
b) Textielprodukten

Kategori Κατηγορία Category Catégorie Categoria Categorie	Medlemslande Mitgliedstaaten Κράτη μέλη Member States États membres Stati membri Lid-Staten	Enhed Einheiten Μονάδα Units Unités Unità Eenheid	Mængde Menge Ποσότητα Quantity Quantité Quantità Kwantiteit	Kategori Κατηγορία Category Catégorie Categoria Categorie	Medlemslande Mitgliedstaaten Κράτη μέλη Member States États membres Stati membri Lid-Staten	Enhed Einheiten Μονάδα Units Unités Unità Eenheid	Mængde Menge Ποσότητα Quantity Quantité Quantità Kwantiteit
1	D	Tonnen	5	27	D	1 000 Stück	(²)
2	D	Tonnen	5	28	D	1 000 Stück	(²)
3	D	Tonnen	5	29	D	1 000 Stück	(²)
4	D	1 000 Stück	30	30 A	D	1 000 Stück	(²)
5	D	1 000 Stück	20	30 B	D	Tonnen	(²)
6	D	1 000 Stück	10	31	D	1 000 Stück	(²)
7	D	1 000 Stück	25	36	D	Tonnen	(²)
8	D	1 000 Stück	20	37	D	Tonnen	(²)
9	D	Tonnen	30 (¹)	39	D	Tonnen	(²)
12	D	1 000 Paar	(²)	61	D	Tonnen	(²)
13	D	1 000 Stück	(²)	69	D	1 000 Stück	(²)
14 B	D	1 000 Stück	(²)	70	D	1 000 Stück	(²)
15 A	D	1 000 Stück	(²)	73	D	1 000 Stück	(²)
15 B	D	1 000 Stück	(²)	74	D	1 000 Stück	(²)
16	D	1 000 Stück	(²)	75	D	1 000 Stück	(²)
17	D	1 000 Stück	(²)	76	D	Tonnen	(²)
18	D	Tonnen	(²)	81	D	Tonnen	(²)
19	D	1 000 Stück	(²)	82	D	Tonnen	(²)
20	D	Tonnen	(²)	83	D	Tonnen	(²)
24	D	1 000 Stück	(²)	117	D	Tonnen	(²)
26	D	1 000 Stück	(²)	119	D	Tonnen	(²)

(1) Einschließlich Kategorien 12, 13, 14 B, 15 A, 15 B, 16, 17, 18, 19, 20, 24, 26, 27, 28, 29, 30 A, 30 B, 31, 36, 37, 39, 61, 69, 70, 73, 74, 75, 76, 81, 82, 83, 117 und 119.

(2) Siehe Kategorie 9.